

## Bush favoriserait les riches

**Etats-Unis ■ Le plan de relance économique du président fait la part belle aux réductions d'impôts. Les dividendes des actionnaires ne seront plus taxés**

**E**n 1992, en dépit de la toute fraîche victoire américaine dans la guerre du Golfe, George Bush senior avait perdu les présidentielles contre Bill Clinton, faute d'avoir perçu les inquiétudes des citoyens quant à la dégradation du marché de l'emploi. Ferme à éviter le chausse-trape dans lequel son père était tombé, Bush fils, à la veille d'un probable conflit avec l'Irak, a présenté hier un plan de relance économique massif.

OPINION

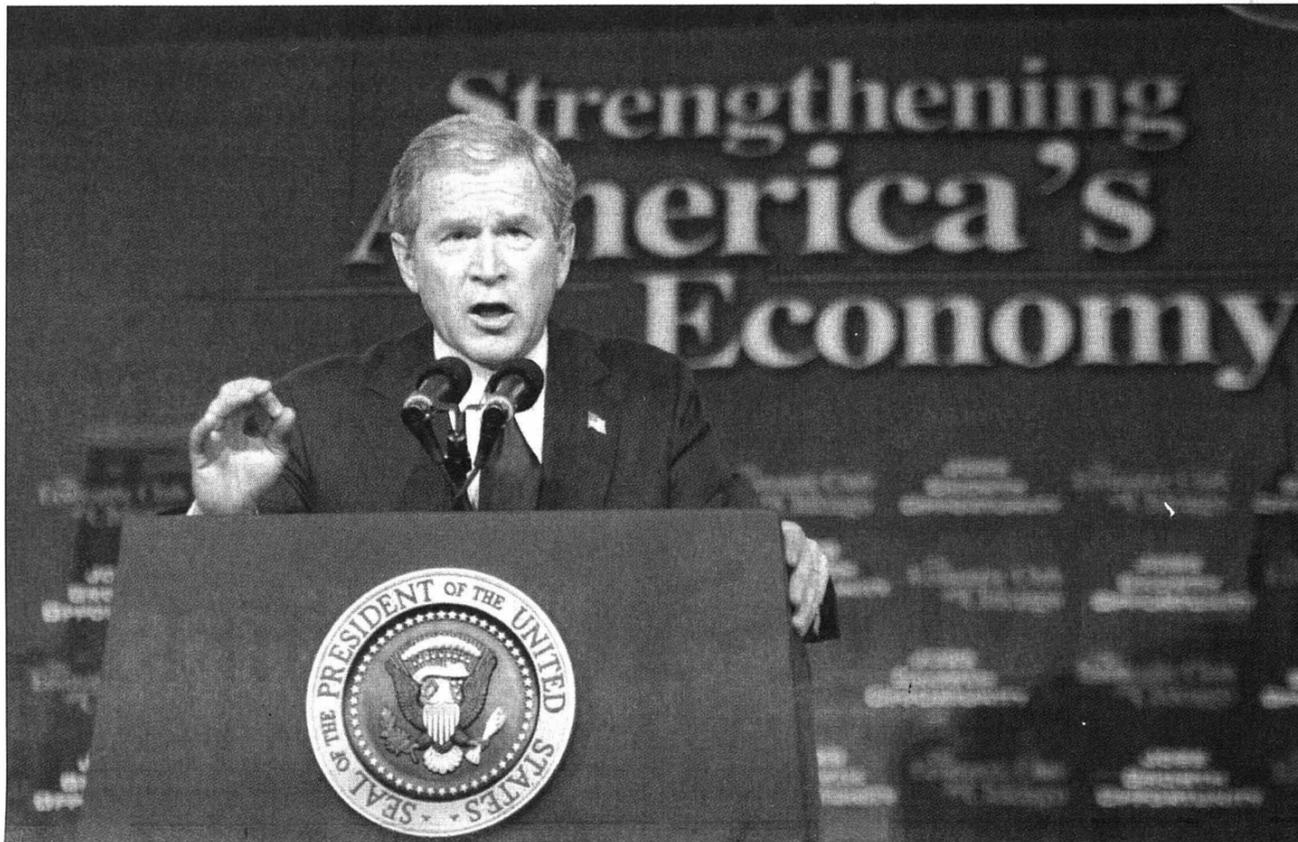
### Le fantôme du Golfe

Fondamentalement, le plan Bush est un classique de l'économie libérale. Il vise principalement à redynamiser les investissements, donc la création d'emplois, par une diminution des prélèvements, en l'occurrence une suppression de l'imposition sur les dividendes, au prix d'un manque à gagner colossal pour les finances publiques.

A l'approche des présidentielles de 2004, ces mesures sont en tout point conformes au credo républicain. Mais rien ne prouve que leur effet s'exerce de façon automatique en dopant la relance.

Des millions de petits investisseurs américains viennent de subir des pertes douloureuses dans les faillites retentissantes d'entreprises pourtant réputées indestructibles, comme Enron. Il leur faudra du temps pour retrouver confiance dans les marchés financiers. Et le climat paralysant lié à la situation politico-économique mondiale ne stimule pas l'esprit d'entreprise. Quant aux grands investisseurs, on a pu voir tout récemment encore à quel point leurs réactions pouvaient être parfois irrationnelles ou affectées par des a priori surprenants, surtout lorsqu'elles sont guidées par le principe du profit maximal immédiat. Autrement dit, l'économie n'est pas réductible à un modèle purement mécanique. Or c'est précisément sur un petit nombre de nantis que Bush devra compter, puisque c'est à eux que son cadeau fiscal profitera avant tout, en creusant encore les inégalités. Si la relance tarde à se manifester, la situation deviendra alors véritablement périlleuse pour Bush. Car le déficit public se creusera à coups de dizaines de milliards de dollars, alors que de nombreux budgets, celui de la défense en particulier, continueront d'explorer. Sur de multiples plans, Bush, fort de ses convictions, prend des paris risqués. Ce qui ressemble furieusement à une fuite en avant...

Jacques Girard



**G**eorge W. Bush a présenté hier à Chicago son plan de relance économique. Sa pièce maîtresse: la suppression de l'impôt sur les dividendes des actionnaires. Ce plan coûtera près de 674 milliards de dollars (936 milliards de francs) sur dix ans. Sur les 674 milliards, les réductions d'impôts atteindront 98 milliards de dollars au cours des 16 prochains mois. Ces mesures ont été saluées par la bourse de New York, mais dénoncées par les démocrates, qui accusent le président de vouloir favoriser les riches. Une grande partie du plan Bush consiste à accélérer la mise en place de réductions d'impôts votées en 2001.

■ page 17

«Chaque personne qui le veut devrait trouver un emploi», a affirmé George W. Bush.

PHOTO KEYSTONE

### IRAK Au tour des réservistes



La Grande-Bretagne a mobilisé un premier contingent de 1500 réservistes en vue d'un éventuel conflit en Irak. De leur côté, les inspecteurs de l'ONU demandent un délai supplémentaire.

PHOTO KEYSTONE

■ page 20

### Le temps des animaux

**Zoo ■ Ni montres, ni calendriers, mais une vie rythmée par le soleil**



Les animaux du Bois du Petit-Château restent impassibles devant cette année qui commence. Mouflons (photo), grands-ducs, lamas et lynx ne vivent pourtant pas hors du temps. Ils ont le leur. A découvrir, même en hiver.

PHOTO GALLEY

■ page 3

### CONCERT Garou à Neuchâtel



Ex-Quasimodo de la comédie musicale «Notre-Dame de Paris», le chanteur Garou se produira le 14 mars aux patinoires du Littoral, à Neuchâtel.

PHOTO KEYSTONE

■ page 5

### MÉCANIQUE Quinze emplois sauvés

Le directeur de PFL Antrax, au Landeron, a racheté au groupe Kudelski l'entreprise Précel, à Neuchâtel. Les quinze personnes employées dans la partie mécanique de cette usine conserveront leur travail.

■ page 3

### RÉCRÉATION Une quête passionnante

Les fous de console qui avaient craqué, à l'époque, pour Samus et son combat contre les méduses pourront renouer avec ses aventures palpitantes. Après huit ans d'absence, l'héroïne du fameux «Metroid» revient à la une de l'actualité vidéoludique sur GameBoy Advance.

■ page 16



### VALLON Le fisc a de l'appétit

Entre l'attente des résultats des comptes 2002 et des mesures plus urgentes, les communes du Val-de-Travers vont encore solliciter davantage leurs contribuables. Le point, en commençant par Les Verrières, La Côte-aux-Fées, Buttes et Môtiers.

■ page 10

### PUBLICITÉ

#### AUBERGE D'AUVERNIER

Jacques Besse  
a le plaisir de vous annoncer

**L'OUVERTURE**  
**JEUDI**  
**9 JANVIER 2003**  
**à 17 h 30**

Tél. 032 731 50 50  
Fermé dimanche et lundi

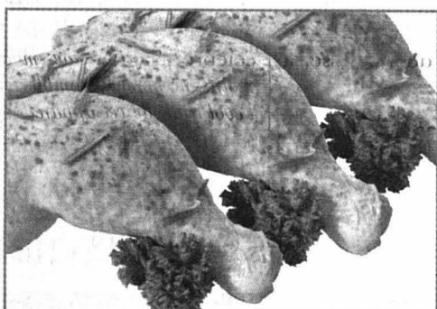


1kg

**1.25**

**Espagne**

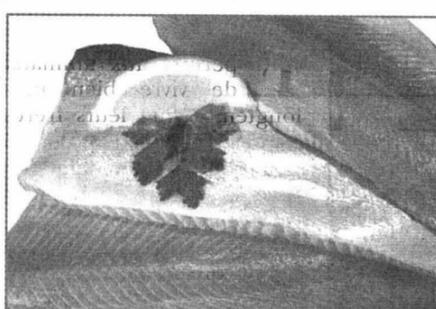
# Oranges Navelinas



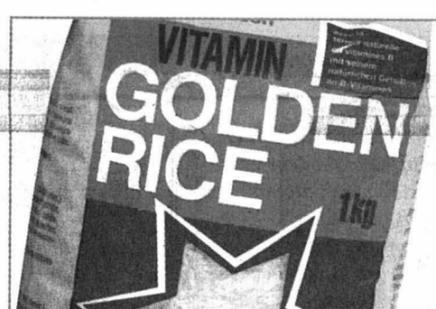
**9.50 / kg**  
Cuisses de poulet, Suisse



**4.20** au lieu de 7.20 / 6 x 1 l  
Mattinella, 100% pur jus d'orange



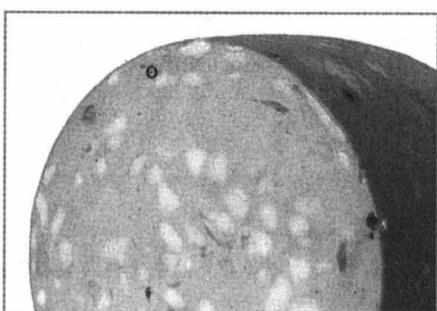
**1.95 / 100 g**  
Filet de truite saumonée, élevage, France



**-0.95** au lieu de 1.55 / 1 kg  
Golden riz



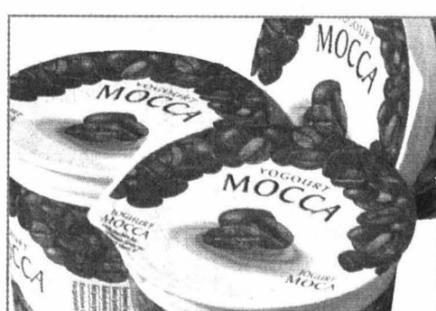
**2.90** au lieu de 4.35 / 750 g  
Hero, Rösti ou Rösti à la bernoise / 500 g



**2.25 / 100 g**  
Mortadella Vismara, Italie



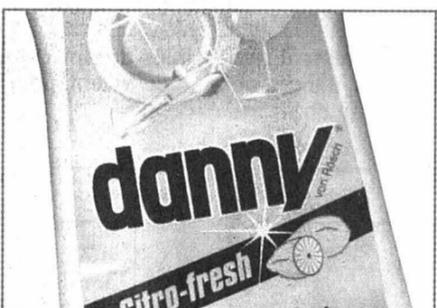
**19.95** au lieu de 29.70 / 6 x 75 cl  
Montepulciano d'Abruzzo DOC  
Castellotti 2001



**3.-** au lieu de 3.90 / 6 x 180 g  
Yaourts, arômes divers



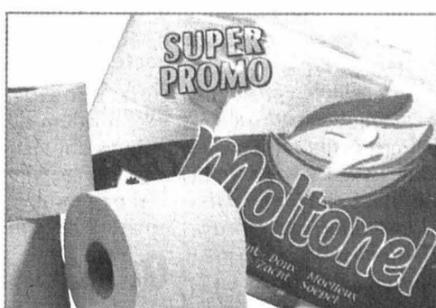
**4.95** au lieu de 7.20 / 12 x 100 g  
Kitekat, bœuf, poulet, saumon, poulet / canard  
ou lapin / agneau



**2.95** au lieu de 5.10 / 3 x 750 ml  
Danny Citro-fresh  
liquide vaisselle



**13.45** au lieu de 26.90 / 54 lavages  
Vizir classic



**6.90** au lieu de 10.50 / 16 rouleaux  
Moltonel, papier hygiénique

# Les animaux au fil du temps

**Bois du Petit-Château ■ Pas de réveillon pour les pensionnaires, qui se fichent bien des calendriers. Harfangs, daims et ours vivent pourtant le temps qui passe**

Par  
**Nicolas Huber**

Roulé en boule à même la neige, le renard observe brièvement le visiteur avant d'enfourer son museau sous le panache touffu de sa queue. Tout près, cerfs, chèvres naines, rennes, daims et bouquetins ruminent sans bruit.

Les deux rats laveurs, chacun perché dans son coin, dorment profondément. Ours et loutres restent cachés. Mais où diable se terre l'excitation de l'an neuf? Au Bois du Petit-Château, en ce glacial milieu d'après-midi, les animaux semblent vivre hors du temps qui passe.

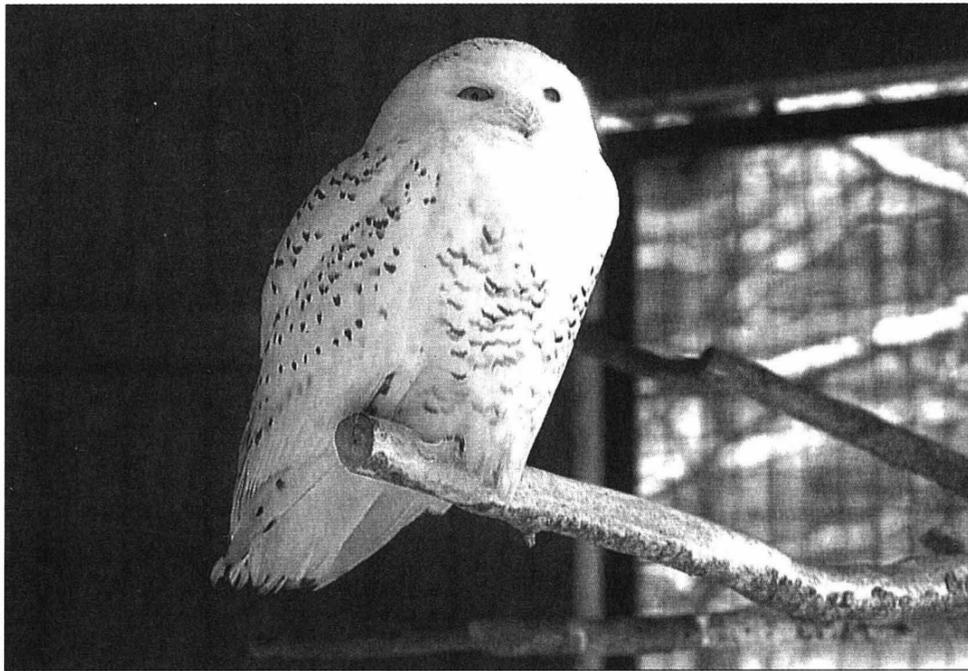
## Vivre et mourir au zoo

«C'est vrai, confirme Marcel Jacquat, directeur du zoo et du Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. Nos pensionnaires ne portent pas de montre et ne reconnaissent pas les calendriers humains!» Mais de préciser aussitôt: «Leur vie est quand même marquée, comme la nôtre, par des rythmes.» Les horloges ne sont pas neuchâte-

loises, mais internes. Et le soleil leur sert de balancier.

Bien sûr, l'astre influence la vie des animaux sur 24 heures: leur comportement est différent le jour, le matin, le soir ou la nuit. Mais le soleil bat aussi la cadence des cycles plus longs. «La variation de la durée du jour, à laquelle les animaux sont sensibles, découpe leur vie en saisons.» Remplacement du pelage d'été par le pelage d'hiver, entrée dans la période de rut: les hormones se chargent de transmettre ce rythme plus lent. «Du début à la fin de cette semaine, nous aurons gagné huit minutes de soleil. C'est peu, mais suffisant pour influencer le comportement de nos animaux.»

Les trois chouettes harfangs du zoo viennent ainsi d'entrer dans leur saison des amours. C'est surtout le soir que s'animent ces drôles de bonshommes de neige aux grands yeux jaunes. Qui chantent et esquissent les premiers pas de leur parade amoureuse. Dans la cage juste à côté, les hiboux grands-ducs en sont aussi aux préliminaires. «Leurs cris attirent parfois des congénères sauvages de la vallée du Doubs!»



Sensibles à l'allongement des journées, les chouettes harfangs ont entamé leur saison des amours. Chants et pas de danse à la clé.

PHOTO GALLEY

Non loin, les cerfs ne connaissent pas les mêmes excitations: eux ont consommé leurs amours en automne.

Saison après saison, la vie animale s'écoule et s'étire. Si

bien que la jeunesse finit par se faner, et la vieillesse par arriver. Maladies et rhumatismes grippent les corps, les caractères évoluent. «Certains deviennent plus acariâtres, d'autres

ont le trenchant qui s'érousse. Comme chez les humains, ça dépend de chaque individu!» Allez donc en parler à ce mouflon qui n'accepte qu'un gardien – et nul autre – dans son enclos! Ou au lama, qui a craché sur un fonctionnaire fédéral. Plus paisiblement, l'âne blanc du zoo a atteint «un âge canonique.» L'an dernier, un caïman du vivarium est mort de vieillesse, à plus de 60 ans.

## Renard et descendance

Vivre et mourir... Un zoo serait bien triste sans la dernière pièce du triptyque: la naissance. En 2002 sont apparus les jolis museaux d'ânes, de bouquetins, de chèvres, de rats-laveurs, d'un cerf, d'un lynx... Cette année? «J'espère, entre autres, la naissance de renards!», glisse Marcel Jacquat. Le vieux goupil, resté longtemps seul dans son petit enclos, a gagné une compagne en déménageant dans un espace plus grand. L'occasion pour lui de participer au grand cycle de la vie. /NHU

## Quand l'homme se substitue à Chronos



Deux daims ont été tués lundi: l'homme doit réguler la population du zoo.

PHOTO GALLEY

Espace protégé, le zoo permet aux animaux de vivre bien plus longtemps que leurs frères sauvages. Espace clos, le zoo doit contrôler la démographie de ses pensionnaires. Alors l'homme se substitue parfois à Chronos, le titan qui dévore ses enfants.

## Gérer le temps et l'espace

Lundi matin, par exemple, deux daims ont été tirés. Juste avant l'ouverture du zoo. «Les gens ne comprennent pas cette nécessité, soupire Marcel Jacquat. Dons et échanges avec d'autres institutions ne sont pas toujours possibles.»

Dans les enclos, une population trop élevée pose, notamment, des problèmes de territorialité. Le zoo chaux-de-fonnier en a d'ailleurs vécu un exemple tragique: «Un cerf adulte a tué un jeune mâle. De ses bois, il l'a littéralement déchiqueté. Le jeune n'était pourtant pas en âge de procréer et ne représentait donc pas de concurrence.»

Maître du temps qui passe, l'homme est aussi maître de l'espace: à lui d'améliorer l'environnement de ses pensionnaires. En 2003, Marcel Jacquat espère, entre autres, monter le nouvel enclos du chat sauvage et agrandir celui des lynx. /nhu

## Un prix à haute valeur symbolique

**Chimie ■ Une distinction internationale couronne la thèse de Karine Ndjoko. Originnaire du Congo, la chercheuse a fait ses écoles à Neuchâtel**

Ses travaux de recherche ont été reconnus comme «hors pair en matière de phytothérapie», si bien que la docteure en chimie Karine Ndjoko, Neuchâtoise d'origine congolaise, a décroché le prix Alfred Vogel à la fin de l'année dernière pour l'ensemble de son travail de thèse réalisé à l'Institut de pharmacognosie et phytochimie (IPP) à l'Université de Lausanne. La chercheuse de 32 ans a développé des nouvelles méthodes d'analyse permettant d'identifier les substances toxiques qui sont responsables d'effets secondaires.

Une aubaine pour l'industrie pharmaceutique: le procédé mis au point par la jeune scientifique permet «de garantir l'efficacité et la sécurité des phytomédicaments (ré: mé-

dicaments à base de plantes)», souligne le jury. Un procédé analytique par ailleurs hautement sophistiqué, qui a permis de mettre en évidence les caractéristiques moléculaires des substances toxiques se trouvant en très faible quantité dans le matériel végétal.

Mais pour cette enfant de Neuchâtel (elle y a vécu dès 1981) qui a démarré sa carrière scientifique à l'Institut de chimie du chef-lieu, cette distinction internationale revêt une importance beaucoup plus symbolique que scientifique: «Je me rends compte, à travers tous les échos qu'il a suscités autour de moi, que ce prix est vécu comme une reconnaissance, à la fois pour la femme africaine, ma famille, la communauté congolaise... L'impact est d'autant plus fort, qu'il

intervient juste après la votation de l'initiative fédérale qui visait à limiter l'immigration étrangère. En ayant décroché cette récompense, j'ai l'impression d'avoir accompli quelque chose pour l'intégration.» D'ailleurs si elle a opté pour la chimie, c'est grâce à un bon prof du lycée Numa-Droz mais aussi par pragmatisme: «J'ai choisi cette branche dans le but d'écartier toute ambiguïté, parce que je me suis dit qu'une science exacte serait mieux pour une personne originaire d'Afrique comme moi...»

Actuellement responsable du service analytique de l'IPP, elle poursuit ses travaux de recherches, avec l'espoir de se diriger vers une carrière académique. Ce ne sera pas facile, dit-elle: «Il y a énormément d'obstacles, car en plus d'un bon CV, il faut avoir de solides appuis...»/BRE



Karine Ndjoko dirige aujourd'hui un service à l'Institut de pharmacognosie et phytochimie à Lausanne.

PHOTO SP

## MÉCANIQUE

### Emplois sauvés à Neuchâtel

Directeur et propriétaire de PFL Antralux, au Landeron, Claude-Alain Brossard a acquis, depuis ce 1er janvier, l'entreprise Précel, située à Neuchâtel, dans le quartier de La Coudre. Il l'a rachetée à Kudelski SA, à Chevaux (VD), qui en détenait la totalité.

Pour être précis, c'est la partie mécanique de l'entreprise de La Coudre qu'a rachetée l'entrepreneur établi au Landeron. Son secteur électronique avait déjà été cédé fin novembre à Biwi, à Glovelier (JU). Cette transaction, dont le montant n'a pas été révélé, fait le bonheur des 15 personnes actives dans le secteur mécanique de Précel. «J'ai besoin de tout le monde. J'étais d'ailleurs le seul à proposer à Kudelski la reprise intégrale des activités», insiste Claude-Alain Brossard, dont l'entreprise (qui compte 40 personnes) fabrique des outils de mesure pour l'industrie automobile. «Ce secteur marche très fort. Même en période de récession, les marques cherchent l'innovation; d'où leur besoin constant en outillage.»

Un outillage qui pourra aussi être produit dans les locaux de Précel, où l'on continuera d'effectuer des travaux de «sous-traitance générale». Dans le giron de Kudelski, Précel livrait en particulier des éléments mécaniques du célèbre Nagra, «de moins en moins nombreux, compte tenu de l'évolution de cet appareil», complète Claude-Alain Brossard.

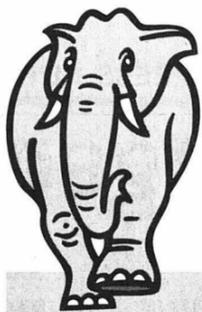
PLF Antralux existe sous cette forme depuis cinq ans; soit depuis que s'est achevé le rapprochement de l'entreprise Pozzo Frères Le Landeron, créée dans les années 70, et Antralux, que Claude-Alain Brossard a fondé à Bienne en 1991. /sdx

## RENTIERS

### Informés en allemand

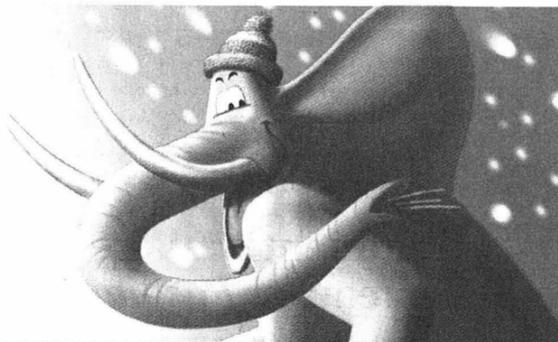
Comme nombre de rentiers, l'ancien président du Grand Conseil neuchâtois Robert Comtesse, à Cortaillod, s'est réjoui d'apprendre que sa rente allait augmenter de 2,4% en 2003. Mais probablement aussi comme bien d'autres retraités des PTT, des CFF et d'autres services fédéraux dans le canton de Neuchâtel, en Suisse romande et au Tessin, il s'est énervé, sans toutefois en perdre le sourire, d'apprendre cette bonne nouvelle par une lettre de la Caisse fédérale de compensation rédigée en allemand. Et il l'a fait savoir à notre rédaction.

Renseignement pris à Berne, c'est une malheureuse erreur de codage des ordinateurs qui a fait que près de 35.000 rentiers francophones et italo-phones ont reçu cette information en allemand. A la «eidgenössische Ausgleichskasse», on en est tout mari. On promet qu'une lettre en français ou en italien partira cette semaine encore ou au début de la semaine prochaine à destination de tous les rentiers concernés. Précision pour l'ancien facteur Robert Comtesse: ce sera un courrier A! /rgt



# MAGRO

LE LANDERON • CERNIER • CORTAILLOD



## L'année des prix baissés!

Offres valables jusqu'au 11 janvier 2003, jusqu'à épuisement du stock

**Dôle du Valais  
Ardoisier AOC 2001**

6 x 75 cl

**39.-** PRIX MAGRO **MOINS 36%**  
**25.-**  
**HIT**



**Carottes du pays  
Le kilo**

PRIX MAGRO **1.30**



**Findus, lasagnes verdi duo  
2 x 600 g**

12.50 PRIX MAGRO **MOINS 24%**  
**9.50**



**Chicco d'Oro, café Tradition grains,  
moulu ou Crémino moulu  
500 g**

8.50 PRIX MAGRO **MOINS 24%**  
**6.50**



**Whiskas, l'assortiment  
3 x 400 g**

4.90 PRIX MAGRO **MOINS 20%**  
**3.90**



**Bière Cardinal Lager  
10 x 33 cl**

9.50 PRIX MAGRO **7.90**



**Henniez verte  
légère ou rouge  
gazéifiée PET  
6 x 1.5 litre**

6.20 PRIX MAGRO **MOINS 27%**  
**4.50**



**Pampers Baby Dry,  
Premiums ou Easy Up  
Le paquet**

32.90 PRIX MAGRO **MOINS 21%**  
**25.90**



**Papier WC Bess 4 couches  
12 rouleaux**

7.90 PRIX MAGRO **MOINS 25%**  
**5.90**



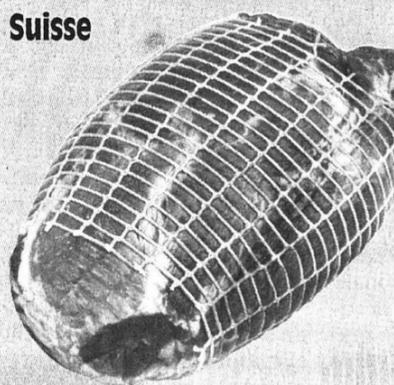
### A ces prix... foncez!



- Drap-housse éponge ou jersey**  
Divers coloris et tailles, dès **8.90**
- Lavette éponge**  
Divers coloris, 30 x 30, dès **1.50**
- Garniture de lit**  
Divers coloris et tailles, dès **18.50**
- Duvet Topas "Superloft" blanc**  
Estede taie 65 x 65 **10.50**  
Estede traversin 65 x 100 **15.-**  
Estede duvet 160 x 210 **39.-**  
210 x 210 **49.-**

Grand choix de garnitures de lit, protège-matelas et couvertures à divers formats et coloris!

**Noix d'épaule  
fumée  
Suisse**



17.50 PRIX MAGRO **9.90** kg

**HIT**

- Saucisses blanches**  
4 x 100 g, le paquet **5.- 3.80**
- Poulets du pays**  
2 pièces **10.-**

LA VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgences-ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 01 251 51 51.
- La Main tendue: 143.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie de service: du Soleil, rue du Seyon/Place Pury, 8-20h (sinon, le No 032 722 22 22 renseigne).
- Médecin de garde: 144.
- Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
- Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique: lu-ve 12h-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10.
- Bibliothèque des Pasteurs: lu-ve 8-11h30. ■ Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9h-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 13-18h. ■ Bibliothèque, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h.
- Le Discobole, prêt de disques: ma-me-ve 14h-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

- Piscines du Nid-du-Crô: Fermées pour entretien des installations jusqu'au lundi 21 janvier à 8 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Botanique A 20 heures, au Muséum d'histoire naturelle: «L'étude des échanges de gènes entre plantes cultivées et plantes sauvages: une phase importante de l'analyse des risques pour la culture de plantes transgéniques en Suisse», conférence par F. Felber et R. Guadagnuolo, du Jardin botanique de Neuchâtel.
- Théâtre A 20h30, au théâtre de la Poudrière: «Le mariage», de Nicolas Gogol, par la compagnie Héliogade.
- Gravures A 17h30, à la galerie du Pommier, vernissage de l'exposition de gravures de Luigi Crippa.
- Palestine Café de l'Europe sur la Palestine au théâtre du Pommier: A 18 heures, conférence-débat, à 19h30, agape, et à 20h30, spectacle: «Le collier d'Hélène», de Carole Fréchette, par la compagnie Marin.
- Antiquité De 17h15 à 18h15, à la faculté des lettres, espace Agassiz, salle RN 02, dans le cadre du cours public des sciences de l'Antiquité: «Drôles de couples sur l'Olympe: l'appariement des divinités dans le panthéon gréco-romain», par Denis Knoepfler.
- Théâtre A 19h, à la Maison du concert, «Laphard Dzbarogh», de Pascal Berney, par le Théâtre des gens.

DEMAIN

- Théâtre A 19h, à la Maison du concert, «Laphard Dzbarogh», de Pascal Berney, par le Théâtre des gens.
- Théâtre A 20h30, au théâtre du Pommier: «Le collier d'Hélène», de Carole Fréchette, par la compagnie Marin.
- Théâtre A 20h30, au théâtre de la Poudrière: «Le mariage», de Nicolas Gogol, par la compagnie Héliogade.
- Jazz A 20 heures, au bar King (Seyon 38): concert de jazz avec les «New Orleans Hot Shots Six» de Morat.
- Théâtre A 20h30, au théâtre du Passage, «Ay! QuiXote», d'après Miguel de Cervantès, par le Teatro Malandro.
- Seniors De 14h15 à 16 heures, à la faculté des lettres, espace Agassiz, dans le cadre de l'Université du 3e âge: «Le peintre Lermite et le vitrail», conférence par Raymond Pasi-netti.

# Les Terreaux à rénover d'urgence

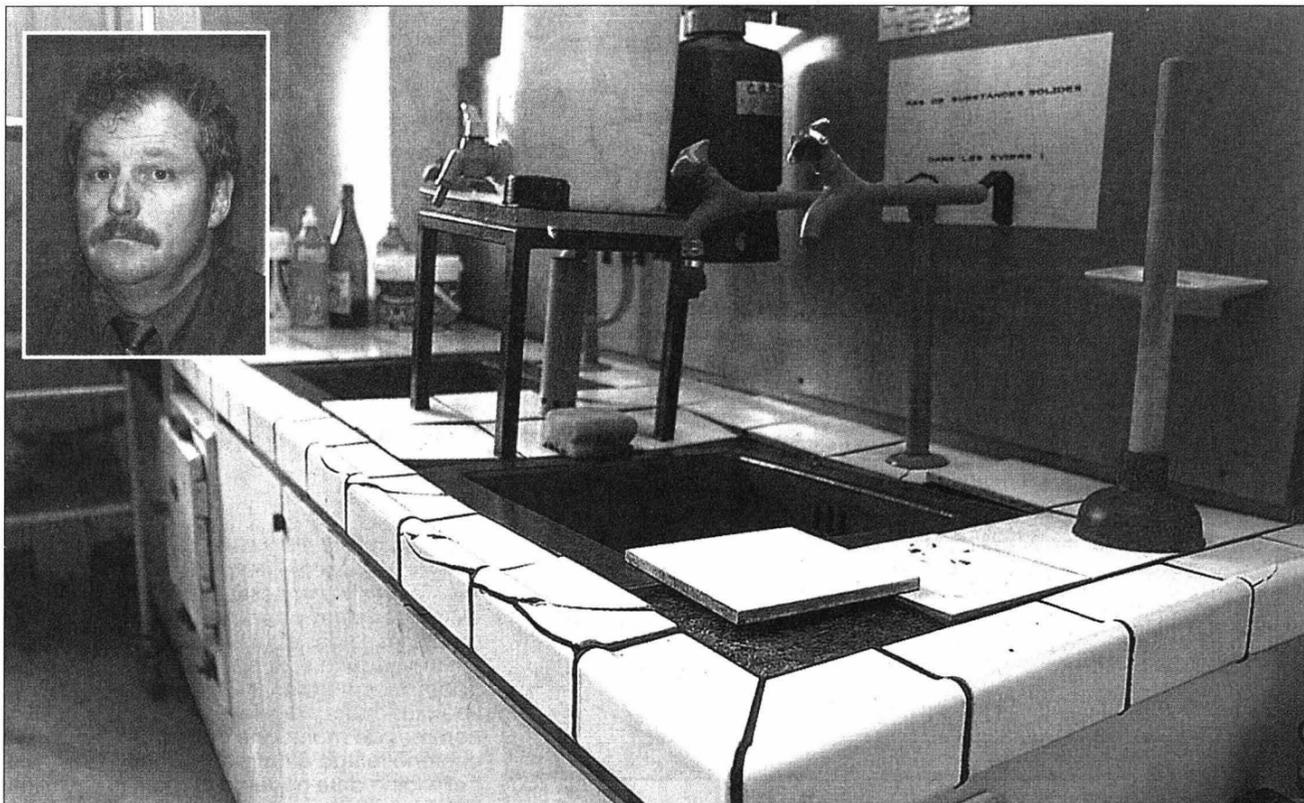
**Bâtiment scolaire ■ Le Conseil communal demande au législatif un crédit de plus de trois millions afin de procéder à des travaux à l'intérieur du collège**

Par **Alexandre Caldara**

La rénovation intérieure du collège secondaire des Terreaux est «urgente», juge le Conseil communal de Neuchâtel. Si les conseillers généraux acceptent lundi le rapport que leur soumet l'exécutif, elle coûtera cependant beaucoup plus que les 1,5 million budgétés à la planification financière 2001-2004. «En cours de préparation de ces travaux, il nous est apparu nécessaire de mener une étude sur l'ensemble du bâtiment et non sur quelques salles, comme prévu en 2001. Le montant des travaux s'élève à 3.450.000 francs, dont à déduire des subventions cantonales dont le montant n'est pas encore connu», explique le Conseil communal.

L'exécutif souhaite aussi pouvoir effectuer ces travaux en une seule étape répartie sur deux ans (2003 et 2004), afin de perturber le moins possible la vie des élèves et des enseignants. Les premiers travaux commencent l'été prochain.

**Salles de sciences.** La rénovation des salles de sciences est, avec ses 660.000 francs, le



«Les salles de sciences ne sont plus fonctionnelles dans leur état actuel», estime le Conseil communal. En médaillon, Marc Walser, directeur du centre Terreaux-Sablons. PHOTO ARCH-GALLEY

poste le plus important de cette demande de crédit. «Les locaux existants ne sont plus fonctionnels tant du point de vue réglementaire que de l'utilisation. Ces nouveaux locaux doivent être

conformes aux prescriptions pour les laboratoires chimiques et nécessitent: une nouvelle partition des salles existantes, le remplacement de l'intégralité des sols, murs, plafonds, portes d'accès, et l'équipement de laboratoires.»

**Chauffage, électricité, informatique.** La remise à niveau ou l'installation technique de chauffage, sanitaires et électricité s'élève à 526.000 francs. Ces travaux permettront entre autres dans chaque classe une meilleure répartition du chauffage, la pose d'un évier et l'installation de trois prises, pour que le collège puisse se raccorder au Réseau pédagogique neuchâtelois en matière informatique.

**Locaux sanitaires.** Le remplacement de tous les équipements sanitaires est prévu. Chaque niveau disposera d'un WC séparé aménagé pour les professeurs et les handicapés. Plusieurs sanitaires seront supprimés afin d'agrandir les salles de phy-

sique et de chimie et de libérer certaines surfaces de rangement.

**Salles spéciales.** Le laboratoire de langue, qui n'est plus adapté aux nouvelles technologies (informatique, CD-Rom), sera transformé en salle d'éducation musicale. Une salle «dépot cafétéria», une nouvelle salle des professeurs avec une zone fumeurs et non-fumeurs seront aussi créées.

**Vestiaires de la salle de gymnastique.** Les vestiaires seront réaménagés de façon à permettre une utilisation des locaux séparée par sexe. Les installations existantes seront entièrement démontées et une ventilation installée.

Ces travaux prévoient aussi la pose de portes coupe-feu et de fenêtres phoniques, l'installation d'un monte-charge, l'assainissement de la salle des travaux manuels, enfin la création d'armoires dans les couloirs. /ACA

## «Un besoin, pas un luxe»

Directeur du centre Terreaux-Sablons, Marc Walser ne mâche pas ses mots: «Si je n'ai pas de nouveaux laboratoires de sciences pour l'année 2003-2004, je n'ouvre pas le collège à la rentrée de septembre», menace-t-il.

Le directeur juge ces travaux urgents et indispensables en citant des exemples à foison: «Dans les laboratoires de sciences, tout est cassé: du carrelage sur les éviers aux hottes d'aération en passant par les stores qui ne descendent plus. Une fois par semaine les plombs sautent lorsque nous voulons allumer un ordinateur. Et dans les vestiaires de la salle de gymnastique, on peut avoir de l'eau chaude toutes les

trente secondes; nos élèves et les sportifs qui utilisent la salle en soirée ne se douchent jamais.»

Si la somme demandée par le Conseil communal peut paraître au premier abord importante, Marc Walser tient à nuancer: «Ce crédit ne va pas permettre au collège d'être rénové de fond en comble. Dans certaines classes vétustes où la peinture s'effrite et le plafond tombe en ruine, rien ne pourra être entrepris. On devrait demander 10% de plus pour pouvoir rafraîchir chaque salle.»

Le directeur et les enseignants qui ont été associés au projet, au cours d'une trentaine de séances, ont voulu rendre le collège plus sûr,

mais aussi plus accueillant: «Nous tenons à la sécurité et à la rationalisation. En mettant toutes les armoires à la même place, on gagne un peu d'espace dans les couloirs et on les rend nettement moins inhospitaliers, notamment en y installant des bancs. Vouloir bénéficier d'un collège accueillant n'est pas un luxe.»

Le directeur rappelle enfin que la vétusté du mobilier, qui avait fait l'objet d'une pétition des professeurs en 1998, est de la compétence du comité scolaire de l'ESRN (Ecole secondaire régionale de Neuchâtel) et non du Conseil général: «Nous sommes satisfaits, les équipements ont été renouvelés en plusieurs étapes.» /aca

# Garou en concert aux patinoires du Littoral

**Tournée ■ Le Québécois chantera à Neuchâtel le vendredi 14 mars**

Encore une date, une! Garou chantera aux patinoires du Littoral, à Neuchâtel, le vendredi 14 mars à 20h30 (production: Live music production; réservation: Tic-

ketcher, prix unique, places debout). Ce concert s'ajoute à ceux, déjà annoncés, que donneront les groupes Toto (10 février) et Indochine (1er mars), les apprentis artistes de Star

Academy (6 et 7 mars) et la chanteuse Lorie (19 mars), ainsi qu'au spectacle de l'humoriste Jean-Marie Bigard (26 avril).

«Pour Garou, l'affaire a été conclue en quelques jours entre Noël et Nouvel-An», indique Claude-Alain Henrioud, directeur des patinoires du Littoral.

**Un effet «Expo.02»**

Qui dit Garou dit Québec, où le chanteur est né. Mais qui dit Garou dit surtout le premier Quasimodo de «Notre-Dame de Paris», comédie musicale qui a révélé au grand public la voix cassée, pour ne pas dire brisée, de l'artiste. Un album avait suivi – «Seul», réalisé notamment en collaboration avec Luc Plamondon, Richard Cocciante et Elisabeth Anais –, de même que de nombreux concerts en 2001 et 2002 sur les scènes d'Europe et du Québec.

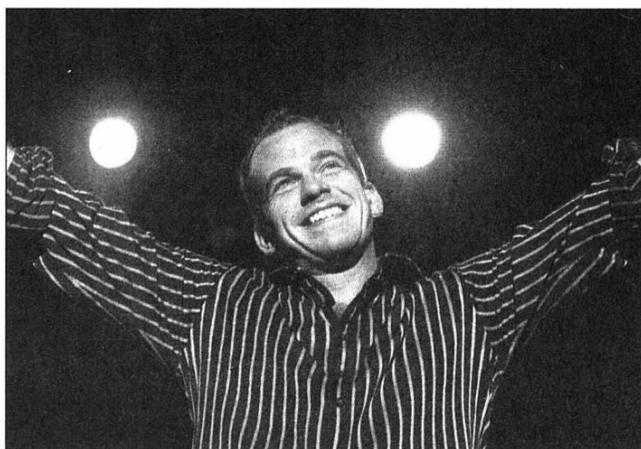
Tournées dont sont issus deux autres albums: «Seul... avec vous» et «Live à Bercy».

En marge d'une mini-tournée en Europe francophone (Neuchâtel compris) et en Pologne, Garou a entrepris l'enregistrement de son premier album en anglais, dont la sortie est prévue cette année. On dira encore que le mâle Garou est plus particulièrement apprécié par la gent féminine...

La venue de Garou à Neuchâtel confirme un indubitable élan en direction des patinoires du Littoral, après une période durant laquelle, si l'on peut dire, les vaches avaient été plus maigres. Comment expliquer ce succès? Les raisons sont multiples (notre édition du 4 décembre), à commencer par un effet «Expo.02»: non seulement l'Exposition nationale a renforcé la notoriété de Neu-

châtel, mais les importantes manifestations culturelles mises sur pied aux patinoires l'année dernière ont rappelé leur fiabilité à tous égards. Sans parler des liens qui ont été établis à cette occasion.

Par ailleurs, grâce à la construction d'un toit en dur pour la patinoire secondaire, la piste principale peut être mise à disposition plus facilement. Enfin, la région neuchâteloise (au sens très large du terme), contrairement à l'Arc lémanique, n'est pas saturée en grands spectacles. /pho



Garou, ici lors d'un concert en septembre dernier, est devenu célèbre grâce à la comédie musicale «Notre-Dame de Paris». PHOTO KEYSTONE

AVIS TARDIF

Nous cherchons  
**OUVRIÈRES**

(avec véhicule)  
Mission temporaire

Kelly Services  
Tél. 032 729 80 80

# NEUCHÂTEL Pleins feux sur les



- Auto-location S.A.
- DBL Système
- Carrosserie Décodann
- EMKA Informatique S.à.r.l.
- Garage M. Facchinetti
- FAIGLE OFFICE TECHNOLOGY
- Haefliger & Kaeser S.A.
- HDT Déménagements
- Migros
- Neotec S.A.
- Orma, création de bureau S.A.
- Pharmacie J. Etienne
- P.H. Métal serrurerie-tôlerie
- Station service Tamoil
- Tapis Masserey S.A.
- Télé Tonic
- www.neuch.ch

## Masserey SOLDES

Portes-Rouges 131 - Neuchâtel - Tél. 032/725 59 12  
E-mail: contact@masserey.ch  
Internet: www.masserey.ch

Un tapis Gabbeh, un Tibétain, un tapis nomade ou un beau tapis de milieu avantageux apporteront vie et gaieté dans votre intérieur.

Profitez des soldes pour vous offrir ce plaisir.

**Sommiers et matelas Bicoflex en liquidation**

**La Halle aux Coupons**

Plus de 100 fins de rouleaux jusqu'à **50%**  
Vaste choix de milieux modernes

**TIBET**  
124 x 182 cm - Fr. 680.-  
**470.-**

**AFGHAN**  
200 X 300 cm - Fr. 3'240.-  
**2'260.-**

**GABBEH**  
150 X 190 cm - Fr. 1'425.-  
**990.-**

028-382482

## Le temps des soldes aux Tapis Masserey

En ce début d'année 2003, les Tapis Masserey à Neuchâtel tiennent à proposer à leurs clients différentes offres promotionnelles durant les soldes du mois de janvier. Chacun pourra saisir sa chance et découvrir notamment les tapis tibétains conçus au Népal par ces hommes de montagne qui ont cherché refuge à Katmandu: une belle laine drue nouée à la main et teintée naturellement. Ces tapis à la vivacité remarquable sont offerts avec un rabais de 50 %.

Les personnes curieuses auront aussi le plaisir de jouer avec les points ronds de couleur que l'équipe du magasin a collés sur certains tapis d'Orient et sur les tapis de milieux mécaniques.

0 Point rouge: 50 % de rabais  
0 Point bleu: 40 % de rabais  
0 Point jaune: 30 % de rabais  
0 Point vert: 20 % de rabais.

Un nouvel arrivage de fins de rouleaux et coupons de tapis sont vendus à moitié prix dans la Halle aux coupons. Les dimensions de ces fins de rouleaux permettent de recouvrir des chambres complètes, des halls et des corridors.

Durant la visite, il faudra prendre le temps de se relaxer et de s'étendre sur les lits et sommiers Bico; tout en étudiant les propositions de liquidation de la gamme existante! Le parquet stratifié, essence hêtre à lamelles, est également en promotion.

En redescendant les étages du magasin, il s'agira enfin de s'installer et de se relaxer sur les fameux sièges nordiques Stokke, avec leur assise dynamique renforçant le dos.

Bienvenue aux Tapis Masserey pour ce temps des soldes!

**RESTAURATION**  
**500 PLACES DE PARC**  
**2 ARRÊTS DE BUS**

**PUBLIREPORTAGE**  
Tapis Masserey SA  
Avenue des Portes-Rouges 131-133  
Neuchâtel

## FAIGLE OFFICE TECHNOLOGY DAY-AND-NIGHT SERVICE

Le Professionnel bureautique au service de toutes les entreprises du territoire helvétique

René Faigle SA  
Av. Portes-Rouges 36  
2002 Neuchâtel  
032 724 25 26

028-382483

Photocopieurs Multifonctions  
Imprimantes  
Télécopieurs  
Destructeurs de documents

nashuatec

## NEWS Alfa Romeo A DECOUVRIR ABSOLUMENT NEWS Alfa Romeo

La nouvelle 147 GTA

La dernière version Turbo diesel

V6 3.2 24V	← moteur →	1.9 JTD (comon rail)
250 CV	← puissance →	140 CV
246 Km/h	← vitesse →	206 Km/h
6,3 sec.	← 0-100 km/h →	9,1 sec.

D'autres questions ? Alors venez nous voir !!

garage - carrosserie  
**M. FACCHINETTI**  
Portes-Rouges 1-3 • 2002 Neuchâtel • Tél. 032/720 22 22 P. et J.-M. Rohrer

028-382669



Aux Tapis Masserey, il fait bon jongler avec les points de couleur, tél. 032 725 59 12. / pat-E

## SITES INTERNET HEBERGEMENT CONSULTING PUBLICITE

un partenaire  
...des solutions !

**Neuch.ch**  
Canton de Neuchâtel  
Tél. 032 724 85 55

028-382484

## SENSATIONNEL!

NIVO ACTIF - Poste complet avec canal d'électrification, bordures arrondies

Fr. 1'330.- HT livré, monté

Combinaison comprenant:  
1 plan de travail de 160 x 80 cm  
1 angle de 90°, 1 retour de 120 x 80 cm,  
1 caisson en acier sur roulettes, (prof. 78 cm).

**VISITEZ NOTRE EXPOSITION**  
Samedi sur rendez-vous

**orma**  
création de bureau s.a.  
PORTES-ROUGES 36 2000 NEUCHÂTEL  
Tél. 032 724 00 00 Fax 032 724 00 06  
Internet: www.orma.ch E-mail: orma@orma.ch

028-382485

## Télé Tonic

Norbert CHAILLET  
032 725 19 25  
Portes-Rouges 149  
2000 Neuchâtel

TV JVC  
AV-32Z10 EPS 16/9  
82 cm Multinormes 100Hz  
Prix: Fr. 3'490.-  
Prix spécial net Fr. 2'100.-  
livraison comprise

028-382486

Jusqu'au 13 janvier

# Badoit

6 X 1 L

~~6.-~~ **4.80**

**MIGROS PORTES-ROUGES**

M-CUMULUS: des points, des économies.



## Une conduite saute à l'OFS

Entre lundi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à cinq reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés deux fois, pour: une inondation à la suite d'une rupture d'une conduite de chauffage dans le bâtiment de l'Office fédéral de la statistique, espace de l'Europe, à Neuchâtel, hier à 7h10; une fuite d'essence à une station-service située rue des Draizes, à Neuchâtel, hier à 7h30. Il s'agissait du pistolet d'une des colonnes à essence qui coulait légèrement. Le responsable de la station fait le nécessaire pour résoudre le problème.

Les ambulances ont été sollicitées à trois reprises, pour: une urgence pédiatrique avec intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation à Cernier, lundi à 19h20; un transfert inter-hospitalier, lundi à 20h45; une urgence médicale chemin du Torrent, à Dombresson, hier à 7 heures. /comm-réd

### Rubrique ville de Neuchâtel

Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: ville.neuchatel@lexpress.ch

# Une barque au milieu du stade

Maladière ■ En 2006, la ville devrait disposer d'un nouveau stade de football. Cent ans auparavant, l'endroit se partageait entre le lac et les premiers remblayages

Par  
Pascal Hofer

Comme le montre la photo ci-dessus, c'est sur un terrain détrempé que Neuchâtel Xamax a livré son dernier match... Blague à part, ce cliché figure sur une carte postale dont le timbre a été affranchi le 21 août 1906. Sous l'image, on peut lire: «Neuchâtel - Bains des dames Maladière». En fait, comme l'explique le collectionneur qui nous a fait parvenir ce document, la barque qui figure sur cette photo se trouve au milieu de l'actuel stade de la Maladière.

Le collectionneur en question, c'est André Roth, de Neuchâtel. Une fois de plus, le développement urbanistique de la cité lui permet de nous faire revenir dans le temps: il nous propose une ancienne vue du site qui, si le processus suit son cours comme prévu, verra apparaître, d'ici 2006, un nouveau stade, un centre commercial, une nouvelle caserne pour le SIS, six salles de gymnastique et un parking souterrain.

### Pas mixtes, les baignades

La surface de l'actuel stade a en effet été gagnée sur le lac, rappelle André Roth. Les travaux de remblayage ont débuté vers 1883, à l'emplacement des futures tribunes nord. Dix ans plus tard, le terrain gagné attei-



1161 Neuchâtel - Bains des dames Maladière

Cette carte postale, qui montre le site de la Maladière, a été envoyée en août 1906.

DOCUMENT SP-ROTH

gnait le milieu du stade. «La construction du futur parking mettra-t-elle au jour les cailloux enterrés il y a bientôt 100 ans, et que l'on aperçoit au premier plan?», s'interroge le collectionneur.

A l'arrière-plan de la photo, on distingue, de gauche à droite: les anciens bains du Crêt (à gauche, ceux des dames, datant des années 1900, à droite, ceux des hommes, construits en 1883) et l'ancien

bâtiment de l'Ecole supérieure de commerce, rue des Beaux-Arts, bâtiment inauguré en 1900 (l'école, quant à elle, avait été fondée en 1883).

### Fusion en 1970

C'est probablement entre les années 1915 et 1920 qu'a été comblée la surface située entre «le milieu du terrain» et les actuelles tribunes sud, soit la partie lacustre de la carte postale. A

cette époque, le FC Cantonal sollicite auprès du Conseil communal la construction d'un stade de football à Neuchâtel. En 1923, les démarches aboutissent: le Conseil général ratifie la convention mettant à disposition une surface de 10.000 mètres carrés. Le stade est remis à Cantonal le 4 août 1924. Il a subi, depuis lors, bien des agrandissements et des transformations. Pour sa part, le club

a changé de nom, à la suite de la fusion avec Xamax en 1970. Comme le dit le site internet de Neuchâtel Xamax, «de deux clubs d'un âge respectable, on fit alors un jeune plein d'entrain qui allait rapidement grandir au point de devenir l'un des meilleurs clubs de Suisse - ascension en ligue nationale A en 1973 -, puis un ambassadeur non seulement du Pays de Neuchâtel, mais de la Confédération helvétique.» /PHO

### PUBLICITE

## CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY



HORAIRE DISCOUNT: 8 h - 18 h 30  
Lundi matin fermé. Jeudi jusqu'à 20 h  
Samedi jusqu'à 17 h

TÉL. 032 842 22 44

STATION D'ESSENCE ET SHOP 6 h - 22 h

### DISCOUNT DE L'ÎLE

Vin fin Français, litre	2.50
Chasselas Romand, 2000, 75 cl	2.40
Rouge VDP, 2000, Dom. de Pressan, 75 cl	2.40
St-Georges d'Orques, AC 2001, Cot. Languedoc, 75 cl	3.40
Rouge VDP, 2001, Dom. Buadelle, 75 cl	2.20
Rouge, Pont du Gard 2000, 75 cl	2.90
Eau Cristalline, 6 x 1,5 l	2.90
Contrex, 6 x 1,5 litre	5.50
Bière Kronenbourg, 20 x 33 cl	12.90
Bière Feldschlösschen, 10 x 33 cl	7.90
Bière Kronenbourg, boîte 50 cl	-0.80
Thé froid, «Lipton» Lemon-Pesca, brique 1 litre	-0.90

### PRODUITS FRAIS

Yoghourts, «Toni», gob. 180 g	-0.70
Lait UHT, 4 x 1 litre	4.80
Fromage à raclette, «Fleuron», kg	12.90
Oranges «Moro», kg	1.30
Carottes du pays, kg	1.40
Pommes «Gala II», kg	1.40
Bananes «Chiquita», kg	2.30

### BOUCHERIE

Rôti de porc cou, kg	11.-
Saucisse à rôtir de porc, kg	11.50
1/2 prix: Jarrets de porc, kg	4.50
1/2 prix: Viande hachée de bœuf, kg	7.-

Lessive X-Tra, box 2.943 kg	9.90
Surf, Radion, box 3.038 kg	9.90
Omo, box 5.940 kg	16.90
Lénor, bidon 4 litres	4.90

### SUPER-PRIX

Café en grains, «Mocca», La Semeuse, paq. 500 g	7.50
Incarom, sachet 2 x 275 g	8.95
Stocki, 3 x 3, paq. 330 g	3.70
Pâtes, «Tipo Napoli», paq. 500 g	-0.85

### RESTAURANT

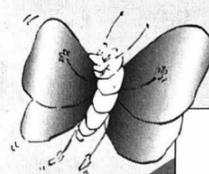
<b>Vendredi soir 10 janvier 2003</b>	
Cuisses de grenouilles 500 g par personne	19.-
Frites-salade	
<b>Samedi soir 11 janvier 2003</b>	
Fondue chinoise et sa garniture	27.-
ORCHESTRE: DUO LES GALÉRIENS	
<b>Dimanche 12 janvier 2003</b>	
Filet de porc - sauce moutarde	18.50
Croquettes-légumes	
Thé dansant dès 15 h	

## photocopies couleur

...de vos fêtes  
...de vos vacances  
...de vos enfants



- Sur papier jusqu'au format A3 et plus par montage
- Grammage jusqu'à 160 gm<sup>2</sup>
- Sur transparent de présentation avec possibilité de modifier la couleur
- Zoom 25%-400%



ICN

IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA

4, rue Saint-Maurice • 2001 Neuchâtel • Tél. 032/723 52 30

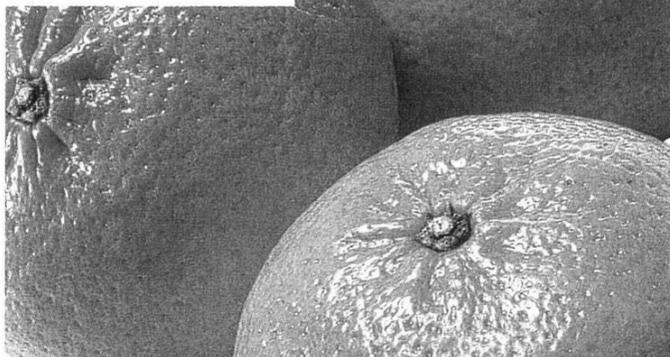
# Les promotions de la semaine

du mardi 7.1 au samedi 11.1.2003, dans la limite des stocks disponibles

**2.30**

au lieu de 3.20  
le kg

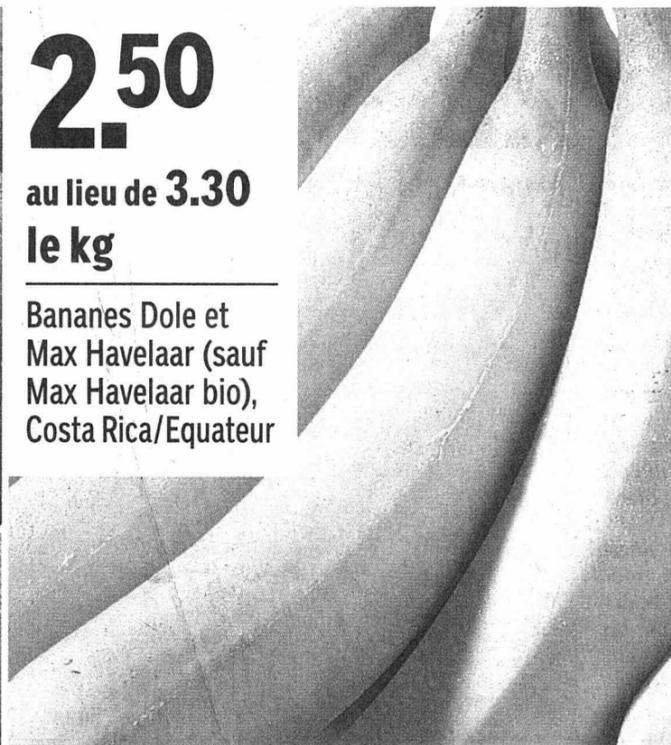
Clémentines,  
Espagne



**2.50**

au lieu de 3.30  
le kg

Bananes Dole et  
Max Havelaar (sauf  
Max Havelaar bio),  
Costa Rica/Equateur

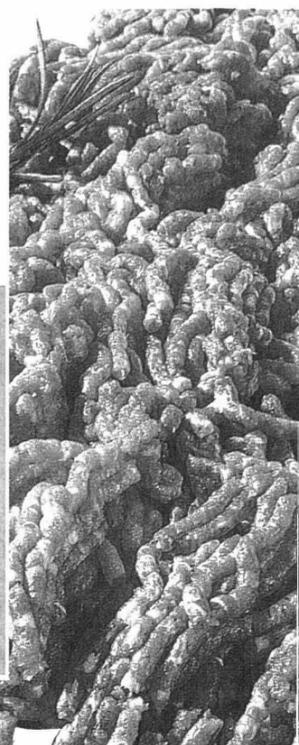


**9.90**

au lieu de 18.-  
le kg

Viande de bœuf  
hachée Coop  
Naturaplan, Suisse

Viande suisse d'élevages  
avec parcours respectueux  
des animaux



**Prix bas  
de janvier**

valable du  
1<sup>er</sup> au 31.1.2003

**1.20**

au lieu de 1.40

Penne Rigate  
Napoli, 500 g



**Prix bas  
de janvier**

valable du  
1<sup>er</sup> au 31.1.2003

**1.30**

au lieu de 1.80

Crème à café  
Coop en portions,  
20 x 12 g

## Restaurants Coop

Pour les petits creux:  
1 café Coop, 1 thé, 1 infusion,  
1 ovomaltine ou  
1 chocolat chaud au choix +  
1 beignet aux pommes  
avec sauce à la vanille

~~7.10~~ **5.50**

## Le meilleur du lait

**6 x 75 g**  
Milkiss Emmi

~~4.20~~ **2.80**

**4 x 1 litre**  
Lait entier ou  
lait drink UHT Coop

~~6.30~~ **4.80**

**2 x 300 g**  
Petits-suisse Coop

~~5.90~~ **3.90**

**2 x 300 g**  
Petits-suisse bio  
Coop Naturaplan

~~6.40~~ **4.90**

Fondue fraîche Coop  
400 g

~~8.95~~ **6.70**

Fondue fraîche Coop  
moitié-moitié  
400 g

~~9.95~~ **7.45**

\* Fondue fraîche Coop  
moitié-moitié  
600 g

~~14.-~~ **10.50**

\* Fondue fraîche bio  
Coop Naturaplan  
400 g

~~9.80~~ **7.35**

## Poisson

\* Filet de truite saumonée  
avec la peau, poisson d'élevage,  
origine: Italie, France, Danemark  
les 100 g

~~2.60~~ **1.85**

## Boucherie/Charcuterie

Jambon de campagne  
Rustico de Bell  
170 g env., les 100 g

~~3.55~~ **2.75**

\* Jambon de campagne cuit  
Coop Naturaplan  
les 100 g

~~3.70~~ **2.75**

Cervelas  
Coop Naturaplan  
les 4 paires, 400 g

~~5.60~~ **3.90**

Lard fumé  
Coop Naturaplan  
le kg

~~23.50~~ **16.50**

## Produits convenience

**2 x 320 g**  
Pizza al prosciutto Coop  
Betty Bossi

~~9.90~~ **6.90**

**2 x 320 g**  
\* Pizza  
Prosciutto/Funghi bio  
Coop Naturaplan  
Betty Bossi

~~11.40~~ **7.90**

**2 x 500 g**  
\* Gnocchi di patate  
Coop Betty Bossi

~~7.90~~ **5.90**

\* Choucroute bio  
Coop Naturaplan  
500 g

~~2.95~~ **2.30**

\* Choucroute bio  
Coop Naturaplan  
250 g

~~2.50~~ **1.95**

\* Chou rouge bio  
Coop Naturaplan, 500 g

~~3.30~~ **2.60**

\* Salade de  
betteraves rouges bio  
Coop Naturaplan  
500 g

~~2.95~~ **2.45**

## Produits de boulangerie

Croissants au beurre  
Coop Naturaplan  
les 2

~~1.50~~ **1.10**

Croissants au beurre  
Rustico bio  
Coop Naturaplan  
les 2

~~1.50~~ **1.10**

Cornet  
2 pièces

~~3.20~~ **2.40**

## Produits surgelés

**3 x 400 g**  
Poisson à la bordelaise  
Coop

~~16.20~~ **10.50**

**20% de rabais**  
Sur les lasagnes et les  
cannelloni Findus et Coop  
p.ex. Cannelloni  
Fiorentina Findus, 600 g

~~6.90~~ **5.50**

**Faites-en provision!**

**3 x 440 g**  
Haricots blancs à la  
sauce tomate Coop

~~4.80~~ **3.80**

**3 x 430 g**  
Lentilles toutes prêtes  
Coop

~~4.50~~ **3.50**

**2 x 445g**  
Compote de pommes  
Coop

~~3.40~~ **2.60**

**3 x 115 g**  
Pâtés de viande Coop:  
surfin, veau  
ou jambon

~~4.95~~ **4.95**

**2 x 200 g**  
Epeautre soufflé bio  
Coop Naturaplan

~~5.60~~ **5.60**

**2 x 200 g**  
Bio-Fruit Pops  
Banana  
Coop Naturaplan

~~5.90~~ **5.90**

**2 x 375 g**  
Bio-Cornflakes  
au miel  
Coop Naturaplan

~~7.40~~ **7.40**

**2 x 500 g**  
Café Chicco d'Oro  
en grains ou moulu

~~16.50~~ **16.50**

**Snacks sucrés et salés**

**6 x 20 g**  
Kinder Surprise

~~7.20~~ **7.20**

**2 x 100 g**  
Chocolat Kinder

~~3.-~~ **3.-**

**5 x 43 g**  
Kinder Bueno

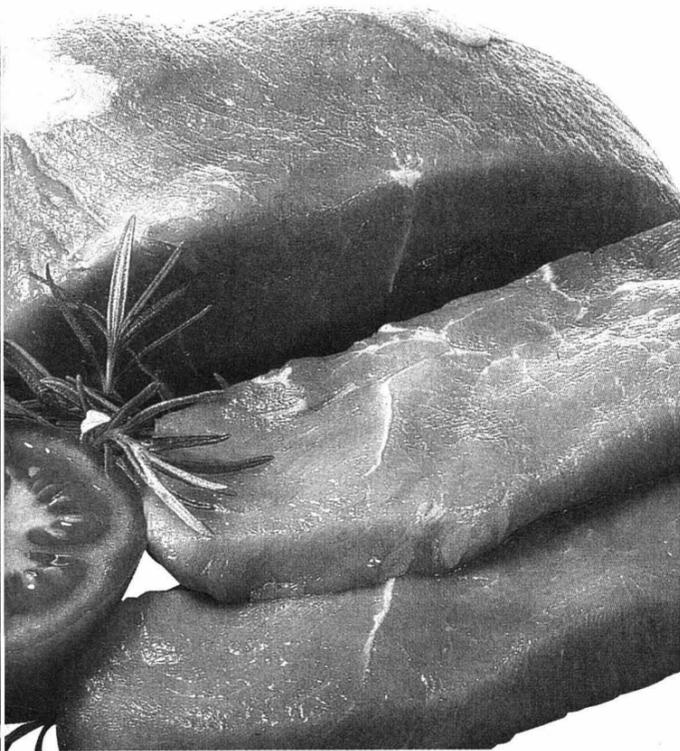
~~4.90~~ **4.90**

**5 x 100 g**  
Plaques de chocolat Cailler  
au lait, Noisettes  
ou Crémant

~~9.50~~ **9.50**

**3 pour 2**  
Mont Choco ou  
Mandelcaramel Kambly  
3 x 100 g

~~9.60~~ **9.60**

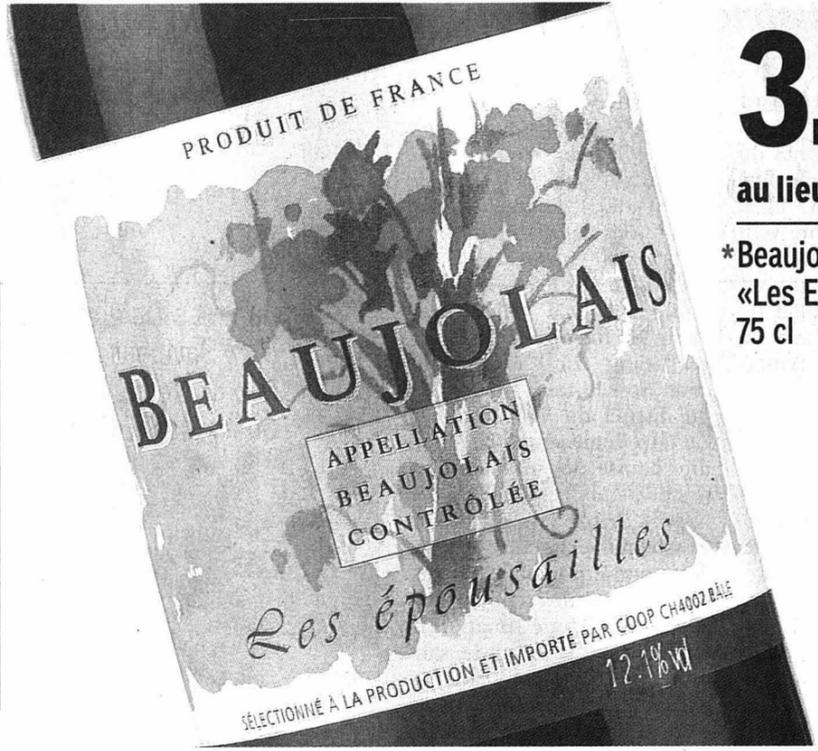


**22.-**

au lieu de 27.50  
le kg

Escalopes de porc  
(jambon)  
Coop Naturaplan,  
Suisse

Viande suisse d'élevages  
avec parcours respectueux  
des animaux



**3.90**

au lieu de 5.90

\* Beaujolais AC  
«Les Epousailles»,  
75 cl



**18.50**

au lieu de 26.-  
le kg

Filets de truite sau-  
monée (élevage),  
Italie



Restaurants Coop

**9.90**

Emincé de bœuf  
Stroganov  
spätzlis

A consommer sur place ou à emporter!

TP 09-Rom f W 2/03

<b>3 pour 2</b>		
Délice de Coco Kambly 3 x 80 g	9.60	6.40
<b>12 x 50 g</b>		
Gaufrettes Miletto Coop	10.50	8.-
<b>3 x 100 g</b>		
Crackers Tuc de Lu Classic	4.25	2.95
<b>2 x 100 g</b>		
Crackers Tuc de Lu paprika ou sésame	3.20	2.60
<b>Pour votre chien</b>		
<b>4 x 300 g</b>		
Pedigree en barquette	7.40	5.90
<b>3 x 830 g</b>		
Pedigree en boîte, au bœuf ou au poulet	8.55	6.80
<b>2 x 104 g</b>		
Schmackos Pedigree au bœuf	3.80	3.-
<b>2 x 500 g</b>		
Multi Biscrok Pedigree	3.90	3.10
<b>2 x 128 g</b>		
Rask Pedigree	4.80	3.80
<b>2 x 70 g</b>		
Pedigree Light + Chewy Bar	5.90	4.70
<b>2 x 210 g</b>		
Jumbone Pedigree	5.90	4.70

<b>Pour nos amis les chats</b>		
<b>8 x 100 g</b>		
Brekkies en barquette	5.20	4.20
<b>12 x 100 g</b>		
Brekkies en sachet rigide	7.80	6.30
<b>Boissons</b>		
<b>10 x 33 cl</b>		
Bière Kronenbourg	10.40	8.40
Tous les jus Everyday Coop de 1 litre	2.20	1.75
<b>Le vin de la semaine</b>		
* Malbec Argentina «Casas de Campo», 75 cl	5.90	4.60
<b>Tout beau, tout propre!</b>		
<b>3 x 750 ml</b>		
Lenor Fraîcheur d'avril		
* Fraîcheur infinie ou Fraîcheur d'été	14.70	9.80
Calgonit Powerball tabs les 50 doses	13.80	9.90
* Calgonit Powerball tabs 3 en 1 ou Citron les 32 doses	13.80	9.90
<b>2 x 1 litre</b>		
Woolite Express Classic	13.80	9.70
<b>2 x 750 ml</b>		
* Woolite Express Black ou White	15.80	10.90

<b>Hygiène et soins</b>		
<b>4 x 300 ml</b>		
Tonga Douche Spa Quattro	10.80	7.25
<b>2 x 250 ml</b>		
Shampooing Fructis pour cheveux colorés, pour cheveux gras/sec ou Fresh	9.90	6.90
<b>2 x 150 ml</b>		
Mousse Fructis Style Extra Volume ou gel Extra Strong	13.90	9.90
<b>2 x 250 ml</b>		
Fructis Style Spray Ultra Strong	14.40	9.90
<b>20% de rabais</b>		
Sur tout l'assortiment de produits de soin du visage Garnier p.ex. crème Essentials intensive, 50 ml	8.70	6.95
<b>Fleurs</b>		
10 tulipes avec garantie fraîcheur, divers coloris au choix le bouquet	7.50	6.-
<b>Textiles</b>		
Chaussettes de sport femme, homme ou enfant unies, rayées ou à motif les 4 paires	18.-	12.-
Socquettes femme ou homme, coloris uni les 4 paires	18.-	12.-

<b>Paniers superposables</b>		
Paniers superposables Rotho petit modèle, les 4 pièces	8.-	5.-
Paniers superposables Rotho modèle moyen, les 3 pièces	7.50	5.-
Paniers superposables Rotho grand modèle, les 2 pièces	10.-	7.-
<b>Pour la maison</b>		
Lot de 2 poêles à frire 22+26 cm de Ø	29.90	19.90
Radio-réveil AM/FM, touche snooze et fonction veille	19.90	11.90
<b>2 pour 1</b>		
Serviettes en papier Coop, bleu foncé, jaunes ou rouges 2 paquets de 50 pièces (les 2 paquets de 50, en rouge, en jaune ou en bleu)	7.-	3.50
<b>Superpoints = primes de fidélité!</b>		
* En vente dans les grands supermarchés Coop		

# Le fisc se fait plus gourmand

**Val-de-Travers ■ Les taux d'impôts ont pris l'ascenseur dans de nombreuses communes du district. Les exécutifs entendent surtout enrayer une tendance au déficit à répétition**

Par **Mariano De Cristofano**

Toutes les communes du Val-de-Travers ont fixé leur coefficient fiscal pour 2003. Mais cela ne veut pas dire pour autant que la situation reste figée. Certains villages attendent le résultat de leurs comptes 2002, en avril ou mai prochains. Les impôts pourraient alors augmenter, avec effet rétroactif. Le nouveau système fiscal, exprimé en pour-cent de l'impôt cantonal, est entré en vigueur le 1er janvier 2001. Que s'est-il passé depuis dans le district? Le point sur la situation dans un premier volet consacré aux communes de Buttes, La Côte-aux-Fées, Môtiers et Les Verrières.

**Buttes.** Au pied de la Roche-au-Singe, le coefficient d'impôt fixé pour 2001 avait été arrêté à 99,2 pour cent. La commune était à l'époque une des rares à proposer un taux inférieur aux 100% de l'Etat. Mais ce taux relativement favorable n'a pu être maintenu qu'une seule année. Au printemps 2002, le Conseil général acceptait en effet de faire passer le coefficient à 108%, avec effet au 1er janvier de cette même année, en raison des importants déficits enregistrés dans les comptes 2001 et prévus pour 2002.

En adaptant son taux fiscal, la commune de Buttes a ainsi

pu obtenir des aides de l'Etat pour améliorer ses finances. Pour 2003, le taux reste fixé à 108% et la commune présente un budget équilibré, avec un déficit de 424 francs seulement pour des charges totales de 3.166.000 francs.

**La Côte-aux-Fées.** La commune du Haut-Vallon avait choisi de fixer pour 2001 son coefficient fiscal à 89 pour cent. Soit le taux le plus bas du district du Val-de-Travers. Ce taux représentait toutefois une hausse des impôts relativement importante pour les Niquelets, par rapport à l'ancien système. Le taux n'a pas été modifié pour 2002 et restera identique encore en 2003, malgré une situation financière qui se dégrade, sans toutefois être encore catastrophique.

Le budget 2003 présente un déficit de 770.000 francs pour des charges totales de plus de 3,2 millions de francs (650.000 francs au budget 2002). Ces montants seront épongés par la fortune encore rondelette. Notons également que la commune n'est pas endettée, mais possède des placements. Il y a donc de la marge.

**Môtiers.** Au chef-lieu, le Conseil général avait décidé de fixer le taux fiscal à 105% pour 2001. Il est resté identique en 2002. Malgré un budget 2003 présentant un déficit



A Buttes, la modification du taux en 2002 déjà permet à la commune de présenter un budget 2003 équilibré.

PHOTO LEUENBERGER

de quelque 420.000 francs pour des charges totales de 4,3 millions de francs, il n'a pas été proposé de modifier le coefficient pour 2003. Le Conseil communal a préféré attendre les résultats des comptes 2002 - le premier exercice complet tenant compte de la péréquation et du désenchevêtrement des tâches - avant de prendre des décisions.

Selon la situation comparable, le taux pourrait alors être revu à la hausse, avec un possible effet rétroactif au 1er janvier 2003. En outre, au printemps prochain toujours, les taxes causales relatives à l'eau, l'épuration et les déchets pourraient aussi être augmentées.

**Les Verrières.** Pour 2001, les élus du village-frontière avaient choisi d'arrêter le

coefficient fiscal à 97 pour cent. L'exercice s'était soldé par un déficit de 110.000 francs pour des charges totales de près de 3,7 millions de francs. Le taux était demeuré inchangé pour 2002 (déficit de 134.000 francs au budget). Pour 2003, le Conseil communal proposait un taux de 107%, afin de réduire le cercle vicieux des déficits. Le Conseil

général a accepté une hausse, mais celle-ci a été limitée à 104 pour cent. Quant au budget, il est déficitaire pour 112.000 francs (charges totales de 3,9 millions) compte tenu de la hausse fiscale. La fixation d'un taux supérieur à 100% permettra à la commune de bénéficier d'un effet de levier grâce aux aides financières de l'Etat. /MDC

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Marti, Cernier, 032 853 21 72, jusqu'au 10.1. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.
- Médecin de garde: Dr J. Raetz, Cernier, 032 853 21 24, jusqu'au 12.1.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calamé 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30.

### BIBLIOTHÈQUES

- Fontainemelon: bibliothèque communale: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30.

Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa 10-12h.  
**Les Geneveys-sur-Coffrane:** bibliothèque communale: je 16-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

### VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde: 032 888 90 00.
- Pharmacie de service: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.
- Permanence médicale: votre médecin habituel.
- Dentiste de garde: 144.

### BIBLIOTHÈQUES

- Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30.

### GENTRE SPORTIF VDT

- Piscine de Couvet: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

## Petite enfance en votation

**Fenin-Vilars-Saules ■ Le sort du financement des structures d'accueil sera fixé le 9 février**

Les dés en sont jetés. Les électeurs de Fenin-Vilars-Saules se prononceront, le 9 février prochain, sur le barème vaudruzien établi pour déterminer la charge parentale du financement des structures d'accueil de la petite enfance. Le référendum lancé par le Groupement des intérêts communaux (GIC) a obtenu 111 signatures valables, soit largement ce qui est nécessaire à l'organisation d'une votation.

Le 22 octobre dernier, la commune avait inauguré, de façon un peu particulière, la consultation du Val-de-Ruz pour mettre en application la

loi votée en juin 2001, concernant le soutien aux structures d'accueil pour enfants âgés de 0 à 6 ans. Le Conseil communal avait soumis aux élus un barème contenant les dispositions proposées par l'Etat pour les revenus situés entre 40.000 et 125.000 francs par an, avec les trois catégories supplémentaires élaborées par une commission de l'association Région pour les familles les plus modestes.

Le GIC était alors monté aux barricades, en estimant que les tarifs pour les bas revenus étaient encore trop peu sociaux. Il avait contre-attaqué devant le Conseil général. Les

familles les plus modestes, selon le GIC, auraient ainsi dû payer environ 100 fr. de moins par mois que ce que la Région proposait, pour le placement d'un enfant en structure d'accueil. Le Conseil général ne l'a pas entendu de cette oreille, et c'est le barème initial qui avait passé. D'où le recours au référendum, aussi pour que les autres communes du Val-de-Ruz se réveillent. La suite de la consultation n'a pas correspondu aux espoirs des référendaires, puisque les villages, sauf Villiers, Valangin et Chézard-Saint-Martin, ont accepté en maugréant le barème initialement proposé. /phc

## EN BREF

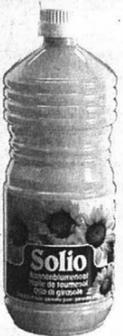
### LE PÂQUIER ■ Neuf de moins.

La commune du Pâquier a perdu neuf habitants en 2002. Le recensement habituel en ce début d'année fait en effet état de 220 Corbeaux au 31 décembre. Le village héberge 90 Neuchâtelois, 115 Confédérés et 15 étrangers. La baisse de l'an dernier est plus importante que celle enregistrée en 2001. /comm

### VILLIERS ■ Stagnation bis.

Belle constance chez les Puisseux, scotchés pour la deuxième année consécutive à 400 âmes. Ce qui ne signifie pas pour autant que l'administration communale n'a pas enregistré de mouvement en 2002. Le village est composé de 171 Neuchâtelois, de 213 Confédérés et de 16 étrangers. /comm

## PUBLICITÉ

<b>Solio</b> Huile de tournesol 1 litre <b>2.95</b> 		<b>Promotions hebdomadaires</b> www.visavis.ch 0800 808 008 valable dès le 08.01.2003 Plus de 700 points de vente en Suisse!	
<b>Oranges Moro</b> Italie filet 2 kg <b>2.70</b> 	<b>Gruyère</b> doux 49% MG/ES 100 g <b>1.65</b>	<b>Familia</b> •a.c.e. balance •c.m. plus 600 g <b>4.75</b>	<b>Mentadent</b> Dentifrice Toutes les sortes 2 x 75 ml <b>6.50</b>
<b>Nestlé Hirz</b> •Yogourt •LC1 150 g / 180 g <b>-.75</b> 	<b>Salvagnin Carnadin 2000</b> Vin rouge vaudois 70 cl <b>6.95</b> 	<b>Sélection Brisier 2001</b> Fendant/Dôle Vin du Valais, 50 cl <b>3.95</b>	<b>Whiskas</b> Finesse Jelly Toutes les sortes 4 x 100 g <b>3.25</b>
	<b>Bonny</b> Jus de pomme 4 x 1 Litre <b>4.60</b>	<b>Bounty</b> Papier ménage Blanc 4 rouleaux <b>3.95</b>	<b>visavis</b> individuel et sympathique 144-102516 ROC

## Parking encore gratuit

### Parc régional Chasseral ■ La bourse des fondateurs ménagée

Cette année encore, le stationnement sur le parking de la métairie de Prêles, à proximité du départ des pistes du centre de ski de fond des Prés-d'Orvin, restera gratuit. La décision a été prise par les parties concernées, dont la bourgeoisie et la métairie de Prêles, la commune de Nods et le Parc régional Chasseral.

Selon les intervenants, la proposition d'instaurer un péage sur le parking de la métairie pose des questions d'ordre juridique. En outre, elle ne répond qu'imparfaitement à la question de la répartition des charges liées au coût du déneigement de la

route d'accès aux métairies. De plus, pareille mesure aurait risqué d'amplifier le phénomène du stationnement sauvage. La problématique se pose d'ailleurs pour l'ensemble du massif. Le Parc régional Chasseral se propose d'étudier ce problème afin d'arriver à une gestion cohérente des places de stationnement hivernal.

Dans la foulée, il est rappelé que les places d'évitement sont interdites au parking. De même, la pratique de la luge sur la route d'accès est prohibée. Des propositions pour cette activité seront formulées en temps voulu. /ste



Les principaux intéressés ont renoncé à instaurer un parking à péage à la métairie de Prêles. PHOTO TEROL

## ENBREF

**CHASSERAL ■ Sorties en raquettes.** Jura bernois Tourisme met à nouveau sur pied, cet hiver, un programme de randonnées guidées en raquettes dans la région de Chasseral. Ces

sorties avec guide professionnel sont agendées les dimanches 26 janvier, 9 et 23 février et 2 mars. Une sortie nocturne, baptisée «Pleine lune», est programmée le 15 février. /ste

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâtoise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, jusqu'au 19.1.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.

■ **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h.

■ **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h.

■ **Ludothèque de la Basse-Areuse**: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.

■ **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h.

■ **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.

■ **Cortaillod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30.

■ **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h.

■ **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h.

■ **Marin** Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h.

■ **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h.

■ **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h.

■ **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

## Comptages à déchiffrer

### Colombier ■ L'exécutif veut trouver une parade au trafic des pendulaires pour libérer le village du flot de circulation



Rue Pierre-Beau, un stop donne la priorité aux véhicules passant par la rue de Notre-Dame. PHOTO LEUENBERGER

Par  
**Santi Terol**

Le Conseil communal de Colombier continue de mener une réflexion en vue d'endiguer le trafic de transit. Il rappelle ainsi son intention de canaliser les pendulaires sur deux axes principaux, afin de libérer le reste du village de ce flot de circulation.

Dans cette perspective, l'autorité exécutive note que, début décembre, le Service des ponts et chaussées a installé quinze compteurs de trafic aux endroits stratégiques. Les résultats, enregistrés durant une semaine, seront déchiffrés d'ici la fin du mois de janvier. Le Conseil communal rencontrera alors des représentants des Ponts et chaussées pour en étudier les conséquences.

«Ainsi, nous aurons une indication précise des flux de circulation sur pratiquement toutes les routes et rues du village», communique l'exécutif colombin.

### Deux grands axes

Rappelant que Colombier fait partie de l'agglomération neuchâtoise et que, par conséquent, le village en supporte les inconvénients, le Conseil communal remarque que plusieurs actions sur la circulation ont déjà été prises. «Des mesures qui tentent d'éloigner les nombreux pendulaires qui utilisent des rues qui ne sont pas faites pour accueillir ce trafic-là!», poursuit le communiqué.

Concrètement, le trafic sud-nord est concentré sur la rue du Sentier. Trois installations lumineuses et un seuil à carrefour ont pour objet de limiter

la vitesse des véhicules, compte tenu de la présence du collège des Vernes.

Le trafic nord-sud est réglé par les route de Sombacour, rue de Notre-Dame et le Crêt-d'Areuse. Un axe qualifié de facile par les autorités colombines pour atteindre l'auto-route dans les meilleures conditions; d'autant que la priorité avec la rue Pierre-Beau a été modifiée.

### Vivre la cohabitation

Les mesures à prendre sur les deux axes doivent absorber le trafic de transit. Elles ont pour finalité de rendre les rues Basse et Haute, ainsi que celle du Château, à la circulation de proximité et aux piétons. Quant à l'étude de l'affectation de la rue de l'Arsenal, elle sera poursuivie, assure le

Conseil communal. Lequel note encore que: «Colombier doit rester un village où peuvent cohabiter le plus harmonieusement possible un trafic important de personnes se rendant à Neuchâtel ou sur le Littoral (...) et une circulation locale qui permet aux commerçants de vivre grâce à un accès facile à leur commerce et aux piétons d'accéder à ces commerces en toute tranquillité».

Pour que cette cohabitation équilibrée entre commerçants, militaires et habitants ne soit pas perpétuellement remise en question, le résultat des démarches entreprises avec les Ponts et chaussées sera présenté au Conseil général. En principe, le législatif en prendra connaissance lors de la séance de mars ou avril. /STE

## Le chanteur au paradis prend la vie du bon côté

### Cortaillod ■ Rencontre avec Charles Giroud, interprète d'une soixantaine de chansons



Charles Giroud chante la nature, l'amour ou l'amitié. PHOTO GENTIZON

Un peu de bonheur dans la morosité de notre planète: rencontre avec Charles Giroud, de Cortaillod, un homme heureux, qui ne chante pas seulement dans sa baignoire.

Originaire des Bayards, Charles (dit Charly) est né à Payerne, en 1945, sans doute sous le signe de la chanson et de l'amitié. Et sous son pseudonyme «Le chanteur au paradis», Charly a plus d'une corde à son arc... ou plutôt à la guitare et au banjo qui l'accompagnent. Il est auteur, compositeur et interprète de chansons qui fleurissent bon la nature, l'amour, l'humour et l'amitié pour tout ce et ceux qui l'entourent.

L'artiste est l'auteur d'une soixantaine de chansons, dont, parmi ses préférées: «Tu es trop jeune pour moi, petite

chérie», ou «Neuchâtel, la plus belle ville du monde».

### En compétition à La Rebatte

Parallèlement à son emploi auprès de l'entreprise Oerlikon (anciennement Electrona) à Boudry, Charly se présente à divers concours de chant qui se déroulent dans notre canton et en Suisse. D'ailleurs, depuis sept ans, le chanteur au paradis n'a pas manqué un seul Gala du concours de la chanson (avec diplôme en 1996), dont la prochaine édition aura lieu ce samedi, à Chézard-Saint-Martin, salle de La Rebatte (21 heures). Parmi une vingtaine de candidats, Charles Giroud montera à nouveau sur les planches avec un chaleureux sourire sous la moustache! /clg

### Rubrique Littoral

Florence Veya  
Christiane Meroni  
Caroline Plachta  
Santi Terol

Tél. 032 723 53 30  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: littoral@lexpress.ch

### PUBLICITE

théâtre du passage



François Silvant  
voicinoel.com

mardi 4  
mercredi 5  
jeudi 6 février  
20h30

location - billete: 032 717 79 07  
Théâtre régional de Neuchâtel

service culturel migros

# Saintimania puissance 9!

**Saint-Imier** ■ *La neuvième édition de la célèbre revue satirique s'annonce pétillante. Metteur en scène, Dario Caminotto lève une partie du voile*

**Pas facile, par les temps qui courent, de défilé dans les rues de Saint-Imier sans être frappé par le «syndrome» Saintimania. Pour présenter cette nouvelle édition intitulée «9 a la cote (probablement)», le metteur en scène Dario Caminotto a bien voulu éclairer un tantinet notre lanterne, tout en veillant à ne pas trahir le moindre secret. Un vrai pro, quoi!**

Propos recueillis par  
**Olivier Odiet**

**Dario, quels sont les ingrédients indispensables au moment de préparer Saintimania?**

**D.C.:** L'amitié, le respect, le travail et la discipline. Il faut savoir que la troupe s'est retrouvée devant une feuille blanche le 4 octobre dernier. Le laps de temps est donc très court pour réaliser une somme de travail aussi importante. Et pourtant, je vous assure qu'il y a bel et bien une vie en dehors de Saintimania.

**A quoi attribuez-vous l'incroyable engouement suscité par cette revue satirique?**

**D.C.:** J'espère qu'il est lié à la qualité du spectacle. D'autre part, les gens d'ici s'identifient à cette revue, puisqu'ils en connaissent les acteurs. Je pense aussi que le manque de divertissements dans la région explique ce phénomène.

**Dans les grandes lignes, pouvez-vous décrire cette 9e édition?**

**D.C.:** Elle comprendra moins d'artifices techniques que la précédente, mais nous avons cherché à affiner la qualité artistique, tout en améliorant les costumes et l'éclairage. Dans la mesure où Saintimania attire un large public, il est bien

clair qu'on ne peut plus présenter un spectacle local. On se permet cependant d'y apporter une touche régionale, en égratignant légèrement certaines personnes de ce coin de pays. Rassurez-vous, ce n'est jamais bien méchant...

**La revue Saintimania prend une ampleur que personne n'aurait soupçonnée à son envol.**

**N'est-elle pas victime de son succès?**

**D.C.:** Il est clair qu'on finira par arriver dans le mur un jour. C'est toujours plus difficile de remettre l'ouvrage sur le métier, d'apporter de nouvelles idées. Après la 10e édition, il faudra se remettre en question, c'est un fait. /OOD



Daniel Roulin (musiques), Anita Roulin (chorégraphies), Dario Caminotto (mise en scène) et le «Paulet de Sainti» (initiateur de la revue): un quatuor de choc atteint par le virus Saintimania.

PHOTO SP

## Le programme

**Vendredi 10 janvier:** spaghetti party (18h30), revue Saintimania (20h30), danse avec Dream Département (23h). **Samedi 11 janvier:** dîner spectacle (20h30), revue (20h30), danse avec Dream Département (23h). **Dimanche 12 janvier:** brunch avec l'orchestre Echo du Hammeau (12h-14h30), revue

(15h). **Judi 16 janvier:** revue (20h). **Vendredi 17 et samedi 18 janvier:** fondue chinoise (18h), revue (21h), danse avec ULM (23h).

**Les soirées du samedi seront placées sous le thème «Tenue de soirée». Réservations: papeterie Tati, tél. 032 941 65 30**

## Version non censurée du jeu de l'AMJ en vente Jura ■ Interdit, le jeu n'a pourtant pas quitté la Toile

Par  
**Thierry Bédard/ROC**

À fin juin dernier, le ministre jurassien de la Police Claude Hêche, ainsi que les corps de police jurassien, neuchâtelois et vaudois obtenaient de la direction générale d'Expo.02 la suppression du jeu proposé sur le site internet de l'arpage mobile du Jura (AMJ).

Intitulé «Expo.02 – l'odyssée suisse – trouvez le secret d'Egalpetra 6», ce jeu invitait les surfeurs à découvrir le 6e arpage. Pour y parvenir, ils devaient notamment collecter des étoiles, boire de la damassine et tirer au laser sur les policiers et les ours.

Après avoir dans un premier temps modifié leur programme, afin de remplacer la consigne «Fuck the police» par «Annoy the guards», les responsables de l'AMJ avaient finalement annoncé qu'ils devaient retirer le jeu de leur site. Or, si le lien permettant d'y accéder a effectivement disparu rapidement, le jeu est néanmoins demeuré facilement accessible à tous les internautes qui l'avaient placé dans leurs signets ou avaient utilisé un moteur de recherche.

### Une douzaine de commandes

Mieux, le lien supprimé a été remis en ligne quelques semaines avant la fin d'Expo.02 et, depuis trois mois, le site de l'AMJ met en vente un CD contenant la version non cen-

surée du jeu pour la somme de 25 francs. Pour 20 fr., il est également possible d'acquiescer la version modifiée et néanmoins toujours interdite.

«Lorsque nous avons mis notre shop en ligne, nous souhaitions offrir toute notre production maison. Le jeu est un élément important qui en fait aussi partie. Il est donc normal de le proposer, d'autant plus que je n'ai jamais été d'accord avec la censure», explique Johannes Gees, responsable du site de l'AMJ. Jusqu'à présent, il a reçu une douzaine de commandes, essentiellement de la version censurée.

«C'est un peu un collector», poursuit le webmaster. Il rappelle qu'il était également possible de télécharger le jeu sur plusieurs autres sites, dont celui du concepteur du jeu. Même si plusieurs produits dérivés de l'AMJ sont aujourd'hui épuisés, il est toujours possible de commander le jeu qui a suscité tant de remous.

### Le ministre ne répondra pas à la provocation

«Si la mise en vente de ce jeu est une nouvelle forme de provocation, je ne veux pas entrer dans ce jeu. C'était néanmoins important de réagir lors de sa mise en ligne, car on ne tire pas sur des gens qui ont des responsabilités. J'avais d'ailleurs été satisfait d'observer que j'avais bien été suivi dans ma démarche, estime le ministre jurassien de la Police Claude Hêche. Je trouve ça complètement crétin. Les gens deviennent fous avec ces jeux de violence.» /THB-Le Quotidien Jurassien

## Neige et verglas sont bannis

**Les Eplatures** ■ *La piste de l'aéroport régional est ouverte en permanence grâce au déneigement*

Les aéroports de Paris ont connu de sérieux problèmes le week-end dernier en raison de la neige et du verglas. Pareille situation est moins fréquente en Suisse. Les aérogares sont équipées pour faire face aux intempéries.

Qu'en est-il dans les Montagnes neuchâteloises? «Nous sommes totalement autonomes et nous assurons la permanence de l'ouverture de l'aéroport», explique Simon Loichat, le directeur de l'aéroport régional des Eplatures. Seules des chutes de neige très abondantes ou une tempête pourraient empêcher le trafic.

Chasse-neige, brosseuse, souffleuse, système de déglacage font partie de l'arsenal nécessaire pour assurer

l'ouverture de la piste d'aviation du Jura neuchâtelois. «Nous opérons sur une piste au pire humide», précise Simon Loichat. Elle est d'ailleurs striée et possède une forte rugosité. De plus, les véhicules de déneigement déposent un agrégat, liquide ou solide, qui empêche la formation de verglas. En outre, les lampes sont encastrées dans la piste, ce qui ne pose aucun problème durant les opérations.

### Comme à Cointrin et Kloten

«Ça représente du travail, mais on sait y faire», souligne le directeur de l'aéroport. Comme c'est le cas à Cointrin et Kloten, dans les aéroports militaires et la plupart des aéroports régionaux. «Nous ne travaillons jamais sur une piste contaminée», indique

encore Simon Loichat. En terme d'aviation, cela signifie qu'aucun appareil ne décollera tant que les conditions ne sont pas optimales. S'il le faut, la piste sera nettoyée une nouvelle fois. Quant aux véhicules de déneigement, il s'agit de camions recyclés, qui ont été reconstruits par le personnel de l'aéroport.

Et les avions? «Ils ne sont pas dégivrés car ils ne sont jamais stationnés sur la piste», confie le directeur. Le système de dégivrage est une spécialité nordique. Cela se pratique notamment en Norvège et au Canada. Aux Eplatures, les appareils sortent du hangar au dernier instant, juste avant le décollage. Certaines fois, les passagers sont même embarqués dans les bâtiments. /DAD



Aux Eplatures, le déneigement et le déglacage sont assurés par un équipement adéquat.

PHOTO LEUENBERGER

## CANTON DE BERNE Simplification des structures de formation

La Direction bernoise de l'instruction publique dispose, depuis le 1er janvier, d'une nouvelle structure d'organisation, calquée sur la systématique horizontale du paysage de la formation. Comme l'a précisé le conseiller d'Etat Mario Annoni, le canton devrait ainsi pouvoir continuer à dispenser aux enfants et aux adolescents une formation de grande qualité, malgré une situation financière difficile. «Grâce à la réorganisation de ses services, la Direction de l'instruction publique a désormais toutes les cartes en main pour relever les défis de ces prochaines années», a-t-il expliqué.

Parmi les priorités de la politique de formation, on peut citer la mise en place d'un enseignement intégratif à l'école obligatoire, la consolidation de la nouvelle évaluation des élèves, le soutien aux directions d'école, l'évolution vers des écoles partiellement autonomes, la mise en œuvre rapide de la loi fédérale sur la formation professionnelle, la création d'une nouvelle base légale pour la Haute Ecole spécialisée bernoise et la réalisation d'une Haute Ecole pédagogique dans la partie germanophone du canton. /oid-réd

SWISS DAIRY FOOD

## Zuber remet la compresse

Député-maire de Moutier, Maxime Zuber vient de déposer une interpellation urgente concernant l'engagement du canton de Berne dans l'affaire Swiss Dairy Food. Dans cette dernière, le Prévôtis rappelle que le Conseil exécutif a réfuté l'idée d'une comparaison possible entre les cas Tornos et Swiss Dairy Food. En fait, le traitement de ces deux affaires inspire un sentiment d'iniquité à Maxime Zuber, qui soulève une question pertinente dans son interpellation: «Dans le dossier Tornos, la Direction de l'économie publique a eu des discussions et des contacts soutenus avec les banques accordant les crédits. Un soutien financier du canton a-t-il été sollicité à un moment ou à un autre au cours de l'élaboration du plan de recapitalisation de Tornos? Dans l'affirmative, par qui, et quelles ont été en l'occurrence la réponse et l'argumentation des autorités cantonales?» /ood-réd

## RÉGION PRATIQUE

AGENDA

### LA CHAUX-DE-FONDS

AUJOURD'HUI

■ **Ciné-Nature** Musée d'histoire naturelle, av. Léopold-Robert 63, 14h30, 16h, 20h30, film «La falaise aux pèlerins».

■ **Contes** Bibliothèque des jeunes, Ronde 9, 16h, conteuses du MDA pour les enfants de 6 à 10 ans.

TSR 1

7.00 Les Zap: Bonjour TSR1... 8349069  
8.20 Quel temps fait-il? 8586069 8.35  
Top Models 4998779 8.55 Sous le soleil.  
Un bébé nommé Désir 5118773 9.50  
Sous le soleil. Face à face 5976156  
10.40 Euronews 91304408 11.15 Les  
feux de l'amour 8261088 11.55 Teles-  
coop 3794682 12.20 Tout le monde  
aime Raymond 2826243 12.45 Le  
12:45/Météo 11621427

13.10 Zig Zag café

5055205  
14.00 Rex 6327156  
Et la mort frappa  
deux fois

14.55 Diagnosis murder

8655021

15.40 L'homme invisible

Un agent pathogène  
7042663

16.35 C'est mon choix

5439953  
17.30 J.A.G 4921934  
18.20 Top Models 6651663  
18.45 Cinérapido 7579194  
18.50 Météo régionale  
1686088

19.00 Le 19:00 des régions

891589

19.15 Drôles d'animaux

5021972  
19.30 Le 19:30/Météo  
821408



20.05

La conquête de la paroi nord de l'Eiger, comme en 1938

La paroi nord de l'Eiger est l'une des plus terrifiantes des Alpes. Pour renouveler l'exploit des pionniers qui l'ont conquise il y a plus de soixante ans, avec un équipement rudimentaire, trois grimpeurs font comme si rien n'avait été inventé depuis.

21.00 Projection publique. Le fugitif. Film d'Andrew Davis, avec Harrison Ford 8603885 23.15 Projection publique. Le débat: Ces médecins qui nous rendent malades 7096866 0.25 Swiss Lotto (R) 4752557 0.30 Le défi de Jamie. Doc. 6878538 1.25 Le 19:30 (R) 4199129 1.50 Le 19:00 des régions 2829462 2.10 Le 22:30 (R) 3523996 2.40 Cinérapido (R) / TextVision 44890712

TV5

10.30 Noms de dieux 55441327 11.20 Cent titres 20426021 12.05 Temps présent 42239224 13.00 Journal belge 70523243 13.30 Carte postale gourmande 70526330 14.00 Journal 85694972 14.15 Les allumettes suédoises. Téléfilm 47076885 15.45 Soluble dans l'air 54778330 16.00 Journal 33386663 16.20 L'invité 71020601 16.30 Découverte 89815953 17.05 Pyramide 28161381 17.30 Questions pour un champion 51882243 18.00 Journal 34034446 18.15 Haute surveillance. Téléfilm 85996779 20.05 Zone science 69698866 20.30 Journal F2 65504311 21.00 Dunia. Porto Alegre: l'expérience de la démocratie participative 28940224 22.00 Le Journal 24837798 22.20 Divertissement 75531243 0.00 Journal suisse 51836064

TSI 1

8.00 Martedì notte 8.55 Agenda TSI 10.20 Ricordi 10.45 I due volti dell'amore 11.30 Luna piena d'amore 12.00 Quel uragano di papà. Téléfilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Mr. Jack Pot. Gioco 13.25 I due volti dell'amore 14.05 Bonanza. Téléfilm 14.55 Storie di ieri 15.05 Oltre i limiti della natura. Doc 16.00 Telegiornale flash 16.10 Il commissario Kress. Téléfilm 17.15 io-17 17.35 Quel tesoro di Raymond 18.00 Telegiornale 18.10 Spaccatredici 18.50 Oggi sport 19.00 Il Quotidiano Cronaca 18.00 Telegiornale flash 18.10 Spaccatredici 18.50 Oggi sport 19.00 Il Quotidiano Cronaca 19.30 Il Quotidiano Dossier 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Uno, nessuno, centomila 21.00 Il gladiatore. Film 23.25 Lotto

RTP

7.30 Entre Nós 8.00 Bom dia Portugal 11.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Vila Faia 16.00 Junior 16.30 Fora de Jogo 17.30 Entre Nós 18.00 Noticias 19.00 Quebra cabeças 19.45 Alves dos Reis 20.15 O Elo mais fraco 21.00 Telegiornal 22.00 A minha Sogra é uma Bruxa 22.30 Um estranho em casa 23.30 2010 0.30 Acontece 1.00 Alves dos reis 2.00 Jornal 2 3.00 Elo mais fraco

RAM

6.00 Euronews 6.30 Tg1 - CCISS 6.45 Unomattina 7.00 Tg1 7.05 Economia oggi 7.30 Tg1 L.I.S. 9.30 Tg1 Flash 9.35 Luna verde 10.40 Tuttobenessere 11.10 Dieci minuti di... 11.25 Che tempo fa? 11.30 Tg1 11.35 S.O.S. Unomattina 12.00 Varietà. La prova del cuoco 13.30 Tg1 14.05 Varietà. Casa Raiuno 16.15 La vita in diretta 18.45 Quiz. L'eredità 20.00 Tg1 20.35 Varietà. Il castello 20.55 Maria José, l'ultima regina. Film-TV 23.00 Tg1 23.05 Nonsoilitalia 1.15 Sottovoce

RAI2

6.00 Morning News 8.05 Rai Educativa 9.05 Aspettando Comunico bene 10.00 Cominciamo bene 12.00 Tg3 12.45 Memo. Documenti 13.10 Rai Educativa 14.00 TG-Meteo 14.30 Leonardo 15.00 Neapolis 16.15 La Melevisione favole e cartoni 17.40 Geo & geo 20.50 Un posto al sole. Soap opera 20.50 Mi manda Rai 23.00 Tg3 23.35 Ritratti. Documenti

CANAL ALPHA

8.00 à 12.00 Journal régional de lundi, mardi et mercredi en boucle non-stop 19.00 à 0.00 En boucle. Journal régional. Météo. Evénement 16.30 McMusic diffusée 2x

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles régionales / Bourse / Météo / Agenda / Allemand Talk. Répétition programme jusqu'au lendemain à 16 heures.

TSR 2

7.00 Euronews 73378427 8.00 C'est mon choix 5327866 8.55 Quel temps fait-il? 21996885 9.15 Euronews 43472330 12.05 A bon entendeur: Développement photos numériques 32343514 12.35 Le schwyzerdütsch avec Victor: S Rendez-vous 54615330 12.10 Euronews 30335462 12.50 Les Zap: Bonjour, C'est pas sorcier; Digi-mon... 92556151

14.25 Telescoop

18777779  
14.50 Les Zap 6523175  
Yugi-Yo; Titeuf;  
Les 101 dalmatiens;  
Chris Colorado...

17.20 Les Zap

67270953  
Documentaire; Titeuf;  
Chris Colorado...

18.50 Vidéomachine

27149476

19.15 Vidéomachine

18152330

19.40 Le français avec Victor

47767040  
Le restaurant

19.55 Banco Jass

73899779

20.00 Friends

33337137  
Celui qui ne pouvait  
pas pleurer



20.20

Les classiques du cinéma Les sept mercenaires

Film de John Stuges, avec Yul Brinner, Steve Mac Queen, Charles Bronson  
Périodiquement, un village mexicain est rançonné par des hors-la-loi, et les fermiers qui veulent résister sont abattus. Excédés, ils engagent une troupe de mercenaires afin de leur apprendre l'art du combat et de les appuyer...

22.30 Le 22:30 30493088 23.00 Swiss Lotto. Banco Jass (R) 99863601 23.05 Zig Zag café: Aigues-Vertes: un village unique en Europe 91490750 23.50 Le 19:00 des régions (R) 35476088 0.05 TextVision 32002921

EUROSPORT

8.30 Rallye 465934 9.00 Yoz Spécial 466663 9.30 Tennis. En direct. Tournoi féminin de Sydney 832663 11.00 Les légendes de l'Open d'Australie 847514 12.00 Rallye. Dakar 2003 480243 12.30 Saut à skis 207953 14.00 Biatlon. En direct. 7,5 km sprint dames. Coupe du monde 226088 15.30 Tennis. Tournoi féminin de Sydney (Aus) 299953 16.30 Saut à skis. Tournee des quatre Tremplins 658663 18.00 Biatlon. 7,5 km sprint dames. Coupe du monde 289576 19.00 Patinage artistique. Gala ex-hibitions. A Oberstdorf 274885 21.00 Golf: Trophée Hassan II à Rabat (Maroc) 654866 22.00 Aventure 120224 23.00 Rallye Dakar 2003. 7e étape. Ghadames - Ghat 129595 23.00 Eurosport soir. Magazine 847175 23.15 Aventure 4697427 23.45 Biatlon 2973345 0.45 Rallye 4824539

ARD

10.00 Heute 10.03 Brisant 10.25 Um Himmels Willen. Serie 11.15 Zaubermagie Heimat. Show 12.00 Heute mittag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 Biatlon: Weltcup. 7,5 km Sprint der Damen 16.00 Flieger 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.50 St. Angela. Krankenhausserie 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Das Wetter 19.55 Börsen im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Mein Vater. Familiendrama 21.45 Jagd auf Schuldner. Doku 22.30 Tagesthem/Wetter 23.00 Das Ganze eine Rede-rei. Doku-Reihe 0.00 Doppeltes Spiel. Dokumentation 0.45 Nachtmagazin 1.05 Paradies-Sieben Tage mit sieben Frauen. Beziehungskomödie 2.45 Tagesschau 2.50 In der Hitze der Nacht. Krimiserie

RAI1

6.00 Euronews 6.30 Tg1 - CCISS 6.45 Unomattina 7.00 Tg1 7.05 Economia oggi 7.30 Tg1 L.I.S. 9.30 Tg1 Flash 9.35 Luna verde 10.40 Tuttobenessere 11.10 Dieci minuti di... 11.25 Che tempo fa? 11.30 Tg1 11.35 S.O.S. Unomattina 12.00 Varietà. La prova del cuoco 13.30 Tg1 14.05 Varietà. Casa Raiuno 16.15 La vita in diretta 18.45 Quiz. L'eredità 20.00 Tg1 20.35 Varietà. Il castello 20.55 Maria José, l'ultima regina. Film-TV 23.00 Tg1 23.05 Nonsoilitalia 1.15 Sottovoce

RAI2

6.00 Morning News 8.05 Rai Educativa 9.05 Aspettando Comunico bene 10.00 Cominciamo bene 12.00 Tg3 12.45 Memo. Documenti 13.10 Rai Educativa 14.00 TG-Meteo 14.30 Leonardo 15.00 Neapolis 16.15 La Melevisione favole e cartoni 17.40 Geo & geo 20.50 Un posto al sole. Soap opera 20.50 Mi manda Rai 23.00 Tg3 23.35 Ritratti. Documenti

CANAL+

13.30 Le Quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Pau. Obstacle 44149934 14.00 Eddy time 72108798 15.30 Comme un coq en pâte. Doc 88216137 16.25 Le journal du cinéma 34706408 16.35 24 heures chrono. Série 66324427 18.20 24 minutes chrono 45521205 18.20 La météo 81501514 18.24 Résultats et rapports 481501514 18.25 Les Simpson. Série 71516156 18.50 Maurad contre le reste du monde 40920972 19.20 Inar et Fred 84375069 19.55 Les Guignols de l'info 71711866 20.05 60 jours-60 nuits 58041311 20.30 Le Journal du sport 26019601 20.35 Le Journal du cinéma 18245088 20.55 Le Zapping 59950601 21.00 Le sixième sens. Film 41089021 22.45 Spéciale M. Night Shyamalan 46515750

RTF

9.00 Planet Wissen. Magazine 10.00 Flieger 11.00 Brisant 11.30 Landesprogramme 12.30 Die Wölfe des Rio Manu. Tierreportage 13.15 In aller Freundschaft. Artserie 14.00 Planet Wissen. Magazin 15.00 Wunschbox 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Die Schnäppchenfrau. Reportage 21.00 Dalmatiens-zwischen Kunst und Karst. Reportage 21.45 Mainz, wie es singt und lacht. Reihe 22.15 Aktuell 22.30 Euro.Land. Magazin 23.00 Santa Smokes-Ein Engel in New York. Komödie 0.20 Brisant 0.50 Leute night 3.00 Landesschau 4.00 Aktuell Bericht 4.30 Kulturspiegel 5.00 Rat & Tat 5.30 Landesschau

france 2

5.55 Un livre / Les Z'Amours 97895446 6.30 Télématin 72324717 8.30 Un livre; Des jours et des vies 19228663 9.00 Amour, gloire et beauté 26595682 9.25 KD2A 47735137 10.50 Flash info 24585330 11.00 Motus 17905750 11.40 Les Z'Amours 12419066 12.20 Pyramide 58140175 12.55 Un cœur qui bat/Météo 56821359 13.00 Journal/Météo 71139601

france 3

6.00 Euronews 53954514 7.00 T03 23187330 11.05 Tous égaux 28017141 11.35 Bon appétit, bien sûr: Fonds d'artichaut farcis de champignons. Chef: Eric Chareyre 9777381 11.55 Un cœur qui bat 56336330 12.00 12/14. Titres et Météo 58131446 12.25 Edition nationale 12069040 13.40 Le journal des journaux 22646021 13.50 Keno 71113663

france 5 - arte

8.00 L'emploi par le net 27167224 8.10 Debut les Zouzous 82671717 8.40 La santé d'abord 77772779 8.45 Les maternelles 34545156 10.20 Le journal de la santé 50338224 10.35 Un cœur qui bat 71579359 10.40 La cinquième dimension 50086330 11.10 Les gérards de Namibie 75510205 12.05 Midi les Zouzous 43138525 13.45 Le journal de la santé 33750595

france 5 - arte

14.10 Va savoir 59131224  
14.40 Cinébus 37752885  
15.40 Merveilles naturelles du monde 87277750  
16.35 Né parmi les pumas 33263040  
17.30 100% question 24225972  
18.00 Gestes d'intérieur 77147205  
18.05 C dans l'air 17299021  
19.00 Connaissance 932088  
Au fil de la laine. Documentaire de Veronika Hofer  
19.45 ARTE Info/Météo 723494  
20.15 360°- Le reportage GEO 373773  
Leur vie pour quelques perles. Réalisation: Alexander Lorenz

TF1

5.55 Le docteur mène l'enquête. Escroc par amour 13785381 6.45 TF1 Info 96866359 6.50 Jeunesse. Dessins animés 44851427 11.05 Mission sauvetages. Le don de la vie 28233755 11.55 Tac o Tac TV 78919663 12.05 Attention à la marche! 34851717 12.50 A vrai dire 17890205 13.00 Le journal 94884717 13.40 Promenade de santé / Nature / Météo 57460779

13.55 Les feux de l'amour

13240243  
14.45 Mac Gyver 99881137  
Le trésor de l'Atlantide. Téléfilm de Michael Vejar, avec Richard Dean Anderson

16.25 Providence

55807408  
Les joies de l'université

17.20 Dawson

54049886  
La grosse bouffe

18.10 Zone Rouge

57321750  
Par J.-P. Foucault

18.55 Le Bigdil

54199156

19.50 Mon dou dou et moi

29070514

19.55 Météo

29079885

20.00 Le journal

12324224

20.45 Le résultat des courses/Météo

19949040

20.55

Combien ça coûte?

Magazine présenté par Jean-Pierre Pernaut  
1. Star Academy: ces nouvelles stars ont accepté de nous parler d'argent  
2. Gaspillage: du nouveau dans les ronds-points  
3. Coulisses: la vie rêvée de Miss France; Notre argent: Euro-anniversaire  
4. Arnaque: l'affaire colis épargne...

23.15 Columbo 52137069 1.00 Histoires naturelles 57475593 1.55 Météo 34080606 2.00 Très chasse 24217267 2.50 Reportages. Les forçats de guano 73852170 3.20 Les grands destins du XXe siècle: Les acteurs de Yalta: Churchill 86726793 4.10 Histoires naturelles 76590581 4.40 Musique 40700441 5.05 Sept à huit 61315199

france 2

5.55 Un livre / Les Z'Amours 97895446 6.30 Télématin 72324717 8.30 Un livre; Des jours et des vies 19228663 9.00 Amour, gloire et beauté 26595682 9.25 KD2A 47735137 10.50 Flash info 24585330 11.00 Motus 17905750 11.40 Les Z'Amours 12419066 12.20 Pyramide 58140175 12.55 Un cœur qui bat/Météo 56821359 13.00 Journal/Météo 71139601

france 3

6.00 Euronews 53954514 7.00 T03 23187330 11.05 Tous égaux 28017141 11.35 Bon appétit, bien sûr: Fonds d'artichaut farcis de champignons. Chef: Eric Chareyre 9777381 11.55 Un cœur qui bat 56336330 12.00 12/14. Titres et Météo 58131446 12.25 Edition nationale 12069040 13.40 Le journal des journaux 22646021 13.50 Keno 71113663

france 5 - arte

14.10 Va savoir 59131224  
14.40 Cinébus 37752885  
15.40 Merveilles naturelles du monde 87277750  
16.35 Né parmi les pumas 33263040  
17.30 100% question 24225972  
18.00 Gestes d'intérieur 77147205  
18.05 C dans l'air 17299021  
19.00 Connaissance 932088  
Au fil de la laine. Documentaire de Veronika Hofer  
19.45 ARTE Info/Météo 723494  
20.15 360°- Le reportage GEO 373773  
Leur vie pour quelques perles. Réalisation: Alexander Lorenz

france 2

5.55 Un livre / Les Z'Amours 97895446 6.30 Télématin 72324717 8.30 Un livre; Des jours et des vies 19228663 9.00 Amour, gloire et beauté 26595682 9.25 KD2A 47735137 10.50 Flash info 24585330 11.00 Motus 17905750 11.40 Les Z'Amours 12419066 12.20 Pyramide 58140175 12.55 Un cœur qui bat/Météo 56821359 13.00 Journal/Météo 71139601

13.55 C'est mon choix

22939088

14.55 Mumbo Jumbo

Téléfilm de Catherine Milla r 71766953

16.30 TO3

79595601

17.30 Mon Kanar

27378088

17.45 La piste du Dakar

84720311

18.15 Un livre un jour

39740430

18.20 Questions pour un champion

39646595

18.45 La santé d'abord

La carte Vitale 46495363

18.50 19/20 Les titres/Météo

12359682

20.10 Tout le sport

29060137

20.15 Le journal du Dakar

52560640

20.25 Le fabuleux destin de...

91395427

20.50 Loto

19939663

21.00

L'Institut  
Série avec Gérard Klein, Léa François, Jennifer Covillault, Adrien Gallo  
La gifle  
Dans sa nouvelle classe, Novak repère tout de suite deux «fortes têtes». L'une, insolente et provocatrice à souhait, l'autre, très mal entourée par la bande de son frère. Du pain sur la planche pour le redresseur de torts itinérant...

22.40 Ça se discute. Faut-il toujours s'entendre de tricher? 25762330 0.45 Journal de la nuit/Météo 54487460 1.10 Le bivouac 79631002 1.35 Emissions religieuses 89836248 2.35 On aura tout lu (R) 65754286 3.25 24 heures d'info/Météo 98298625 3.45 Un ticket pour l'espace. Doc. 90563259 4.10 Eurocopps 35172426 5.00 Outremers (R) 78358460 5.30 24 heures d'info 69625793

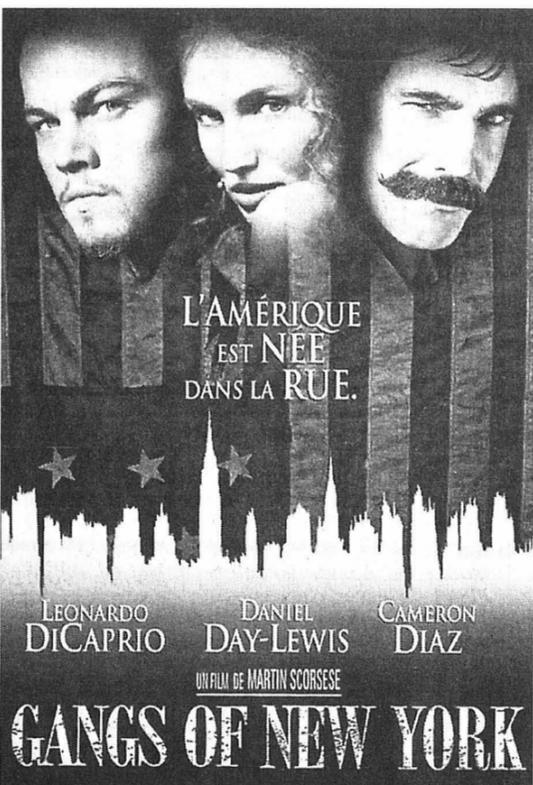
france 2

# En grande première suisse

**PALACE**  
032 710 10 66

Chaque jour à 17h et 20h30  
Dimanche aussi à 13h30

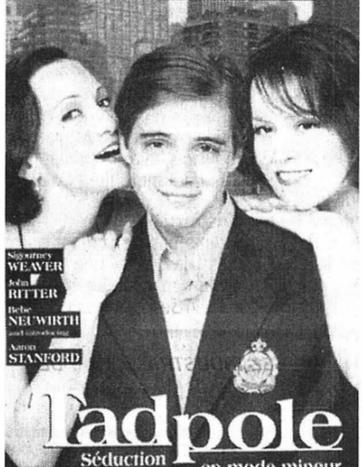
V.O. s.-t. fr/all lundi toutes les séances 16 ans  
**La vengeance d'un homme devient le combat de tout un peuple. Le sang va couler...**  
5 nominations au Golden Globe.



**APOLLO 3**  
032 710 10 33

Oscar est cultivé, sensible et plein d'humanité.  
Sundance - Prix de la mise en scène

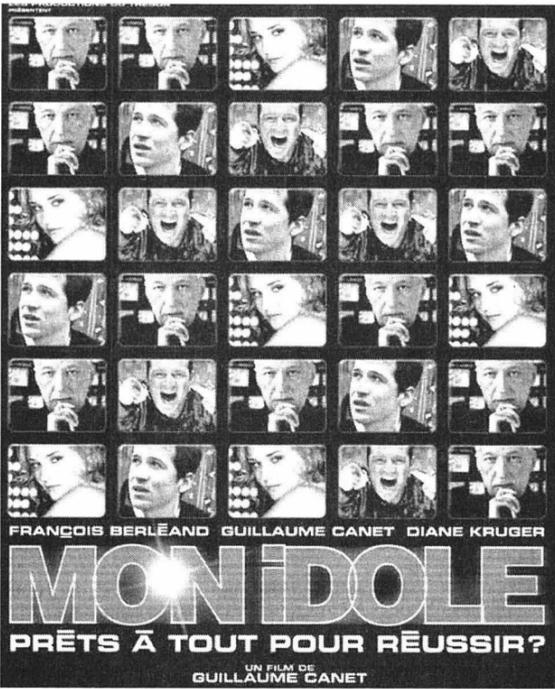
Chaque jour à 18h15 et 20h45  
12 ans  
**Il sait tout sur les femmes rien qu'en regardant leurs mains...**  
Drôle et frais.



**APOLLO 2**  
032 710 10 33

Chaque jour à 18h et 20h30  
16 ans

**Un film à l'humour décalé qui nous emmène dans un tourbillon de folie et de malaise!?**  
Génial!



**REX**  
032 710 10 77

Chaque jour à 16h et 20h45  
Nocturnes ve et sa à 23h

V.O. s.-t. fr/all mardi toutes les séances 12 ans

**Une comédie légère divinement drôle et sexy.**  
Pétillante et rythmée à souhaits



**4x plus Une région, une combinaison publicitaire!**  
L'EXPRESS L'Impartial Quotidien Jurassien LE JOURNAL

## J'ACHÈTE

meubles anciens, tableaux, bronzes, lustres, porcelaine, bibelots, argenterie, le tout même en mauvais état. Successions complètes. Discretion. Paiement comptant.  
Tél. 079 607 57 05, 032 941 21 30  
006-400292/ROC

## Ouverture d'un institut de beauté à Villiers

Esthéticienne avec CFC  
**Julie Addor**  
079 458 00 36 028-382925

## L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.059 exemplaires (REMP, avril 2002)  
Lecteurs 65.000 (Mach Basic 2001)

### RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h (vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.  
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

### ABONNEMENTS / DIFFUSION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse  
**3 mois** Fr. 86.- **6 mois** Fr. 163.- **12 mois** Fr. 306.-  
Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

### CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h. Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

## PME - PMI

Fiduciaire familiale exécute vos travaux comptables et administratifs avec compétence, discrétion et à faible coût.

Si vous êtes intéressés: fax 032 466 82 59.  
165-783857/4x4

## Nouveau! A La Chaux-de-Fonds Leatitia tarologue, médium.

(10 ans d'expérience), sérieuse, consciencieuse, à votre disposition pour éclaircir questions, doutes, etc.  
Pour rdv: 032 926 18 69 (8h-21h)  
A bientôt!

## SOPHIA & PETER

de renommée internationale. Flashs précis et datés! Aide et réponse immédiate au 0901 222 141 et 7/7 Fr.2.50/min. ivp.France@hotmail.com 018-103197

## MEDIUM Alexie

0901 555 422  
250/min. P.R. 1000 LSNE 1 018-094614

## VU TV-PRESSE Mme Nina

Spécialiste du coeur!  
au 0 901 222 585 018-103186

**Portes ouvertes**  
samedi 11.janv.03 de 10h à 18h...  
Faites du FITNESS!  
Saint-Blaise  
Pasquiers 20 (Près de Manor) • Saint-Blaise • Tél. 032 753 15 66  
028-382886

**No 1 du Home Cinema!**  
Service à domicile Fust pour Home Cinema.  
Raccordement, câblage et réglage optimal du son.  
Super offre en janvier pour bien commencer l'année!  
Seulement 400 pièces! Pré-commande per tél. au 0848 555 111  
awwa XR-DV701  
• Récepteur RDS 5x30 W, lecteur DVD et CD  
• 5 haut-parleurs, incl. Woofer actif 55 W  
• Lecture Dolby numérique et DTS No art. 951115  
1299.-  
799.-  
Vous économisez 38%  
Location 40.- par mois  
Emplacements de nos 130 succursales: Fust Et ça fonctionne.  
143-762657/DUO

Cliquez sur : **cinéma**  
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.  
L'EXPRESS  
www.lexpress.ch

028-377519

**Monsieur Dubois, à l'occasion, pensez à nous ramener la Golf TDI! Appelez-vous, c'était juste pour un essai!**

**SENN Automobiles S.A.**  
Pierre à-Mazel 25 Neuchâtel 032 723 97 97

Garage de Bellevaux	J.-F. Bühler	Neuchâtel	032 724 28 24
Garage de la Cour	A. Caso	Peseux	032 731 77 00
Autocarrefour	M. Corradini	Colombier	032 841 35 70
Garage Duthé	C. Duthé	Fleurier	032 861 16 37
Garage du Seyon.	C. & P. Viatte	Dombresson	032 853 28 40

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

**HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS** 10 ans. 6<sup>e</sup> semaine. V.F. ME au MA 14h30. ME au DI + MA 20h15. V.O. s.-t. fr./all. LU 20h15. De C. Columbus. Avec D. Radcliffe, R. Grint, E. Watson. Harry est averti qu'il ne doit pas retourner à l'école de Poudlard car un danger menace. Il refuse de le croire. Hélas!

APOLLO 1 032 710 10 33

**SWEET SIXTEEN** 16 ans. 3<sup>e</sup> semaine. V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 18h. De K. Loach. Avec M. Compston, M. Coulter, A. Fulton. Il a 16 ans, il veut un foyer comme il en rêve, mais il n'a pas de sous...  
*Un film miroir, dur, touchant, incontournable!*

APOLLO 2 032 710 10 33

**LA PLANÈTE AU TRÉSOR** Pour tous. 8<sup>e</sup> semaine. V.F. ME + SA, DI 14h. ME au MA 16h. De Ron Clements, John Musker. LE NOUVEAU DISNEY! Grâce à une carte secrète, il va embarquer sur un galion de l'espace, chasser un trésor...

APOLLO 2 032 710 10 33

**MON IDOLE** 16 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. ME au MA 18h, 20h30. De Guillaume Canet. Avec Guillaume Canet, François Berléand, Diane Kruger. Il est engagé par un producteur, fait connaissance de sa femme et de la face cachée de son employeur... Manip et pouvoir!

APOLLO 2 032 710 10 33

**JAMES BOND - MEURS UN AUTRE JOUR** 14 ans. 8<sup>e</sup> semaine. V.F. VE, SA 23h. De Lee Tamahori. Avec Pierce Brosnan, H. Berry, T. Stephens. L'histoire commence en Corée du Nord où 007 sera trahi...  
*Suspense, humour, action et James Bond girl au menu!*

APOLLO 3 032 710 10 33

**L'ENFANT QUI VOULAIT ÊTRE UN OURS** Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine. V.F. ME + SA, DI 14h15. ME au MA 16h15. De Jannick Astrup. *Dessin animé pour les plus petits!* Pour compenser la perte de son oursin, elle enlève un petit enfant pour l'adopter...

APOLLO 3 032 710 10 33

**SÉDUCTION EN MODE MINEUR** 12 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. ME au MA 18h15, 20h45. De Gary Winick. Avec Sigourney Weaver, John Ritter, Bebe Neuwirth. *Comédie!* A 15 ans, il sait tout d'une femme en regardant ses mains. Il va tomber amoureux, de sa belle-mère...

APOLLO 3 032 710 10 33

**LE SMOKING** 12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. V.F. VE, SA 23h. De Kevin Donovan. Avec Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs. *Action et comédie!* Revêtu d'un costume truffé de gadgets, lui, simple chauffeur, va combattre un riche industriel...

ARCADES 032 710 10 44

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS** 14 ans. 4<sup>e</sup> semaine. V.F. ME + SA, DI 13h. ME au MA 16h45. ME au LU 20h30. V.O. s.-t. fr./all. MA 20h30. De P. Jackson. Avec E. Wood, S. Astin, V. Mortensen. Au cœur de la Terre Noire du Mordor, le destin de la Communauté va basculer...  
*Un épisode plus que génial...*

BIO 032 710 10 55

**FASHION VICTIME** 12 ans. 5<sup>e</sup> semaine. V.F. ME au MA 15h30. De Andy Tennant. Avec Reese Witherspoon, Josh Lucas, Patrick Dempsey. *Comédie romantique!* Entre son futur ex-mari et son nouveau fiancé, elle se perd.  
*Pour le plus grand bonheur du spectateur...*

BIO 032 710 10 55

**PHOTO OBSESSION** 16 ans. 6<sup>e</sup> semaine. V.F. ME au MA 18h. De M. Romanek. Avec R. Williams, C. Nielsen, M. Vartan. Il n'a pas de famille, sauf celles qu'il voit sur les photos qu'il développe. Mais un jour, lorsque sur une photo il voit...  
*Le film est précédé du court métrage SI VOUS LE VOYEZ, TUEZ-LE DE MA PART du Neuchâtelois O. Beguin.*

BIO 032 710 10 55

**UNE FEMME DE MÉNAGE** 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. ME au MA 20h30. De Claude Berri. Avec Jean-Pierre Bacri, Emilie Dequenne, Brigitte Catillon. Sa femme l'a quitté. Sa nouvelle vie va être bouleversée par une petite annonce: «Jeune fille cherche heures de ménage»...

PALACE 032 710 10 66

**GANGS OF NEW YORK** 16 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. ME au DI+ MA 17h, 20h30. DI 13h30. V.O. s.-t. fr./all. LU 17h, 20h30. De Martin Scorsese. Avec Leonardo DiCaprio, Daniel Day-Lewis, C. Diaz. En 1846, dans un faubourg pauvre de New York, une terrible guerre des gangs sévit...  
*Du tout grand spectacle, époustouflant!*

REX 032 710 10 77

**LE GOUROU** 12 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. ME au LU 16h, 20h45. VE, SA 23h. V.O. s.-t. fr./all. MA 16h, 20h45. De Daisy Von Scherler Mayer. Avec Heather Graham, J. Mistry, M. Tomei. Pensant trouver la gloire aux USA, il va devenir malgré lui un gourou très spécial et tomber amoureux d'une star du X...

REX 032 710 10 77

**BOWLING FOR COLUMBINE** «Reprise à la demande générale» 12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 18h15. De Michael Moore. Documentaire très dérangeant sur la violence provoquée par les armes à feu aux USA.  
*Criant de vérité, fort!!!*

STUDIO 032 710 10 88

**LE PAPILLON** Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine. V.F. ME + SA, DI 14h. ME au MA 16h, 18h, 20h15. De P. Muyl. Avec M. Serrault, Claire Bouanich, Nade Dieu. Une fillette de 8 ans délaissée par sa mère s'embarque dans une aventure avec un vieux ronchonneur...  
*Frais et beau!*

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC** (032 967 90 42)  
**PROGRAMME NON COMMUNIQUÉ.**

■ **CORSO** (032 916 13 77)  
**LE GOUROU.** 16h-20h45. 12 ans. 1<sup>re</sup> semaine. De Daisy Von Scherler Mayer.

■ **EDEN** (032 913 13 79)  
**GANGS OF NEW YORK.** 17h-20h30. 16 ans. 1<sup>re</sup> semaine. De M. Scorsese.

■ **PLAZA** (032 916 13 55)  
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS.** 13h-16h45-20h30. 14 ans. 4<sup>e</sup> semaine. De P. Jackson.

■ **SCALA** (032 916 13 66)  
**LE PAPILLON.** 14h-16h-18h15-20h45. Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine. De Ph. Muyl.

■ **LA PLANÈTE AU TRÉSOR.** 14h-16h. Pour tous. 8<sup>e</sup> semaine. De R. Clements.

MON IDOLE. 18h-20h30. 16 ans. 1<sup>re</sup> semaine. De G. Canet.

**HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS.** 14h-17h15-20h30. 10 ans. 6<sup>e</sup> semaine. De C. Columbus.

COUVET

■ **COLISÉE** (032 863 16 66)  
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS.** Me 16h, je 20h, ve 20h, sa 15h-20h, di 15h-20h. 14 ans.

■ **CINE CLUB DU VAL DE TRAVERS.** Me 8 à 20h15, Atanarjuat, la légende de l'homme rapide.

■ **LANTERNE MAGIQUE.** Sa 11 à 10h15, Les Voyages de Gulliver.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE** (032 751 27 50)  
**INSOMNIA.** Ve-sa-di 20h30. 16 ans. De C. Nolan.

■ **LA PLANÈTE AU TRÉSOR.** Sa 17h, di 16h, dessin animé de Walt Disney. Pour tous.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4.03. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.

**ÉCOLE-CLUB MIGROS.** Peintures de Fabien H. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 26.1.03.

**HOME CLOS-BROCHET.** Exposition d'aquarelles de Katharina Sahli. Tous les jours de 14h à 18h, jusqu'au 02.02.03.

**JARDIN BOTANIQUE.** Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

**PANESPO.** Exposition de tortues vivantes. Plus de 400 chéloniens. Tous les jours 10-19h. Jusqu'au 26.1.03.

BOUDRY

**TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS.** Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.03.

COLOMBIER

**CHÂTEAU.** Fermeture annuelle jusqu'au 28.2.03.

CORCELLES

**FOYER DE LA CÔTE.** Peintures de Marion Heierle-Reymond, de Sutz-Lattringen. Tous les jours 10-20h. Jusqu'au 12.1.03.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.** 27 panneaux abordable

les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: di 12-14h. Café des Mines: di dès 11h. Ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 31.3. Renseignements/réervations: 032 863 30 10. E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU.** «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateauvaumarcus.ch.

LA CHAUX-DE-FONDS

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

**HOME DE LA RÉSIDENCE (CÔTE 24).** Peintures de Rémi Scherrer, dit d'Ursanne. Tous les jours 10-18h. Jusqu'au 19.1.03.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 28.2.03. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** «Le musée en devenir - acquisitions 2001», jusqu'au 16.2.03. «Big is beautiful», jusqu'au 19.1.03. Et l'exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-18h.

■ **MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*.** «Le musée cannibale». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.

■ **MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «Sable», ma-di 10-18h. Prolongation jusqu'au 2.03.03.

BOUDRY

**MUSÉE DE L'AREUSE.** Fermeture annuelle jusqu'au 1.4.03.

■ **MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.** «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.03. (Fermé jusqu'au 15.1.03)

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19<sup>e</sup> siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

HAUTERIVE

**LATINÉ, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.** Fermeture hivernale jusqu'au 2.5.2003. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch.

■ **MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.** Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

**MUSÉE D'HISTOIRE.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.** Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

**CHÂTEAU.** Fermeture annuelle jusqu'au 28.2.03.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT.** Fermeture annuelle jusqu'au 17.1.03. www.marcjurt.ch.

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Maurice Robert 1909-1992 Fenêtres», jusqu'au 12.1.03. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-

17h. Dimanche matin entrée libre.

■ **MUSÉE D'HISTOIRE.** «Et sur cette pierre...» chronique de l'édification de l'église du Sacré-Cœur 1927-2002, jusqu'au 2.2.03. «Les bâtisseurs d'espoir», jusqu'au 2.3.03. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche matin, entrée libre.

■ **MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\*.** «Chauve-souris cherche oiseaux», jusqu'au 9.3.03. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

■ **MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.** «Crèches neuchâteloises», jusqu'au 12.1.03. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation», jusqu'au 23.2.03. Me/sa/di 14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** «Une affiche publicitaire au XVIII<sup>e</sup> siècle, les volets de la librairie Girardet», novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.03.

■ **MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Franz Anatol Wyss», jusqu'au 16.2.03. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

■ **MUSÉE D'HORLOGERIE.** Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

LES GENEVEZ

**MUSÉE RURAL JURASSIEN.** Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

MURIAUX

**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Sa 13h30-17h30, di 10-12h/13h30-17h30. Jusqu'au 31.3.03.

PORRENTURY

**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER

**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.

L'IMPRESSUM



**Société éditrice:** SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
**Editeur:** Fabien Wolfrath  
**Directeur des rédactions:** Mario Sessa  
**Impression:** Centre Presse, Neuchâtel

**Rédaction en chef**  
**Rédacteur en chef:** Mario Sessa  
**Rédacteur en chef adjoint:** Patrick Oberli  
**Chef d'édition:** Jacques Girard  
**Resp. site La Chaux-de-Fonds:** Daniel Droz  
**redaction@lexpress.ch**  
**Tél. 032 723 53 01**

**Rédaction**  
**Canton de Neuchâtel:** Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Brigitte Rebetez, Sandra Spagnol. **ne.canton@lexpress.ch**  
**Ville de Neuchâtel:** Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Jean-Michel Pauchard, Yvonne Tissot. **ville.neuchatel@lexpress.ch**  
**Littoral et Vallées:** Philippe Chopard (resp.), Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Santi Terol, Florence Veya. **littoral@lexpress.ch**  
**Montagnes:** Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin. **montagnes@lmpartial.ch**

**Jura bernois:** Dominique Egger, Olivier Odiet. **jura.bernois@lmpartial.ch**  
**Canton du Jura:** Victor Giordano, Michel Gogniat. **jura.canton@lmpartial.ch**  
**Sports:** Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Patrick Turuvani, Thomas Truong. **sport@lmpartial.ch**  
**Magazine:** Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin. **magazine@lmpartial.ch**  
**Suisse/Monde/Economie/Société:** Jacques Girard (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio, Jean-Luc Wenger. **ch-monde-eco@lexpress.ch**  
**A Berne:** François Nussbaum.  
**Edition régionale:** François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, François Othenin-Girard, Serge-André Maire, Michel Merz, Manuel Montavon.  
**Photographes:** Christian Galley, Richr.d Leuenberger, David Marchon.  
**Infographiste:** François Allanou.  
**Dessinateur:** Jean-Marc Elzingre.

**Abonnements:**  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99  
**clientele@lexpress.ch**

**Régie des annonces:**  
Publicitas SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43  
**neuchatel@publicitas.ch**

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 345

**Horizontalement:** 1. Livrer combat. 2. Orientées - Partie de voiture. 3. Alarmes - Rayons invisibles. 4. Roi des Huns - On y est. 5. Prénom féminin - Osés. 6. Fin de verbe - Choit. 7. Commune paysanne russe - Changement de droite à gauche - Va à la rivière. 8. Justes. 9. Dépourvillée - Remplacée par l'euro. 10. Finie.

**Verticalement:** 1. Inévitablement. 2. D'une doctrine religieuse enseignée en public. 3. Face - Se rebiffer. 4. Vin grec. 5. Lieu de repos - Protection. 6. Accentue l'affirmation ou la négation - Elimina. 7. Fatigué - Satisfait. 8. Distance jaune - Vue de l'intérieur - Fond de bouteille. 9. Dire des extravagances. 10. Elles vérifient les épreuves typographiques.

**Solution dans la prochaine édition.**  
**Solution du no 344**  
**Horizontalement:** 1. Baudruches. 2. Indiscrète. 3. Bien - Civet. 4. Real - Er. 5. Raz - Bécanne. 6. Obole - Usus. 7. No - Oter - Et. 8. Nul - Abri. 9. Elytre - Ram. 10. Sassa - Ruse.  
**Verticalement:** 1. Biberonnes. 2. Ani - Aboula. 3. Uderzo - Lys. 4. Dine - Lo - TS. 5. RS - Abétira. 6. Uccle. 7. Cri - Cura. 8. Hévéas - Bru. 9. Eternueras. 10. Set - Estime.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion. Merci de votre compréhension.

Votre programme cinéma sur internet  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

# Metroid en fusion sur GameBoy Advance

**Jeux vidéo** ■ *Après une absence de plus de huit ans, Samus, l'héroïne de «Metroid» revient à la une de l'actualité vidéoludique à travers une quête passionnante sur GameBoy Advance*

Par  
**Pascal Tissier**

C'est en 1986 que Nintendo propose, sur sa console 8 bits, un titre aussi fascinant que novateur: «Metroid». Conçu par le département R&D (recherche et développement) dirigé par un certain Gunpei Yokoi (et non pas Shigeru Miyamoto), ce jeu devient rapidement un succès planétaire.

Installé sur une cartouche de 4 Mégabits (capacité énorme pour l'époque), «Metroid» plonge le joueur dans le gigantesque labyrinthe souterrain de la planète Zebes. Là, il s'agit de guider Samus Aran – un mystérieux personnage en armure – dans la perquisition approfondie d'un réseau de galeries parsemé de pièges et infesté de créatures. D'innombrables passages secrets permettent d'accéder à des caches d'armes ou d'acquérir de nouvelles capacités, mais il faut sans cesse être vigilant: les attaques de Métroïdes s'avèrent très dangereuses. Si l'une de ces méduses volantes parvient à s'accrocher sur votre tête, elle suce votre énergie vitale. L'ultime étape de cette quête vraiment captivante consiste à anéantir Mother Brain, la pondreuse de Métroïdes. Juste avant le générique final, Samus retire son casque pour dévoiler une surprise de taille: le héros de ce jeu fantastique est une femme!

En 1991, sous le titre «Metroid 2: return Samus», Nin-



tendo nous offre – sur GameBoy – une nouvelle chasse aux Métroïdes. Ce nouveau volet reprend tous les ingrédients qui ont contribué au succès de l'épisode initial: Les armes, les créatures et les fameux labyrinthes. Mais attention, la configuration des lieux a changé, les galeries sont encore plus vastes et les passages secrets bien plus nombreux. Ici, la belle Samus doit éradiquer la planète de ses parasites, n'en conservant qu'un exem-

plaire pour la recherche (belle amorce pour une suite...). La transposition sur la portable est une réussite et aujourd'hui encore, «Metroid 2» demeure l'un des meilleurs jeux de plates-formes/aventures édités sur GameBoy.

#### Samus marche au super

Lorsque «Super Metroid» apparaît en 1994 sur Super Nintendo, les fans sont aux anges et les chroniqueurs manquent de super... latifs.

La technologie 16 bits permet aux développeurs de nous envoyer dans des lieux toujours plus fantastiques, avec des effets spéciaux spectaculaires et une bande sonore qui contribue à immerger totalement le joueur dans son jeu. C'est le cas de ce «Super Metroid»: l'animation est fluide et bien décomposée, les créatures sont souvent gigantesques (plus grandes que l'écran!), et les envolées symphoniques font parfois

dresser les cheveux sur la tête.

Peu avant Noël, le quatrième épisode de la saga est arrivé en Suisse: «Metroid Fusion» (alias «Metroid 4»). Destinée à la GameBoy Advance, cette quête n'est pas la transposition du jeu Super Nes, mais bien une aventure inédite. Cette fois, Samus Aran retourne sur la planète SR388, terre natale des Métroïdes où un nouveau virus, baptisé X, est en train de se propager. La particularité des parasites X est de copier leurs proies après avoir absorbé leur ADN. Votre mission consiste donc à anéantir cette menace et de découvrir qui est à l'origine de ce fléau. Immunisée contre les parasites X, notre héroïne est l'unique prédateur du virus. Mieux encore, Samus peut même absorber les parasites pour recharger ses réserves de munitions et d'énergie.

Comme dans les épisodes précédents, la belle en armure doit trouver sa voie dans des niveaux labyrinthiques. Pour cela, elle court, saute, grimpe, se suspend, fait exploser des murs et détruit des créatures. Bien entendu Samus dispose toujours de sa célèbre capacité «boule morphing» qui lui permet de se faufiler dans des caches. Au fil de sa progression et de ses découvertes, Samus améliore son équipement vestimentaire (des armures toujours plus résistantes) et son arsenal (bombes, laser, rayon de plasma ou de glace, etc.) et ses capacités (saut et salto,

morphing, accélérateur, ville, etc.).

Trois Metroid pour deux! Bref, toutes les particularités qui ont fait le succès des volets initiaux se retrouvent dans cet épisode (les nombreux objets cachés, les bornes de sauvegarde, l'affichage progressif des cartes, etc.).

Coté réalisation, pas de problème, ce «Metroid Fusion» exploite parfaitement les capacités de la portable de Nintendo: c'est coloré, la difficulté est très bien dosée et l'aspect recherche est passionnant.

Pour couronner le tout, Nintendo nous offre trois «Metroid» au prix de deux. En effet, ce «Metroid Fusion» est compatible avec le jeu «Metroid Prime» qui doit bientôt sortir sur GameCube (via un câble en option). Outre des échanges d'options entre les deux titres, cette connexion permettra de (re)découvrir le premier épisode de la série. Génial, non? /PTI

### Ils ont gagné!

Le sort a désigné les vainqueurs de nos deux derniers concours. Jacqueline Milana de Peseux et Loïc Jornod de Couvet remportent chacun une console X-box, tandis que Jacqueline Boillat de La Chaux-de-Fonds empoche un cours d'anglais «Tell me More». /réd.

## ENRAYON JUNIORS



**RENCONTRE** ■ **Un poète chez les ânes.** Un beau jour, alors que Victor Hugo s'en allait par la forêt, par la montagne, marchant les yeux fixés sur ses pensées, il égara ses pas... au pays des ânes. Edouard et Lucie, ayant bon cœur et tout frétilants à la vue du grand homme, l'invitent à reposer ses pieds dans leur modeste foyer, devant un humble repas. Pour remercier ses hôtes, ce brillant orateur se lance dans une diatribe enflammée, un de ces poèmes vibrants et démesurés qui ont contribué à son génie. La soirée, chez les ânes, risque d'être longue... Une histoire pleine d'humour, aux illustrations fort expressives, qui devrait ravir les jeunes lecteurs amateurs d'envolées lyriques et de mauvais esprit. /sab

«Victor Hugo s'est égaré», Philippe Dumas, éd. L'école des loisirs, 2002.

## A (dé)compte d'auteur

**BD** ■ *Florence Cestac nous raconte avec une efficacité décapante les délices de «La vie d'artiste» de bandes dessinées*

Par  
**Frédéric Maire**

Elle est l'une des pionnières de la bande dessinée en France (un monde de mec, jusqu'alors). Née au début des années 50 du côté de Rouen, entrée aux Arts-déco à Paris en 1968, Florence Cestac aime la BD et les gros nez (influences affichées: Pim Pam Poum, Poppey, Pepito ou Donald). Après quelques illustrations en tout genre pour Salut les copains, Lui ou 20 ans, elle donne naissance à des bébés (en vrai) et à un clone ridicule de Mickey Mouse, Harry Mickson, publié dans (A suivre), Métal Hurlant ou Charlie. Elle a aussi contribué à mieux faire connaître le 9e art en ouvrant, en 1972, avec le graphiste Etienne Robial, la première librairie spécialisée de Paris, et en fondant dans la foulée les (sublimes) éditions Futuropolis, en 1975.

#### Zazie dans la BD

Pourtant, cette Normande énergique, sorte de Zazie de la BD, devra attendre un sacré bout de temps pour obtenir une reconnaissance

méritée. En 1989, elle remporte l'Alph'art Humour à Angoulême pour «Les vieux copains pleins de pépins». En 1996, elle publie «Le démon de midi» parodie post-conjugale (qui n'est pas sans évoquer sa propre histoire). Elle obtient pour cet ouvrage un deuxième Alph'Art Humour et se voit adaptée au théâtre par Michèle Bernier (la fille du professeur Choron) et Marie Pascale Osterrieth. Et elle reçoit en l'an 2000: le Grand prix de la Ville d'Angoulême pour l'ensemble de son œuvre. Enfin!

Car son œuvre est vraiment des plus passionnantes. Non seulement pour son style inimitable, aux rondeurs attachantes, au ton vif et à l'humour sensible; mais aussi pour sa continuité thématique. Mis à part la série enfantine des Déblok, initiée en 1997, Florence Cestac n'a jamais cessé d'user de la plume et des pinceaux pour se raconter elle-même, par alter ego interposés.

#### Autobiographies

Ça avait commencé avec «Comment faire de la BD sans passer pour un Pied Nic-

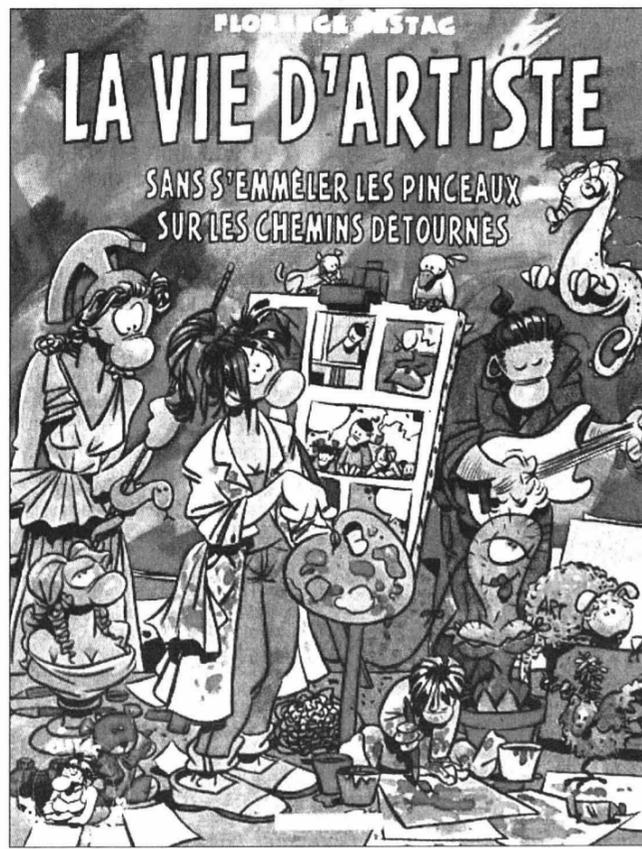
kelé», co-écrit avec Jean-Marie Thévenet, où elle décrivait l'aventure des jeunes créateurs pleins d'espoir et de prétention, album inspiré

de ses souvenirs d'éditions à Futuropolis. Ça a continué avec «Le démon de midi» et bien d'autres ouvrages qui lui ont valu une collection à son

nom chez Dargaud: «Cestac pour les grands».

Aujourd'hui, dans «La vie d'artiste... sans s'emmêler les pinceaux sur les chemins détournés» (titre intégral) elle se raconte encore. Sous le nom de Noémie, auteur de BD reconnu, elle traverse son enfance incomprise, toujours la tête dans la lune et les mains dans la peinture, ses conflits avec ses parents, ses premiers pas dans le monde de l'art en province, puis sa montée à Paris, à bouffer de la vache enragée à dessiner des patates, encore des patates, toujours des patates. Les amis, les fêtes, les amours, les déprimés, la quête inlassable des premiers boulots, les innombrables échecs, et puis bien sûr, petit à petit, les premières publications, les premiers succès, les premières dédicaces. A la lire (goulument), «La vie d'artiste» n'est pas rose tous les jours. Mais racontée par Florence Cestac elle est surtout très drôle, à toutes les pages. /FMA

«La vie d'artiste (sans s'emmêler les pinceaux sur les chemins détournés)», Florence Cestac, éd. Dargaud (collection «Cestac pour les grands»).



# La relance de Bush passe par le haut

*Le plan du président américain prône une baisse d'impôts. La suppression de la taxe sur les dividendes ne profitera qu'aux riches, selon les démocrates*

## LE FAIT DU JOUR

Le président américain George W. Bush a présenté hier à Chicago un plan de relance économique de près de 674 milliards de dollars (936 milliards de francs) sur dix ans. Il s'appuie sur des baisses d'impôts et des mesures sociales.

### Un emploi pour chacun

George W. Bush a déclaré que chaque Américain devait pouvoir trouver un emploi. «Nous ne serons satisfaits que lorsque chaque secteur de notre économie sera sain et vigoureux, que lorsque chaque entreprise pourra se développer, lorsque chaque personne qui le veut pourra trouver un emploi», a-t-il affirmé lors d'un discours devant le Club économique de Chicago.

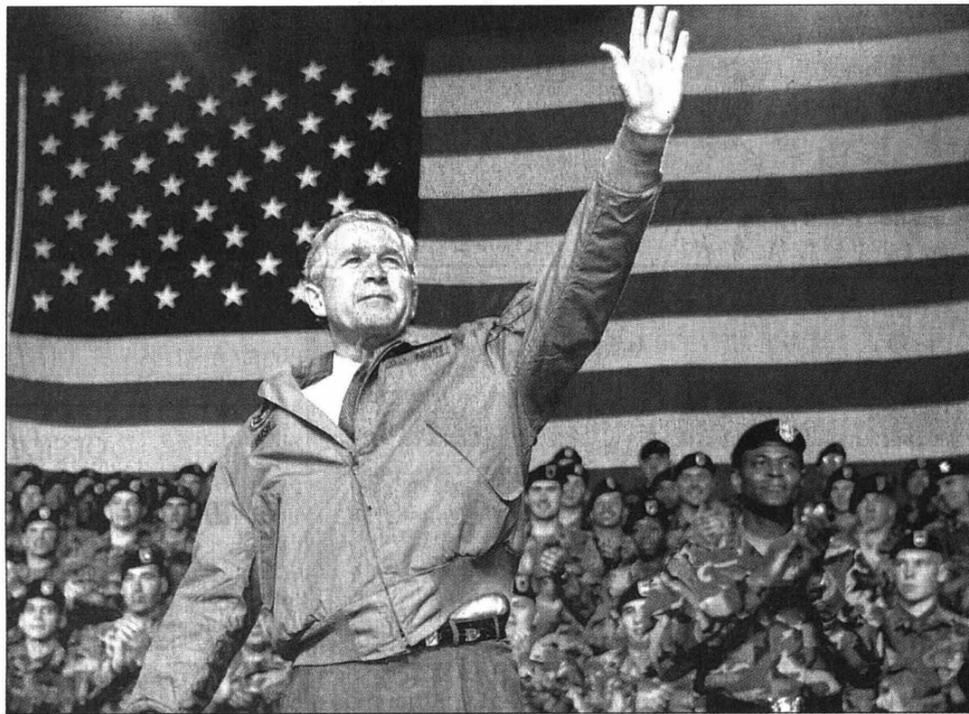
Sur les 674 milliards, les réductions d'impôts atteindront ainsi 98 milliards de dollars au cours des 16 prochains mois. Le plan prévoit aussi la suppression de l'imposition sur les dividendes versés par les entreprises à leurs actionnaires.

### Taxe inéquitable

George W. Bush estime que cette taxe est inéquitable car les dividendes sont imposés deux fois, une première au titre des bénéfices pour l'entreprise puis une seconde au titre de revenu pour les actionnaires.

Plusieurs des mesures déjà votées en 2001 dans le cadre du programme de réductions fiscales de 1350 milliards de dollars vont être avancées. Ce qui va permettre, selon le Trésor américain, à 92 millions de contribuables américains de bénéficier d'une réduction moyenne de leur imposition de 1083 dollars (1500 francs environ) en 2003.

Parmi les autres moyens d'encourager l'investissement figure la possibilité pour les



Le 3 janvier, George W. Bush motivait ses soldats sur la base de Fort Hood, au Texas. Une guerre en Irak n'est pas prévue dans le plan de relance. PHOTO KEYSTONE

petites et moyennes entreprises de passer en charge pour 75.000 dollars de dépenses d'investissement au lieu de 25.000 dollars actuellement.

Du côté des mesures sociales, l'administration Bush va proposer au Congrès d'étendre la durée de prestation des allocations chômage qui ont expiré au 28 décembre et de rendre cet allongement rétroactif.

### Chèques pour l'emploi

Le gouvernement fédéral va également transférer aux Etats 3,6 milliards de dollars pour la création de chèques personnels pour l'emploi permettant aux chômeurs de retrouver plus rapidement du travail. Ces chèques, d'un montant allant jusqu'à 3000 dollars, pourront être versés à 1,2 mil-

lion de personnes actuellement sans emploi.

A en croire l'administration Bush, ce plan va créer 2,1 millions d'emplois sur les trois prochaines années. Le taux de chômage aux Etats-Unis est à 6%, au plus haut depuis huit ans. Le taux de croissance de l'économie américaine est retombé, en rythme annuel, aux environs de 1% au dernier trimestre 2002 contre 4% l'été dernier.

### Vote au Congrès

Ces propositions doivent encore être votées par le Congrès, qui pourrait les modifier, pour prendre effet. «Je presse le Congrès d'agir rapidement et de voter cette loi», a déclaré le président Bush. «Trop d'Américains se posent aujourd'hui des questions sur notre économie». /ats-afp

## Commandes en baisse

Les commandes à l'industrie américaine ont reculé de 0,8% en novembre après une progression de 1,4% révisée en octobre (+1,5% en première estimation), a annoncé hier le Département du commerce. Les économistes attendaient en moyenne une baisse de 0,6%.

C'est le troisième mois consécutif de baisse et cette faiblesse se reflète dans la plupart des compartiments manufacturiers. En valeur, les commandes sont ressorties en novembre à 319,3 milliards de dollars (445,6 milliards de francs). En excluant le matériel de transport, les commandes ont baissé de 0,7 après une progression de 1,3. Hors secteur militaire, elles ont diminué de 1,3% après un gain de 2,5%.

Les commandes de biens durables (produits destinés à avoir une durée de vie supérieure ou égale à trois ans) sont en repli de 1,5% (-1,4% en estimation précédente) après une hausse de 1,7% en octobre. Les commandes de biens non durables ont cédé 0,1% après une progression de 1%.

Celles de matériel électronique et informatique ont monté de 0,2% après une hausse de 2,7%. Les commandes de matériel de transport ont cédé 1,9% après une hausse de 1,8% en octobre. Celles d'avions civils ont fortement baissé de 7,8% après un recul de 1,7% le mois précédent. /ats-reuter

## Une vieille théorie

L'opposition démocrate a estimé que le plan Bush ne va profiter qu'aux contribuables les plus riches, déjà largement favorisés par les réductions votées en 2001. «Le président investit 670 milliards de dollars dans la vieille théorie républicaine du trickle down (théorie libérale selon laquelle la richesse en haut de l'échelle sociale finit par s'écouler vers les plus pauvres), a souligné le représentant démocrate George Miller. «Nous disons non. Donnez (cet argent) aux gens qui en ont besoin.»

plus riches, gagnant au moins 330.000 dollars par an, absorbera 42% de la réduction.

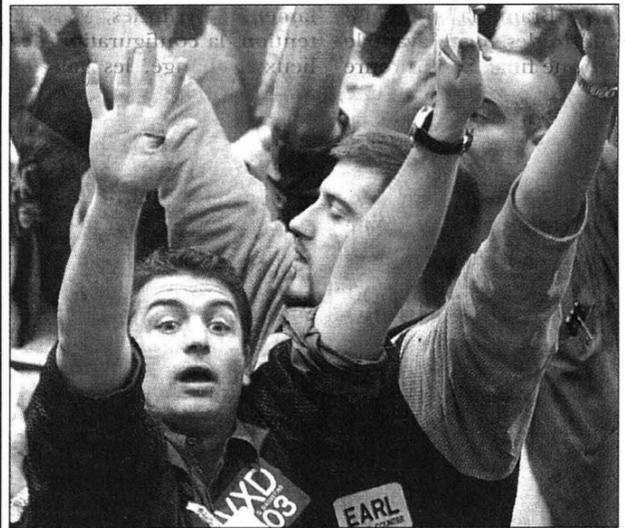
Le centre ajoute que 41% des bénéficiaires de cet allègement d'impôt seraient des personnes âgées, mais que la plupart seraient de riches retraités. Les seniors avec un revenu inférieur à 50.000 dollars par an n'obtiendraient de leur côté que 6% de la réduction, précise-t-il.

### Déficit budgétaire

Enfin, les démocrates jugent que les mesures proposées par la Maison Blanche vont creuser le déficit budgétaire alors que les comptes de l'Etat fédéral sont passés dans le rouge sur l'année fiscale 2002 (close en septembre) pour la première fois depuis 1997. /ap-ats-afp

### De riches retraités

Concernant la suppression de l'impôt sur les dividendes, le Centre de la politique fiscale de l'Urban Institute-Brookings Institution estime que 1% des contribuables les



A Wall Street, la bourse avait anticipé les mesures de George W. Bush. PHOTO KEYSTONE

## Washington accusé de vouloir la guerre

La Corée du Nord a averti les Etats-Unis qu'elle considérerait des sanctions comme une déclaration de guerre. Mais Pyongyang a de nouveau réclamé le dialogue après avoir été mis en demeure de renoncer à son programme nucléaire par l'AIEA.

Selon l'agence officielle nord-coréenne KCNA, les Etats-Unis veulent étrangler le régime accusé de prolifération nucléaire et en matière de missiles. «Des sanctions veulent dire la guerre et la guerre ne connaît pas la pitié», a averti KCNA, dans une réponse officielle à l'arraisonnement le mois dernier d'une cargaison de missiles Scud nord-coréens destinés au Yémen.

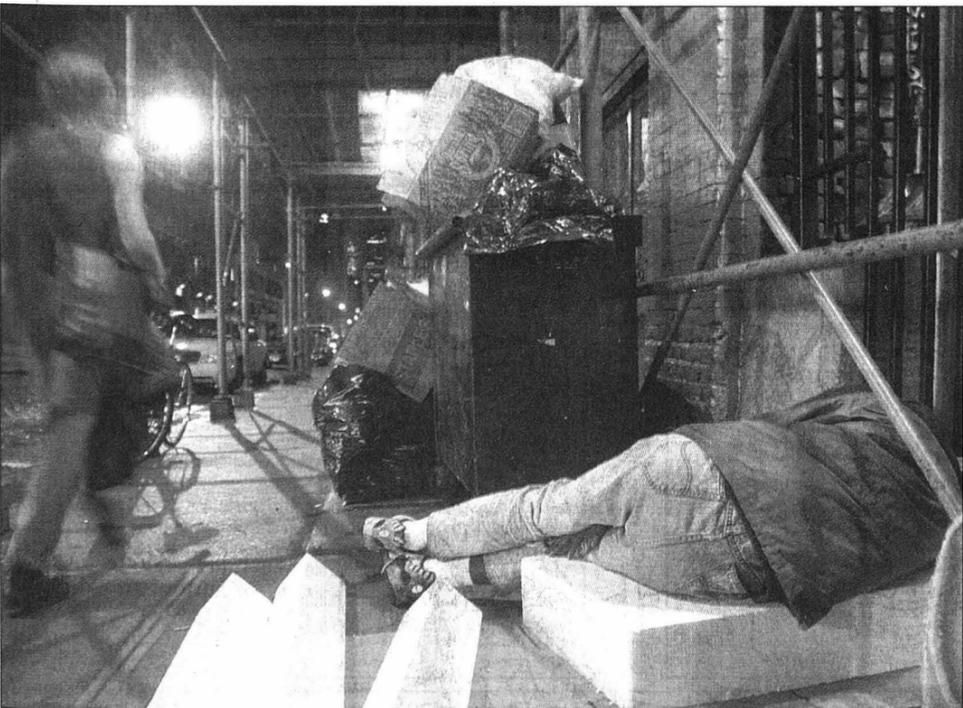
ouvert à des discussions sous certaines conditions. D'ailleurs en soirée, les Etats-Unis ont affirmé être prêts à reprendre le dialogue avec la Corée du Nord.

Mais sans toutefois lui promettre quoi que ce soit en retour du respect de ses engagements. L'administration Bush a donné ces assurances dans un communiqué conjoint publié à l'issue de discussions au département d'Etat à Washington entre hauts responsables américains, japonais et sud-coréens. La délégation de Séoul y présentait un compromis qui permettrait à tous de sauver la face.

KCNA a par ailleurs rapporté que plus de 100.000 personnes avaient manifesté mardi à Pyongyang en soutien à un renforcement des forces armées nord-coréennes. /ats-afp-reuter

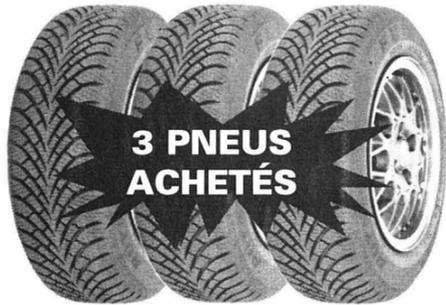
### Dialogue

Mais elle a de nouveau appelé à des négociations, alors que le président Bush s'est dit



Les démocrates contestent le plan de relance: «Donnez cet argent aux gens qui en ont besoin.» A New York, on dénombrait 37.000 sans-abri en novembre 2002. PHOTO ARCH-KEYSTONE

# Promotion sur les pneus hiver



DIMENSIONS	1 pneu	3 pneus	4° pneu	PRIX TOTAL	
155/13	Fr. 66.-	Fr. 198.-	Fr. 0.-	Fr. 198.-	Laurent
175/65/14	Fr. 86.-	Fr. 258.-	Fr. 0.-	Fr. 258.-	Laurent
185/65/14	Fr. 90.-	Fr. 270.-	Fr. 0.-	Fr. 270.-	Laurent
185/65/15	Fr. 106.-	Fr. 318.-	Fr. 0.-	Fr. 318.-	Laurent
195/50/15	Fr. 116.-	Fr. 348.-	Fr. 0.-	Fr. 348.-	Laurent
145/12	Fr. 63.-	Fr. 189.-	Fr. 0.-	Fr. 189.-	Neuf
175/70/13	Fr. 89.-	Fr. 267.-	Fr. 0.-	Fr. 267.-	Neuf
195/65/15 H	Fr. 145.-	Fr. 435.-	Fr. 0.-	Fr. 435.-	Neuf
205/50/17 H R	Fr. 450.-	Fr. 1350.-	Fr. 0.-	Fr. 1350.-	Neuf
215/60/16	Fr. 350.-	Fr. 1050.-	Fr. 0.-	Fr. 1050.-	Neuf

Prix valable dans la limite du stock disponible. Montage + équilibrage non-compris

AUTRES TAILLES, NOUS CONSULTER

**TECHNO PNEU**  
GARAGE

Rue du Collège 68  
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 968 94 00

132-123788/DUO

avis divers

## Bienfaisant:

PISCINES D'EAU SALINE COUVERTES ET WHIRLPOOLS (JACUZZI) EN PLEIN AIR À 35° C - GRAND SAUNA AVEC PARC - BAINS DE VAPEUR À L'EUCALYPTUS - SOLARIUM - MASSAGES - PHYSIOTHERAPIE - RESTAURANT, TOUS LES JOURS DE 8H00 À 22H00. SOLBAD SCHÖNBÜHL, 3322 SCHÖNBÜHL/BERNE. ENTRÉES SIMPLES ET ABONNEMENTS TÉL. 031 859 34 34 OU INTERNET WWW.SOLBAD.CH, E-MAIL INFO@SOLBAD.CH.

TRAFIC RÉGIONAL BERNE-SOLEURE OU AUTOROUTE BERNE-ZÜRICH, SORTIE SCHÖNBÜHL.

**SOLBAD 35 SCHÖNBÜHL**  
LA PLUS GRANDE PISCINE THERMALE ET SALINE DE SUISSE

enchères

OFFICE DES FAILLITES

### VENTE D'UN APPARTEMENT EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES À LA CHAUX-DE-FONDS

Date et lieu de l'enchère: le jeudi 30 janvier 2003, à 11 heures, à Cernier, rue de l'Épervier 4, Office des faillites, Salle des Conférences.

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Désignation de la part de copropriété à vendre:

**Bien-fonds:** 13198F, PPE: copropriétaire du 1863 pour 77/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: Etage: 1<sup>er</sup>: Appartement Ouest de quatre chambres, un hall, une cuisine, une salle de bains-W.-C., un W.-C., deux loggias plus le local annexe suivant: S-sol 2: Annexe F1, cave, surface totale indicative 114 m<sup>2</sup>.  
Lieu de situation: Rue du Parc 77.

Estimations: cadastrale (2001): Fr. 183.000.-  
de l'expert : Fr. 145.000.-

Désignation du bien-fonds de base

Bien-fonds 1863, bâtiments, places-jardins de 722 m<sup>2</sup> au total. Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 23 décembre 2002. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE)

Renseignements: Office des faillites Cernier - tél. 032 854 42 50.

Visite: le lundi 20 janvier 2003 à 16 heures sur place.

028-381691/DUO

Office des faillites

OFFICE DES FAILLITES

### VENTE D'UN APPARTEMENT EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES À BOUDRY

Date et lieu de l'enchère: le jeudi 30 janvier 2003, à 10 heures, à Cernier, rue de l'Épervier 4, Office des faillites, Salle des Conférences.

Cadastre de Boudry

Désignation de la part de copropriété à vendre:

**Bien-fonds:** 5190G, PPE: copropriétaire du 4492 pour 77/1000 avec droits spéciaux sur un appartement Centre Ouest, comprenant: 1<sup>er</sup>: trois pièces, une cuisine, un vestibule, un réduit, une salle de bains, deux balcons plus le local annexe suivant: S-sol: Annexe G1, cave, surface totale indicative 80 m<sup>2</sup>.  
Lieu de situation: Route de Grandson 34-36.

Estimations: cadastrale (1999): Fr. 113.000.-  
de l'expert : Fr. 125.000.-

Désignation du bien-fonds de base

Bien-fonds 4492, bâtiments, places-jardins de 1392 m<sup>2</sup> au total. Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 23 décembre 2002. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE)

Renseignements: Office des faillites Cernier - tél. 032 854 42 50.

Visite: le lundi 20 janvier 2003 à 14 heures sur place.

028-381697/DUO

Office des faillites



### Restaurant du Cercle de la Voile

Port du Nid-du-Crô / Routes des Falaises 14  
Tél./Fax 032 724 27 13  
Corinne et Thierry Parigot

RÉOUVERTURE

Au port du Nid-du-Crô à Neuchâtel, venez découvrir la cuisine soignée et les spécialités de saisons du chef Béarnais dans un cadre sympathique et accueillant avec une vue imprenable sur le lac.

Au rez-de-chaussée, le bar du «p'tit Crô» vous accueille pour profiter d'un apéritif avant de monter au 1<sup>er</sup> étage pour vous restaurer dans la salle à manger ou sur la terrasse.

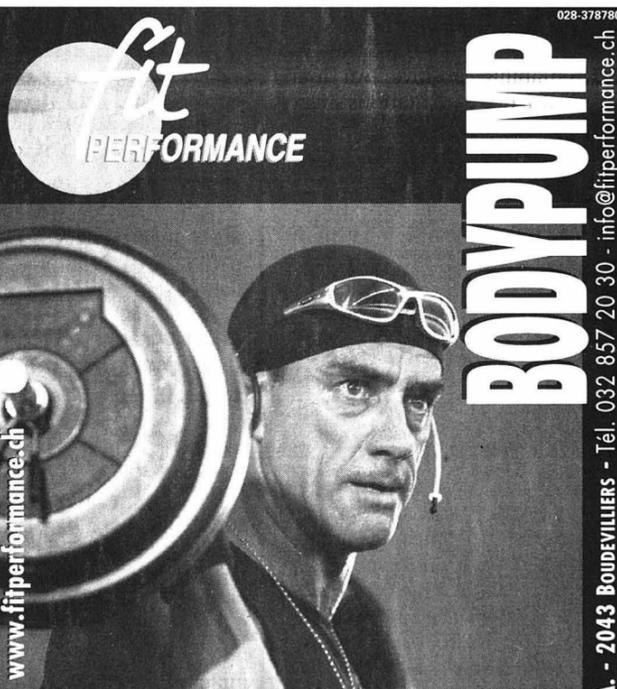
Demandez ses offres de menus personnalisés pour diverses occasions et manifestations (baptême, communion, repas d'entreprises, de familles...).

Sur demande, également service traiteur.

Ouvert toute l'année - Fermeture hebdomadaire le dimanche toute la journée et le lundi soir (ouverture sur demande dès 10 personnes) - Bar ouvert 7/7 de 8 h 30 à 20 h.

028-377314

PAO



### Le moyen le plus rapide pour être en forme

BODYPUMP • C.A.F. • BODY-SCULPT • TAE BO • HI-LO • STEP  
SPINNING • FUNKY KID'S  
ESPACE CARDIO-VASCULAIRE ET RENFORCEMENT MUSCULAIRE

Garderie • Accès facile • P gratuit

### Luc JACOPIN

avocat aux barreaux de Neuchâtel, Berne et Jura vous informe de la fin de son association avec M<sup>e</sup> Olivier Jacopin, avocat et notaire, qui dès 2003 a souhaité donner une nouvelle orientation à ses activités professionnelles

### Luc JACOPIN, avocat,

continuera ainsi seul à exercer sa profession d'avocat et ses activités en matière de gérance immobilière en ses mêmes locaux

Avenue de la Gare 53  
2000 Neuchâtel

Téléphone: 032 725 12 18

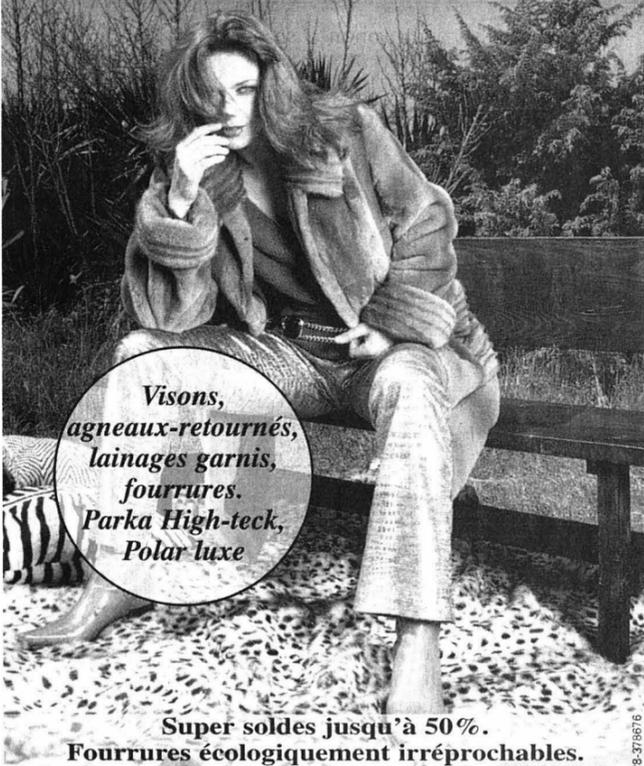
Télécoeur: 032 725 86 91

E-mail: etude.jacopin@bluewin.ch

028-383008/DUO

## AU TIGRE ROYAL

Fourrures, Agneaux-retournés, Cuirs  
Claude Monnier & Fils  
Rue de l'Hôpital 6, 2000 Neuchâtel



Visons,  
agneaux-retournés,  
lainages garnis,  
fourrures.  
Parka High-teck,  
Polar luxe

Super soldes jusqu'à 50%.  
Fourrures écologiquement irréprochables.

028-378676

4x plus

L'EXPRESS L'Impartial

4 QUOTIDIENS LEADERS DANS LEUR MARCHÉ!

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL

4x plus



Miriam Behrens, de Pro Natura, au côté d'Andreas Missbach et de Matthias Herfeldt, de la Déclaration de Berne.

PHOTO KEYSTONE

## Responsabilité sociale

WEF ■ «Public Eye on Davos» épingle les multinationales

Le «Public Eye on Davos» pointera cette année le doigt sur les multinationales peu soucieuses de leur responsabilité sociale et écologique. Ce forum alternatif au Forum économique mondial de Davos (WEF) plaidera pour une convention internationale rappelant à l'ordre les milieux économiques.

### Débats contradictoires

Présenté comme une alternative au WEF, le «Public Eye on Davos» aura lieu du 23 au 27 janvier dans la station grisonne. Cette 4e édition a été présentée hier à Berne. Organisé par un collectif de dix ONG des cinq continents – Déclaration de Berne (DB) et Pro Natura en tête – le contreforum sera ouvert par l'ex-ministre allemand des Finances, le socialiste Oskar Lafontaine.

Les discussions seront centrées sur la responsabilité légale des entreprises pour les questions écologiques et sociales. Un aspect que les multinationales, principales bénéficiaires de la mondialisation,

n'ont guère pris au sérieux, a affirmé Matthias Herfeldt, de la DB. Les organisateurs veulent susciter des débats contradictoires sur des cas concrets. Ainsi, le directeur de Nike aux Etats-Unis a été invité à débattre avec un syndicaliste indonésien sur les conditions de travail dans une usine active pour le fabricant d'articles de sport.

Les multinationales sont régulièrement accusées de ne pas se préoccuper d'abus tels que le travail des enfants dans les pays où ils délocalisent. Pour combattre ces phénomènes, «Public Eye on Davos» insistera sur la nécessité de mettre en place, dans le cadre de l'ONU, une convention internationale sur la responsabilité des entreprises. Face aux firmes «irresponsables», Miriam Behrens, de Pro Natura, a plaidé pour l'adoption de règles internationales contraignantes, car l'autorégulation ne suffit pas. En cas de violation, ces multinationales devraient pouvoir être tenues pour juridiquement responsables et faire l'objet de sanctions. /ats

# Paysans en voie de paupérisation

USP ■ L'agriculture suisse n'est économiquement plus viable, met en garde le premier rapport de situation

L'agriculture suisse est menacée par la pauvreté et elle n'est plus viable du point de vue économique et social. C'est la conclusion de l'Union suisse des paysans (USP) dans son rapport de situation 2002 publié hier. Celui-ci montre que les structures de l'agriculture suisse doivent être rapidement transformées, a indiqué Hansjörg Walter, président de l'USP, lors de la présentation du rapport de situation 2002, hier à Trey (VD) et Dänikon (ZH).

### Revenu annuel

Selon le document, le revenu annuel du travail par unité de main-d'œuvre familiale «se situe en effet nettement en dessous des salaires comparables». Alors qu'un horticulteur gagne en moyenne un salaire annuel brut de 53.250 francs, il était de 27.417 francs en 2001 pour les paysans, relève l'USP. De 1997 à 2000, les agriculteurs n'ont eu un salaire annuel supérieur à 50.000 francs que dans 25% des exploitations.

S'agissant du rendement des exploitations, l'USP montre dans son analyse que la situation des paysans suisses diffère beaucoup selon le type d'exploitation. Seules les grosses exploitations, soit celles qui sont au-dessus de 30 hectares, ont en général une rentabilité positive. Au total, 67,3% des exploitations suisses ne sont pas rentables.

Le rapport constate également que les gains des agriculteurs réalisés par la vente des produits a connu un recul annuel moyen de 228 millions depuis 1990. Les paiements directs, destinés à indemniser les prestations d'intérêt public réalisées par les paysans,

comme l'entretien du paysage, n'ont en revanche pas cessé d'augmenter. En 2002, l'agriculture en a tiré près du quart de ses recettes.

### Agrandir les exploitations

Face à un tel constat de précarité, l'USP s'engage activement en faveur d'une agriculture suisse durable, a affirmé John Dupraz. Le vice-président de l'USP reconnaît la nécessité d'agrandir les exploitations agricoles, comme le demande l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag): «Il est vrai, comme le montre le rapport, que les grosses exploitations s'en tirent généralement mieux.» John Dupraz précise toutefois que pour qu'une exploitation puisse s'agrandir, il est néces-

saire que des conditions générales optimales soient créées. Des terres doivent être disponibles et des moyens financiers mis à disposition.

Selon John Dupraz, l'acquisition de revenus complémentaires hors de l'agriculture est aussi une stratégie prometteuse, notamment dans les régions de montagne. Ces revenus peuvent être acquis dans des activités proches, tels que l'entretien des forêts, mais également dans le tourisme, l'artisanat ou même l'industrie.

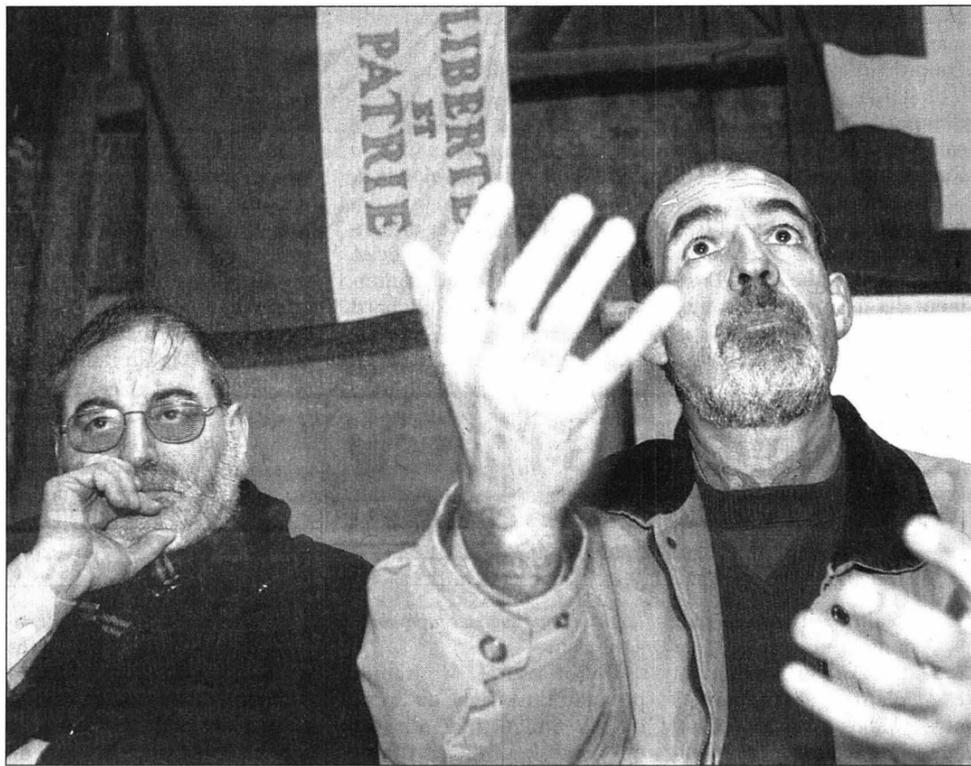
### Mesures sociales

L'USP plaide également pour des mesures sociales d'accompagnement pour les paysans désireux de quitter l'agriculture. Elle rappelle à ce

sujet sa résolution en faveur de la création rapide d'une indemnité pour cessation d'exploitation.

Le rapport de situation 2002 inaugure une nouvelle série de publications de l'USP. IL présente le point de vue de l'USP sur l'état actuel de l'agriculture en Suisse. L'organisation paysanne réagit ainsi au Rapport agricole 2002 de l'Office fédéral de l'agriculture publié en novembre 2002. L'USP avait reproché à l'Ofag de ne publier que les chiffres qui l'arrangeaient.

Par sa nouvelle publication, l'organisation faitière aimerait également apporter une contribution aux discussions en cours sur la politique agricole 2007. /ats



John Dupraz (à gauche), vice-président de l'USP, et Jacques Bourgeois, directeur de l'organisation, n'ont pas caché leur inquiétude.

PHOTO KEYSTONE

CLAUDIA KAUFMANN

## Démission au 31 janvier

La secrétaire générale du Département fédéral de l'intérieur (DFI) Claudia Kaufmann quittera ses fonctions un mois après l'arrivée de Couchepin. Appelée à ce poste en 1995 par Ruth Dreifuss, elle a convenu de sa démission au 31 janvier. La Bâloise estime que le changement à la tête du DFI «constitue le moment propice pour donner à sa carrière une nouvelle orientation.» /ats



Claudia Kaufmann en octobre 2002.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

## Interrogation autour des 520 jours

### Chômage ■ La révision permet un retour au vieux système dans les régions durement touchées

De Berne

François Nussbaum

La révision de la loi sur l'assurance chômage, approuvée par le peuple fin novembre, réduit notamment à 400 jours la durée ordinaire d'indemnisation. Mais, dès son entrée en vigueur en juillet, «un canton ou une partie importante d'un canton» peut demander à être remis au bénéfice des 520 jours.

### Question Zuber à Berne

Selon la loi, le Conseil fédéral peut accorder cette dérogation si le canton concerné subit, sur tout ou partie de son territoire, un fort chômage (5% et plus) depuis au moins six mois, et sans perspective d'amélioration à court terme. Mais le canton devra prendre à sa charge 20% des frais qui en résultent.

D'où la question de Maxime Zuber, député au Grand Conseil bernois, à l'exécutif cantonal, à propos des districts de Bienne et de Moutier, qui sont en passe d'atteindre la barre des 5%. Représentent-ils une partie suffisamment «importante» du canton pour justifier

une demande de retour aux 520 jours?

Le canton de Berne pourra difficilement répondre avant que la Confédération n'ait précisé la notion de «partie importante d'un canton». Le problème, c'est que le projet de nouvelle ordonnance d'application de la loi, mis en consultation jusqu'au 3 mars, ne dit rien à ce sujet. Mais ce n'est pas un oubli.

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco) estime qu'il faut rester «le plus flexible possible», du moins dans un premier temps. La révision entre en vigueur en juillet et «seule la pratique dira si, par la suite, une directive est nécessaire pour fixer des critères précis», explique le service juridique de l'assurance chômage.

### Genève, seul cas clair

A cet égard, le cas de Genève sera clair: son taux de chômage est déjà de 6% en moyenne cantonale. Le Tessin pourrait aussi passer à 5% en décembre (3,8% en octobre, 4,5% en novembre). Mais, s'agissant d'un canton touristique de montagne, l'arrivée de la neige en janvier ralentira peut-être cette progression.

Ce qui reste très incertain, c'est le volume des demandes émanant des cantons pour une de leurs régions particulièrement touchée. Certains, comme le Jura, Zoug, Zurich, Vaud, Neuchâtel, le Valais, Bâle, connaissent déjà des taux de chômage cantonaux de plus de 3%, avec des régions plus sensibles que d'autres.

### Deux inconnues

Pour l'heure, le Seco n'exclut pas qu'un ou plusieurs districts puissent former une région susceptible d'obtenir la couverture de 520 jours. Comme ceux de Bienne et de Moutier, par exemple. Mais on ne poussera pas le découpage jusqu'à en faire bénéficier des villes ou des communes isolées, précise-t-il.

Restent deux inconnues. D'abord le fait que le chômage, après de nouvelles hausses ce printemps, peut redescendre avant l'été, quand la révision entrera en vigueur. Ensuite, dit le Seco, tous les cantons ne seront pas prêts à payer 20% des frais découlant des 120 jours supplémentaires dans un ou deux districts. /FNU

## ENBREF

**EUROPE ■ Suisses toujours divisés.** Les Suisses restent divisés face à la question de l'adhésion à l'Union européenne. Les opposants et les partisans sont au coude-à-coude, selon un sondage de «Coopzeitung». Ils sont ainsi 45% à se prononcer pour l'adhésion et 47% contre. La Suisse romande est toujours plus favorable que la partie alémanique: 62% des Romands voteraient oui, contre 39% d'Alémaniques. /ats

**RUTH METZLER ■ Voyage en Afrique de l'Ouest.** Ruth Metzler s'est envolée hier pour un voyage de quatre jours en Afrique de l'Ouest. La conseillère fédérale se rend au Sénégal et au Nigeria, où elle doit signer deux accords visant à faciliter le rapatriement des requérants d'asile déboutés. Au Sénégal, première étape de son périple, Ruth Metzler devait rencontrer hier soir le président Abdoulaye Wade. /ats

**ANTON COTTIER ■ Pas de nouveau mandat.** Le conseiller aux Etats Anton Cottier (PDC/FR) ne briguera pas de nouveau mandat lors des élections fédérales d'octobre 2003. Le sénateur aura représenté Fribourg durant quatre législatures à la Chambres des cantons, qu'il a

présidée en 2002. Il a déclaré se réjouir de quitter la vie politique pour se consacrer à son métier d'avocat. /ats

**GENÈVE ■ Un homme succédera à Micheline Calmy-Rey.** C'est désormais certain, un homme succédera à Micheline Calmy-Rey au Conseil d'Etat genevois. Les socialistes ont en effet décidé de lancer dans la course le syndicaliste Charles Beer. Il sera opposé au radical François Longchamp. /ats

**LUGANO ■ Départ de l'évêque.** L'évêque de Lugano Giuseppe Torti quitte ses fonctions. Le pape Jean-Paul II a accepté sa démission, a fait savoir Mgr Torti dans une lettre ouverte publiée hier dans les quotidiens tessinois. L'évêque avait depuis longtemps annoncé qu'il se retirerait au moment de ses 75 ans. Il restera en fonction jusqu'à l'arrivée de son successeur. /ats

**CFF ■ Ponctualité au rendez-vous.** Avec 81% de trains arrivant en gare à l'heure ou avec moins d'une minute de retard, les CFF estiment que leurs objectifs de ponctualité ont été dépassés en 2002. Un effort particulièrement remarquable vu le trafic engendré par Expo.02, a estimé l'ex-régie. /ats

# Les inspecteurs demandent un délai

**Irak ■ Pour la première fois, les experts de l'ONU ont utilisé des hélicoptères. Mais, faute de temps, le rapport qui sera remis le 27 janvier au Conseil de sécurité ne sera pas complet**

Une équipe d'inspection partie tôt hier de Bagdad s'est rendue dans une usine de phosphates située près de la ville d'Al-Qaim, à environ 400 km à l'ouest de la capitale, près de la frontière avec la Syrie. L'équipe, qui comptait une douzaine d'inspecteurs, voyageait à bord de trois hélicoptères blancs de l'ONU. Les appareils étaient accom-

pagnés de deux hélicoptères irakiens.

L'usine de phosphates d'Al-Qaim avait déjà été inspectée le 10 décembre. L'ONU avait alors indiqué que l'usine avait autrefois été liée à la production d'uranium à partir de minerai extrait dans la région.

## Rapport d'étape

Les inspecteurs disposent de six hélicoptères qui doivent

servir à transporter les équipes plus rapidement que par la route et aussi à mener des inspections aériennes. Trois autres sites ont aussi été visités lors de cette 39<sup>e</sup> journée d'inspections.

Les inspecteurs ont encore besoin de quelques mois, a pour sa part déclaré le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), Mohamed El-Baradei. Il réclame aussi des renseignements plus précis de Washington.

Le patron des inspecteurs de l'ONU, le Suédois Hans Blix, doit présenter au Conseil de sécurité le 27 janvier un rapport sur le travail en cours des inspecteurs. A cette date, « nous aurons un rapport d'étape, mais pas un rapport complet ou final », a fait valoir le directeur de l'AIEA.

## Pas satisfaisant

Hans Blix déclarera cette semaine au Conseil de sécurité que les experts n'ont trouvé jusqu'ici aucun signe de mise en œuvre d'un programme d'armement illégal en Irak, rapporte le quotidien allemand « Tageszeitung ». Se-

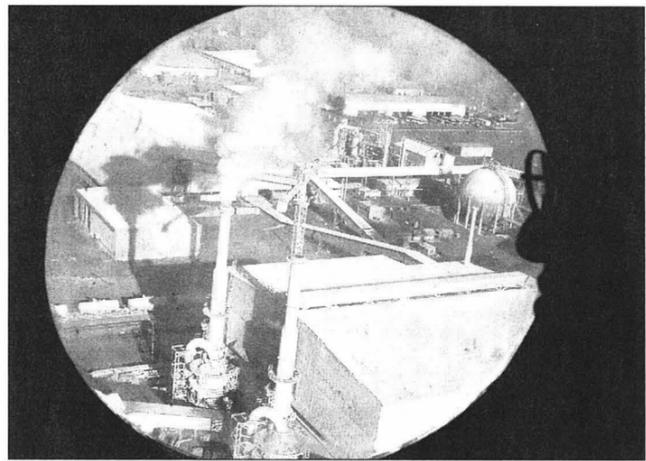
lon le journal, qui cite une source anonyme au siège de l'ONU à New York, Hans Blix dira aussi que Bagdad n'a pas fourni de réponses satisfaisantes aux questions de l'ONU concernant son armement.

## «Pire des menteurs»

De son côté, Bagdad s'en est vivement pris mardi au président américain George W. Bush pour avoir répété que l'Irak menaçait les Etats-Unis, le traitant de « pire des menteurs » et l'accusant de chercher à déclencher « une nouvelle guerre mondiale ». George W. Bush a de nouveau appelé l'Irak à désarmer, sous peine de voir les Etats-Unis et leurs alliés le faire par la force.

Sur le front des préparatifs à un éventuel conflit dans le Golfe, le ministre saoudien des Affaires étrangères, Saoud Al-Fayçal, a déclaré que son pays ne participerait pas automatiquement à une guerre contre l'Irak même si elle était décidée par les Nations unies.

Le ministre a affirmé que « les Etats-Unis n'avaient pas demandé (au royaume) de leur accorder des facilités militaires en



Hier, l'usine de phosphates d'Al-Qaim, à la frontière syrienne, a été la cible des inspecteurs de l'ONU.

PHOTO KEYSTONE

vue de lancer une guerre en Irak». Selon lui, Ryad va continuer à agir en vue d'un règlement pacifique de la crise pour éviter à l'Irak et à la région les conséquences d'une guerre.

## Mobilisations

Aux Etats-Unis, le Pentagone a annoncé lundi sa première mobilisation majeure de réservistes. Cette mesure touche près de 20.000

hommes, dont certains pourraient être appelés à servir dans le Golfe arabo-persique.

Le ministre britannique de la Défense Geoff Hoon a aussi annoncé la mobilisation d'un premier contingent d'environ 1500 réservistes dans le cadre des préparatifs militaires en vue d'un éventuel conflit en Irak. Selon la presse, jusqu'à 7000 réservistes pourraient être mobilisés au total. /ats-afp-reuter

## «La guerre n'est pas inévitable»

L'Irak ne remplit pas les exigences des Nations unies sur le démantèlement de ses programmes d'armes chimiques, biologiques et nucléaires, a estimé le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld.

Le chef du Pentagone a estimé qu'une guerre avec l'Irak n'est « clairement pas inévitable » mais annoncé que le renforcement des troupes américaines dans la région du golfe arabo-

persique se poursuivrait. Donald Rumsfeld a toutefois refusé de dire combien de soldats américains se trouvent actuellement dans le secteur et combien y seront envoyés dans les prochaines semaines. « Nous sommes prêts à fournir au président autant de flexibilité que possible » s'il devait décider de lancer une intervention militaire, a précisé le chef d'état-major interarmes, le général Richard Myers. /ap

## Accalmie dans l'ouest Côte d'Ivoire ■ La rébellion minimise les affrontements

Le calme est revenu hier dans l'ouest de la Côte d'Ivoire au lendemain de violents affrontements entre soldats français et rebelles. Ces actes ont été qualifiés par la rébellion du Mouvement pour la justice et la paix (MJP) d'« acte isolé dû à des éléments égarés » issus de ses propres rangs.

### Trente morts

Lundi, à deux reprises, des combattants rebelles de l'ouest ivoirien s'étaient heurtés aux militaires français positionnés à Duékoué (ouest). Le bilan des affrontements, les plus violents depuis le déploiement des forces françaises en Côte d'Ivoire, est de 30 morts chez les rebelles et de neuf soldats français blessés, dont un grièvement. Mais au lendemain de ces combats, les rebelles de l'ouest ont minimisé la portée de ces affrontements. Ils ont réaffirmé leur volonté de participer à une table ronde qui doit rassembler, à partir du 15 janvier à Paris, les principales formations politiques ivoiriennes.

« C'est un acte isolé dû à des éléments égarés » appartenant au MJP, un des deux mouvements rebelles apparus fin novembre dans l'ouest ivoirien, a affirmé le commandant Gaspard Déli, responsable du MJP. Le commandant Déli, qui ne dénombre que « trois morts dans ses rangs », a ajouté vouloir maintenir de bonnes relations avec « nos amis français ». « Aucun de mes éléments n'a reçu l'ordre d'aller attaquer l'armée française. C'est un acte de sabotage en vue de compromettre la rencontre de Paris pour

laquelle nous sommes favorables », a-t-il assuré.

De son côté, le Mouvement populaire ivoirien du grand ouest (Mpigo), la rébellion qui contrôle plusieurs villes situées le long de la frontière libérienne, a affirmé hier n'être « concerné ni de près ni de loin » par les attaques de la veille contre les positions françaises à Duékoué, confirmant qu'il était le fait d'éléments du MJP. Comme le MJP, avec lequel il a conclu une alliance militaire sur le terrain, le Mpigo s'est lui aussi déclaré favorable à une participation à la réunion politique prévue à Paris.

### Crise politico-militaire

Au cours d'une visite de deux jours en Côte d'Ivoire, vendredi et samedi, le ministre français des Affaires étrangères Dominique de Villepin avait obtenu des autorités d'Abidjan et des rebelles du Mouvement patriotique de Côte d'Ivoire (MPCI), qui contrôlent le nord du pays, l'engagement d'un respect du cessez-le-feu et de leur participation à cette réunion à Paris. Il n'avait cependant pas rencontré des membres des deux autres rébellions actives en Côte d'Ivoire, le Mpigo et le MJP. Les rebelles de l'ouest ont eux aussi été invités à cette table ronde, a affirmé hier le porte-parole du Ministère français des affaires étrangères François Rivasseau.

Les forces françaises comptent actuellement 2500 hommes en Côte d'Ivoire, ex-colonie française en proie à une crise politico-militaire depuis le 19 septembre. /ats-afp

## Représailles sur fond électoral Israël ■ Une campagne agitée démarre alors que les violences ne diminuent pas

Alors que trois Palestiniens ont été tués dans la bande de Gaza, la campagne électorale pour les législatives du 28 janvier en Israël a débuté hier. En toile de fond: de nouvelles accusations de corruption contre la famille Sharon.

Selon le quotidien « Haaretz », la police a lancé une enquête sur l'octroi par un homme d'affaires sud-africain d'une garantie bancaire de 1,5 million de dollars à Omri et Gilad Sharon, les fils du premier ministre israélien Ariel Sharon. Tous trois seraient soupçonnés d'avoir reçu des pots-de-vin, d'abus de confiance et de faux témoignages.

### Déjà secoué

Le Likoud de Sharon était déjà durement secoué par un scandale sur des achats de voix lors de la désignation par son comité central des candidats à la députation et sur l'infiltration d'ex-condamnés de droit commun. Ces scandales ont provoqué une baisse dans les sondages du Likoud qui reste malgré tout favori face au parti travailliste.

La campagne a débuté dans la matinée sur les ondes de la radio publique par une série de messages présentés par les différents partis. Dans la soirée, la télévision publique et les deux chaînes privées devaient commencer à diffuser leurs spots.

### «Echec» ou «erreur» ?

Les travaillistes, emmenés par le maire de Haïfa Amram Mitzna, prévoyaient d'exploiter les affaires de corruption qui éclaboussent le Likoud de-



Scène de douleur autour de la mère d'un Palestinien tué hier par l'armée israélienne.

PHOTO KEYSTONE

puis la fin de l'an dernier. Mais ils ont changé leur fusil d'épaule à la suite du double attentat de Tel-Aviv qui a fait 24 morts dimanche soir.

Ils ont décidé de cibler leurs premiers spots sur l'échec de la politique sécuritaire de Sharon. Pour sa part, le Likoud envisage d'épingler la politique « capitulaire » du chef de file travailliste, prêt à un retrait militaire unilatéral des territoires palestiniens. Le parti d'Ariel Sharon projette de centrer l'essentiel de sa campagne sur la personnalité du premier ministre, dont la popularité et la crédibilité n'ont apparemment pas été entamées par les affaires.

### Morts et maisons rasées

Sur le terrain, trois Palestiniens ont été tués lors d'une incursion de l'armée israélienne dans un camp de réfugiés de la bande de Gaza dans la nuit de lundi à mardi. Plus d'une vingtaine de chars et de

véhicules blindés, appuyés par des hélicoptères, sont entrés peu avant minuit dans le camp d'al-Maghazi, près de la frontière avec Israël.

L'armée israélienne a en outre détruit hier sept maisons dont celles d'activistes palestiniens accusés de « terrorisme », en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Israël a rasé plus de 120 maisons palestiniennes depuis début août 2002. L'armée a aussi arrêté quinze Palestiniens recherchés.

### Confinement des Palestiniens

Par ailleurs, l'armée a informé des responsables palestiniens que les Palestiniens de moins de 35 disposant d'un permis de travail ne seraient plus autorisés à venir en Israël jusqu'à nouvel ordre. Quelque 17 000 Palestiniens disposaient d'un tel permis ces dernières semaines, selon des responsables des services palestiniens de sécurité. /ats-afp-reuter

## EN BREF

**CORSE ■ Bruxelles bien disposée.** Venu à Bruxelles avec 19 élus corses pour défendre les avantages économiques et fiscaux accordés à l'île par le gouvernement français, Nicolas Sarkozy a obtenu hier l'accord du président de la Commission européenne Romano Prodi sur quelques mesures concrètes, notamment sur la fiscalité du tabac ou le maintien de la zone franche. /ap

### BÉBÉ CLONÉ ■ Les raéliens renoncent aux tests génétiques.

La secte des raéliens, via la société Clonaid, a affirmé hier que le supposé bébé cloné « Eve », dont la naissance avait été annoncée sans preuve, ne subira pas pour l'instant de tests génétiques. Ceux-ci visaient à établir la réalité du clonage. Dans un communiqué, Clonaid a affirmé que les parents supposés de ce bébé, un couple d'Américains, « ont décidé de reporter leur décision d'accueillir un expert indépendant ». /ats-afp

### PROCÈS KABILA ■ Trente condamnations à mort.

L'ancien aide de camp du défunt président Laurent-Désiré Kabila, Eddy Kapend, a été condamné à mort hier à Kinshasa avec 29 autres personnes. Une cour militaire jugeait les 135 assassins présumés de l'ex-président de la République démocratique du Congo, tué le 16 janvier 2001. /ats-afp

### VENEZUELA ■ Marche pour la « désobéissance fiscale ».

Des milliers d'opposants au président vénézuélien Hugo Chavez ont participé, hier à Caracas, à une marche pour la « désobéissance fiscale ». Ils cherchaient à inciter les Vénézuéliens à ne plus payer les impôts et les taxes fiscales. /ats-afp

## «Une aventure intéressante»

Médias ■ *Le Neuchâtelois*  
Alain Rebetez quitte la TSR

Ancien journaliste de «L'Express», l'actuel chef de la rubrique nationale de la Télévision suisse romande (TSR), Alain Rebetez, 42 ans, a décidé de retourner à la presse écrite. Il rejoindra la rédaction de «L'Hebdo» en qualité de rédacteur en chef adjoint dès le 1er avril 2003.

**Pourquoi quittez-vous la TSR alors que vous en êtes devenu une des figures?**

**Alain Rebetez:** Je viens de passer quatre ans et demi à la télévision, d'abord comme correspondant parlementaire, puis comme chef de la rubrique nationale depuis 2001. Lorsqu'Alain Jeannot, le nouveau rédacteur en chef de



Alain Rebetez a décidé de retourner à la presse écrite.

PHOTO TSR

«L'Hebdo», m'a contacté, je ne pensais pas, honnêtement, répondre favorablement à sa demande. Mais l'attrance pour l'écrit et pour un titre qui m'est cher, puisque j'y ai travaillé durant neuf ans, était plus forte que je ne l'imaginai. Cette décision, je l'ai prise rapidement, avec le ventre. Peut-être parce que le rythme hebdomadaire correspond mieux à ma nature.

**Qu'entendez-vous par là?**

**A.R.:** Le rythme quotidien est très rapide, la pression est très forte. Cela demande une grande discipline qui ne laisse que peu de place aux doutes ou aux audaces qui avortent. J'ai besoin de ces moments d'hésitation. Mais que l'on ne s'y méprenne pas: je ne parle pas ici de qualité journalistique. Commenter une émission en direct demande une somme de connaissances importantes.

**«L'Hebdo» traverse une phase difficile. Son lectorat s'érode. Voulez-vous relever un défi?**

**A.R.:** Je ne le vois pas ainsi. Il est vrai que le journal traverse une période de doutes, que son image dans le public est brouillé. Mais c'est justement cela qui rend l'aventure intéressante. Il y a beaucoup de choses possibles. C'est un moment qui favorise la créativité./POB

## Plainte contre «Le Matin» rejetée

Expo.02 ■ *Les photos de nus avaient un caractère public*

Les images de personnes nues ayant posé pour le photographe Spencer Tunick lors d'Expo.02 et publiées par «Le Matin dimanche» ne violent pas la sphère privée. Le Conseil de la presse a rejeté hier une plainte de l'Association neuchâteloise des journalistes (ANJ).

**Aucune violation de la sphère privée**

Il n'y a pas de violation de la sphère privée lorsqu'un journal reproduit des photos d'une manifestation accessible au public permettant d'identifier des participants dans leur nudité, a notamment indiqué le Conseil de la presse. Cette règle est valable lorsque l'image ne met pas en évidence des personnes isolées ou des détails anatomiques.

En juillet 2002, «Le Matin dimanche» avait publié des photos de presse de l'agence Reuters sur une séance de

prises de vues de nus réalisée par l'artiste new-yorkais Spencer Tunick sur l'artéplage de Neuchâtel. L'ANJ avait alors déposé plainte, estimant que ces images portaient atteinte à la sphère privée et à la dignité des modèles. Dans ses considérations, le Conseil de la presse attire l'attention sur le fait que les 1300 femmes et hommes qui se sont prêtés à la photographie collective de Spencer Tunick ont abandonné de leur plein gré le domaine protégé de la sphère privée. Organisé dans le cadre d'Expo.02, l'événement présentait un caractère public, a souligné le Conseil.

En conclusion, «Le Matin dimanche» n'a enfreint aucune des dispositions de la «Déclaration des devoirs et des droits du journaliste» en raison du caractère substantiellement public de cet événement./ats

## La prostitution s'envole à Zurich

Industrie du sexe ■ *Autorisations officielles et plaintes pour racolage à des niveaux records. Etrangères en hausse*

La prostitution a fortement augmenté en ville de Zurich en 2002. Tant les autorisations officielles destinées à l'industrie du sexe que les plaintes pour racolage illégal ont en effet connu des niveaux records.

**Quelque 2700 péripatéticiennes**

Deux cent treize autorisations ont été délivrées l'année dernière, soit 46% de plus qu'en 2001 (146 autorisations). Jamais il n'y a eu autant de femmes étrangères qui ont fait leur entrée dans la prostitution, a indiqué hier Bruno Probst, chef de la brigade des mœurs de Zurich, confirmant des informations parues dans différents médias allemands. La brigade a aussi constaté une augmentation du nombre de cas de racolage de femmes qui n'ont pas d'autorisation de pratiquer la prostitution, soit des Suissesses ou des femmes étrangères ayant un permis C.

Deux cent cinquante-quatre femmes ont été enregistrées l'année dernière dans cette catégorie, alors qu'elles étaient 199 en 2001.

Avec 314 cas en 2001, le nombre d'arrestations et d'expulsions de prostituées qui se trouvent illégalement en Suisse a augmenté d'un tiers. Bruno Probst évalue à 2700 le nombre de prostituées racolant à Zurich. De plus en plus de femmes pratiquent la prostitution à temps partiel, observe-t-on à Zurich. Des étudiantes travaillent ainsi dans



Dans la nuit du 21 septembre 2002, un policier zurichois emmène pour interrogatoire une prostituée soupçonnée d'exercer calandestinement sa profession. PHOTO ARCH-KEYSTONE

des salons de massage durant les vacances universitaires au lieu de se chercher un job d'été plus traditionnel.

**La concurrence se fait dure**

Le nombre de plaintes pour racolage sur la voie publique a plus que doublé. En 2001, 295 plaintes ont été enregistrées, alors que les autorités en ont compté 729 en 2002. Cet indicateur est aussi en croissance parce que la police s'est mon-

trée plus restrictive en matière de prostitution de rue.

Mais cette augmentation est, selon Bruno Probst, aussi révélateur d'une concurrence plus dure dans les milieux du sexe. Aujourd'hui, les prostituées qui se contentent d'attendre leur clientèle dans des salons sont devenues rares. En racolant activement sur la voie publique, elles violent souvent le plan de répartition qui limite cette pratique à certains

secteurs de la ville et durant certaines heures.

Comme de nombreuses nouvelles prostituées qui ont commencé à travailler à Zurich sont des étrangères, le nombre de mariages fictifs devrait aussi avoir fortement augmenté. L'année dernière, 213 femmes du milieu se sont mariées pour obtenir une autorisation de séjour et de travail. En 2001, elles étaient au nombre de 146./ats

## Taxe d'outre-tombe

Cologne ■ *Redevance TV exigée d'une sainte morte en 779*

L'organisme allemand de collecte de la redevance télévisée a présenté des excuses après avoir adressé une lettre de réclamation à une sainte qui vécut au huitième siècle. Sainte Walburge, décédée en l'an 779, est enterrée près de la ville de Cologne.

**Poursuites judiciaires et amende**

L'organisme GEZ de Cologne, qui collecte quelque 6,5 milliards d'euros (plus de 9 milliards de francs) par an auprès des téléspectateurs allemands, a envoyé à «Mme Walburga St.» des lettres exigeant le paiement de la taxe mensuelle de 16,15 euros (environ 24 francs). Les missives étaient adressées à l'église catholique de Ramsdorf, à 120 kilomètres à l'est de Cologne.

«Je n'ai d'abord pas tenu compte de ces courriers», a déclaré le prêtre Karl Terhorst. «Mais après la dernière lettre, qui menaçait la sainte de poursuites judiciaires et d'une amende de mille euros si le paiement n'intervenait pas, je me suis dit qu'il était temps de leur répondre», a-t-il indiqué.

Le père Terhorst a dès lors décidé d'informer GEZ que sainte Walburge, née en Angleterre en l'an 710, était une abbess et une missionnaire qui a joué un rôle important dans l'Eglise francique de saint Boniface. Elle dirigea un monastère à Heidenheim et fut canonisée en l'an 880. «C'était plutôt gênant», a commenté le responsable de GEZ Eckhard Ohliger. «Malheureusement, des erreurs peuvent arriver», a-t-il ajouté, un rien fataliste./ats-afp

## Explosion élucidée

Espace ■ *Fissures constatées sur Ariane-5 «dix tonnes»*

Des fissures sur les circuits de refroidissement du moteur de la nouvelle version d'Ariane-5 «dix tonnes» sont la «cause probable» de l'échec de sa première mission. L'activité d'Arianespace ne sera pas paralysée pour autant, car les Ariane-5 dans leur version d'origine ne sont a priori pas concernées par cette anomalie.

**Moteur «Vulcain-2»**

Selon la commission d'enquête qui a rendu public son rapport hier, cette anomalie ne concerne en effet que le moteur «Vulcain-2» qui équipe la version Ariane-5 «dix tonnes». Cette dernière avait été utilisée pour la première fois le 11 décembre et avait explosé en vol.

Les fissures ont entraîné une fuite du circuit de refroidissement, avec comme conséquence un échauffement du moteur. Il faudra six mois de tests de la pièce sur laquelle les fissures ont été constatées pour envisager un nouveau tir avec Ariane-5 «dix tonnes».

Un «plan d'action» pour un retour en vol de cette version au second semestre 2003 sera élaboré le 20 janvier. En revanche, les modèles «génériques» d'Ariane-5 devraient pouvoir reprendre leurs vols rapidement.

Une date pour la mission «Rosetta» - le lancement



Le directeur général d'Arianespace Jean-Yves Le Gall.

PHOTO KEYSTONE

d'une sonde qui doit rejoindre la comète Wirtanen - devrait du reste être fixée le 14 janvier.

Initialement, elle aurait dû être lancée avec une Ariane-5 dimanche, mais l'opération a été reportée dans l'attente du rapport de la commission d'enquête. Les vérifications seront achevées d'ici à «quelques jours», a déclaré hier à Paris le directeur général d'Arianespace Jean-Yves Le Gall, estimant d'ores et déjà que les premiers résultats étaient «très positifs». «Je considère qu'Ariane-5 générique est dédouanée par les travaux de la commission. Sur le lanceur Ariane-5 générique, nous n'avons aucun souci», a ajouté Jean-Yves Le Gall./ap

### EN BREF

**LA POSTE** ■ Timbre en braille. La Poste suisse va diffuser dès le 6 mars le premier timbre braille de son histoire. Il porte la valeur de 70 centimes écrite en relief, permettant ainsi sa lecture par les aveugles. La Poste achemine gratuitement le courrier des aveugles depuis 1905. Le but de cette démarche est de sensibiliser les voyants au handicap de la vue par un timbre faisant appel aux sens./ap

**ZOFINGUE** ■ Neuf ans de réclusion. Un Yougoslave de 36 ans a été condamné à neuf ans de réclusion pour meurtre par le Tribunal de district de Zofingue (AG). L'accusé avait battu à mort un Croate dans les toilettes d'un restaurant. Il a aussi écopé d'une expulsion de dix ans du territoire suisse. Le procureur avait requis 11 ans pour meurtre et la défense 18 mois pour homicide involontaire./ats

**CYCLONE ZOÉ** ■ Aucune victime sur l'île d'Anuta. Un bateau des îles Salomon a rejoint hier un deuxième îlot polynésien ravagé par un typhon Zoé. Son équipage a constaté qu'il n'y avait pas eu de victimes parmi les quelque 400 habitants de l'île d'Anuta. On avait craint une possible catastrophe pour cette île, frappée par le typhon le 29 décembre, avec des vents à plus de 300 km/h./ats-afp

**CINÉMA** ■ Une étoile pour Spielberg. Steven Spielberg verra dès vendredi son nom apparaître dans une étoile incrustée sur Hollywood Boulevard, à Los Angeles. Cette étoile sera placée près du nouvel auditorium qui accueille désormais la cérémonie des Oscars. Le cinéaste a réalisé ou produit huit des trente films ayant connu le plus grand succès dans l'histoire du cinéma./ats-afp



## Immobilier à louer



**À LA BRÉVINE**, appartement 3 pièces complètement rénové, avec balcon. Disponible tout de suite. Prix à convenir. Tél. 079 357 65 16. 028-382736

**CERNIER**, beau et grand studio 30 m<sup>2</sup>, baignoire, cave, Fr. 480.-, charges comprises, tout de suite. Tél. 076 458 51 40. 028-382898

**CORNAUX**, 3 pièces, rez-de-chaussée. Prix modéré. Tél. 032 757 16 81. 028-382981

**CORNAUX**, 4 1/2 pièces, 119 m<sup>2</sup>, attique, duplex, agencé, cheminée, balcon, 2 places parc, Fr. 1520.- + Fr. 280.- charges, libre tout de suite. Tél. 032 731 49 45. 028-382955

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 1/2 pièces, 3 1/2 pièces, neufs, cuisines agencées. Tél. 079 237 86 85. 028-382857

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jardinière 111, tout de suite ou à convenir, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, lave-vaisselle, 2 WC avec une baignoire. Tél. 079 314 08 78. 132-125371

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz, grand 3 1/2 pièces au 1er étage, cuisine agencée, salle de bains avec baignoire, garage individuel, petit jardin, libre tout de suite ou à convenir. Tél. 076 424 50 74 après 18 h. 022-571352

**LE LOCLE**, près de l'École d'ingénieurs, grand studio, salle de bains, coin à cuisiner, libre tout de suite. Tél. 032 725 29 67. 028-382884

**LE LOCLE**, coquet appartement meublé 1 pièce, cuisine habitable. Tél. 032 931 36 02 ou 079 386 50 15. 132-125467

**LE LOCLE**, Girardet 68, appartement de 3 pièces, joli duplex avec cuisine équipée et cheminée, 1 place de parc à disposition, 2 salles de bains, poutres apparentes, nouvelles fenêtres insonorisées, buanderie avec machine à laver. Fr. 700.- + charges. Libre tout de suite. S'adresser à G. Scherer au tél. 032 931 67 39 ou à Mme Roulier au 032 931 35 48. 132-125413

**LE LOCLE**, près du centre-ville, appartement 3 1/2 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1000.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93. 132-125471

**LE LOCLE**, centre-ville, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1150.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93. 132-125470

**LE LOCLE**, près du centre, appartement 4 1/2 pièces, cuisinette agencée, grande salle à manger, salon avec cheminée, 2 chambres à coucher, libre tout de suite, garage à disposition. Tél. 032 725 29 67. 028-382883

**LE LOCLE**, centre-ville, 5 pièces, cuisine agencée, cheminée, cave et chambre haute, 01.03.03 ou 01.04.03, loyer y compris charges Fr. 1600.-. Tél. 078 623 72 84. 132-125464

**LES HAUTS-GENEVEYS**, grand 3 1/2 pièces, cuisine non agencée, vue imprenable, libre fin janvier. Fr. 725.-, charges comprises. Tél. 078 690 48 13 ou 079 406 29 18 (le soir). 132-125460

**LIGNIÈRES**, grand 2 1/2 pièces duplex, cachet, mezzanine, poêle suédois, véranda, jardin, cuisine agencée habitable. Libre tout de suite. Tél. 079 300 34 89. 028-382952

**LIGNIÈRES**, 5 pièces avec cave, 2 balcons, grenier. Libre dès le 1er mars. Fr. 2045.- + charges. Tél. 032 751 16 55. 028-382987

**NEUCHÂTEL**, rue des Parcs, chambre dans appartement 3 1/2 pièces, Fr. 315.-, tout de suite. Tél. 076 558 08 13. 028-382893

**NEUCHÂTEL**, Ecluse 26, 2 1/2 pièces + combles aménagés, Fr. 700.-. Libre 01.02.03. Tél. 032 710 11 34. 028-383000

**NEUCHÂTEL**, rue du Môle 3, appartement de 6 pièces, surface 140 m<sup>2</sup>. Libre dès le 1er avril 2003. Loyer Fr. 2200.-, charges comprises. Renseignements et visite: CCAP. Tél. 032 727 37 71. 028-382988

**PESEUX**, joli 2 pièces de plain-pied, avec terrasse, cuisine ouverte agencée. Fr. 935.-, charges comprises. A convenir. Tél. 076 373 03 88. 028-382965

**VAL-DE-RUZ, LE CÔTY**, date à convenir, bel appartement 3 1/2 pièces, 100 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, 2 salles de bains, chauffage au sol, cheminée, balcon, cave et sauna, salle de jeux. Tél. 032 853 71 48. 028-382930

## Immobilier demandes de location



**BOUDRY**, 3 ou 4 pièces. Pour le 01.04.2003. Tél. 076 416 43 25. 028-382944

**HOMOLOGAY**, association cantonale des personnes concernées par l'homosexualité, cherche un local sur Neuchâtel ou environs, pour ses comités, entretiens et réunions. Loyer maximum Fr. 500.-. Nous pourrions entreprendre des travaux de rénovation. Réponses: info@homologay.ch, Tél. 079 292 66 94, site: www.homologay.ch. 028-382071

**RÉGION LA COUDRE/HAUTERIVE**, jeune famille cherche appartement 3 1/2-4 pièces, calme, dès mars/avril 03. Tél. 032 952 19 19. 132-125414

**URGENT**, famille cherche minimum 4 1/2 pièces bas du canton, proche école, location ou vente. Tél. 032 731 52 88. 028-382939

## Animaux



**PERDUE CHATTE** tigrée beige. Région Peseux. Tél. 032 731 48 39. 028-382939

**PLUSIEURS BEAUX CHIENS** abandonnés, cherchent maîtres sérieux. Tél. 032 863 22 16, dès 14 heures. 028-383006

## Cherche à acheter



**TRAINS ÉLECTRIQUES**: Märklin, etc. Tous écarts avant 1970 et autres jouets anciens. Tél. 032 853 36 83 ou 079 292 68 39. 028-382994

## A vendre



**BUREAU EN CHÊNE NATUREL**, 1,50 m x 0,80, étagères métalliques démontables + outillage maçonnerie neuf. Tél. 032 753 62 60 - 079 240 62 37. 028-382814

**DIVERS MATÉRIELS** d'exploitation de commerce d'alimentation et produits alimentaires: banques-frigos, congélateurs-armoires, étagères, matériels d'étiquetage..., prix à discuter. Tél. 032 855 13 38, heures repas. 028-382944

**FRIGO (1) ELECTROLUX**, servi 3 mois, 2 lits, plusieurs TV. Tél. 079 797 79 16. 028-382943

**LIQUIDATION**, «tout pour le ski», jusqu'au 15 janvier 03, prix exceptionnels, rabais 20 à 70%. Port-Roulant 34, 2000 Neuchâtel/Serrières. Tél. 032 730 62 72. 028-382582

**PIANO DROIT**. Prix à discuter. Tél. 079 481 45 32. 028-382961

**COIFFURE CARMELO**

messieurs - enfants

3, rue des Moulins Neuchâtel  
Tél. 032 724 62 62

ouverture non-stop  
mardi au vendredi de 8h à 18h30  
samedi de 7h à 15h

**SECRÉTAIRE**, 1900, plaqué noyer, marquetterie. Tél. 032 931 26 74. 132-125378

**20 TV COULEURS** Philips, état neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 026 668 17 89 - 079 392 38 03. 017-610026

## Perdu Trouvé



**MANTEAUX ÉCHANGÉS**: 2 manteaux de lainage vert foncé ont été échangés mardi 31 décembre 2002 vers 22h40 à la salle de spectacle de Colombier (Elixir d'Amour). Tél. 032 725 14 30. 028-382982

## Rencontres



**LA LIGNE NO. 1**, à découvrir 24/24, tarif local: Tél. 032 566 20 20 (www.ligneducœur.ch). 022-571343

## Demandes d'emploi



**JEUNE CUISINIER** diplômé cherche travail tout de suite. Tél. 076 378 86 87. 028-382881

**NEUCHÂTEL**, 47 ans, licencié math, cherche tout emploi, même temps partiel ou durée déterminée. Tél. 076 588 29 36. 028-382916

**URGENT**, jeune universitaire trilingue (allemand, anglais, français), apte à travailler dans beaucoup de domaines, étudie toute proposition de travail. Tél. 078 874 48 05. 132-125469

## Offres d'emploi



**BRASSERIE DU THÉÂTRE**, Neuchâtel, cherche sommelier/ère qualifié/e avec permis. Tél. 079 307 63 44. 028-382919

**BUREAU D'ASSURANCES** cherche téléphonistes. Entrée immédiate. Lieu de travail: Neuchâtel. Possibilité à domicile. Contact: tél. 079 434 70 75. 028-382957

**GARDERIE** à La Chaux-de-Fonds cherche stagiaire pour le 3 février. Tél. 032 968 12 33. 132-125472

**CRÈCHE-GARDERIE**, centre-ville Neuchâtel, cherche éducatrice de la petite enfance diplômée à 75%. Tél. 079 613 65 32. 028-382905

**RESTAURANT PIZZERIA** cherche cuisinier expérimenté. Tél. 076 584 42 61 ou 079 450 45 05. 028-383003

**JARDIN D'ENFANTS** à Peseux, cherche stagiaire. Tél. 032 731 41 85. 028-382996

**RESTAURANT** à La Chaux-de-Fonds cherche cuisinier ou serveur avec patente. Entrée immédiate. Tél. 079 744 15 89. 132-125421

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures fort km, accidentées, utilitaires Tél. 079 502 53 54. 028-382097

## Divers



**AGENCE DE DÉTECTIVE PRIVÉ**, ancien inspecteur de la police de sûreté. Tél. 032 725 42 73. www.daviddetective.ch. 028-382977

**CHANT**. Dans sa nouvelle salle de musique, Armand Arapian, donne à nouveau leçons de chant. Tous niveaux. Tél. 032 846 26 64. 028-382963

**COURS ROCK'N'ROLL JUNIORS** dès 8 ans débutera jeudi 23 janvier. 10 leçons, Club Dynamic-Dandies Boudry. Tél. 032 846 19 46. 028-382975

**DAME RETRAITÉE** ferait heures de bénévolat, aussi heures de garde d'enfants. Tél. 032 913 47 84. 132-125452

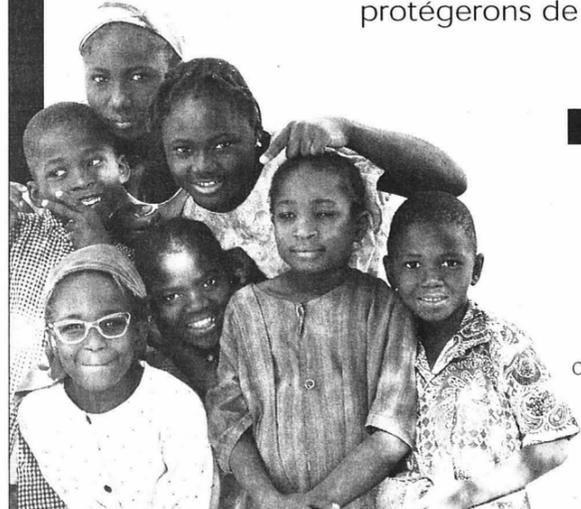
**ENSEIGNANT** donne leçons privées, soutien pédagogique en français, latin, mathématiques. Tél. 032 931 17 85. 132-125271

**URGENT!! APPRENTIE COIFFEUSE** 2<sup>e</sup> année, cherche modèle de diverses coupes, permanente, mise en plis, brushing, etc... Les services seront gratuits. Contactez-moi au plus vite. Le salon se trouve à Peseux (NE) contactez-moi au tél. 079 715 59 81. 028-382921

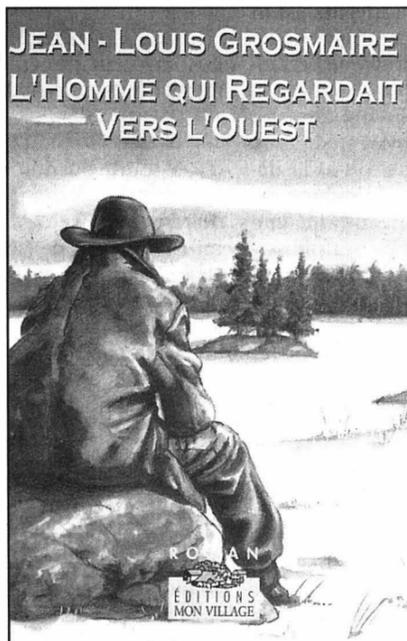
## avis divers

# Les yeux d'enfants! devraient voir!

Aidez-nous à soigner ces enfants d'un village africain grâce à la vitamine A. Ensemble, nous les protégerons de la cécité.



CBM Mission chrétienne pour les aveugles  
sauve la vue  
CBM Mission chrétienne pour les aveugles  
Case postale,  
2002 Neuchâtel  
Tel. 032 724 84 12,  
Fax 032 724 84 14,  
CP 87-192253-5



Dans toutes ses idées folles de voyages lointains, quelle place prenait-elle?

– Je t'aime, Louison. Paul serre sa fille qui le retient longtemps.

– Je vais au potager. Veux-tu venir? Louison lâche son étreinte, colle un bisou sur les joues de son père aux yeux mouillés.

– Maintenant, je vais pouvoir m'amuser parce que je sais que tu m'aimes. Elle détaille en direction de Suzanne. Paul ferme derrière lui la porte de la grange et s'assied sur le banc de pierre contre le mur de la maison. A sa droite, la tige coupée du rosier; devant lui, des rangées de carottes et de poireaux, le clapier et les lapins qui le surveillent de leurs petits yeux rouges. De l'autre côté du muret, la Flavie: elle bêche, il l'entend souffler.

Les oiseaux chantent dans un mirabellier voisin. Quelques nuages roses dentellent les heures tièdes de l'automne.

Paul repasse dans sa tête l'étrange journée. Il se décide à donner quelques coups de pioche pour enlever les mauvaises herbes et ne pas penser. Déjà, il se sent mieux, il ira ensuite faucher de l'herbe pour les lapins. Il entend des bruits dans la grange. Deux enfants s'avancent, l'un porte une miche de pain, l'autre un chapon. En arrière, hésitante, madame Grossperrin n'a pas franchi le seuil du jardin. – J'ose pas entrer. – Allez-y!

– C'est pour notre père, dit le plus grand des enfants, en baissant la tête. Les enfants sont sales, les jambes cagneuses, les cheveux ébouriffés, le corps osseux, ils reluquent la miche. Ondulante et maladroite, madame Grossperrin avance.

– C'est pas grand-chose, mais c'est de bon cœur. Grâce à vous, mes enfants ont encore un papa.

Elle éclate en sanglots. Les lapins tendent les oreilles. La tête de Flavie apparaît au-dessus du muret.

– Venez, nous allons porter tout cela dans la cuisine. Vous êtes trop bonne, madame, dit Paul, gêné.

Elle renifle et suit Paul.

– Oh! ben non, je veux pas entrer, je vais tout crotter. Regardez comment on est gônés. Non, non!

– Asseyez-vous, les enfants.

Paul saisit une miche, trace une croix dessus à l'aide de son canif, cale la miche contre son torse. De sa main gauche, il coupe de larges tranches.

LONDRES

## Le cours du pétrole chute

Le cours du pétrole Brent chutait hier matin à Londres. Les informations de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (Opep) sur une hausse de sa production allant jusqu'à 2 millions de barils par jour ont reconforté les investisseurs, sur le quai depuis plus d'un mois. Vers midi, le baril de Brent de la mer du Nord pour livraison en février, référence sur l'International Petroleum Exchange (IPE) de Londres, valait 29,47 dollars après avoir ouvert à 29,62 dollars. Plusieurs membres de l'Opep soutiendraient cette augmentation en raison de la pénurie de pétrole causée par la crise vénézuélienne. L'Opep a toutefois refusé de confirmer hier ces informations. /ats-afp

SUISSE

## L'inflation au plus bas

L'inflation en Suisse a atteint en 2002 son plus bas niveau depuis quatre ans, avec des prix qui ont augmenté de 0,6% en moyenne. L'année en cours devrait être du même acabit, à moins qu'un conflit militaire en Irak. L'an passé, le renchérissement a été alimenté aussi bien par les produits indigènes que les produits importés. Les premiers ont augmenté en moyenne de 1,4%, tandis que les seconds avançaient de 1,7%. En 2003, la principale incertitude résidera dans la durée d'un « choc » pétrolier temporaire issu d'un conflit militaire en Irak. /ats

# Une lutte de tous les instants

## Commerce de détail ■ Coups de boutoir de Denner et Carrefour, mais les géants Migros et Coop poursuivent leur progression

Par  
Claudia Laubscher

La bataille fait rage dans le commerce de détail en Suisse. Dans un marché saturé, Migros et Coop se défendent avec vigueur face aux ambitions de Carrefour et du franc-tireur Denner, champion de la croissance en 2002. Les petits détaillants en font les frais.

Les acteurs du secteur ont tous manifesté un solide appétit l'an dernier, mais le gâteau qu'ils sont amenés à se partager ne grossit plus. Le chiffre d'affaires global du commerce de détail en Suisse stagne aux alentours de 84 milliards de francs (chiffres 2001).

Dans ce contexte saturé, l'ouverture de nouvelles succursales s'avère ardue. Seuls les magasins spécialisés (bricolage et jardinage par exemple) semblent encore receler un bon potentiel de croissance.

### Innovations

Face à ces limites, les deux leaders Migros et Coop ont musclé leur défense afin de conserver leurs parts de marché, qui se montent à respectivement 16% et 14%. Ce faisant, les deux géants orange n'ont pas hésité à rompre avec leurs traditions. Migros a réformé ses structures en restreignant les droits de la base et en renforçant le pouvoir de sa direction.

Mais Coop n'a pas été en reste. Il a racheté à Rast Holding (le groupe qui contrôle Denner) les 28 magasins Waro, après avoir mis la main sur la chaîne indépendante EPA. L'écart entre les deux géants a



Dans un marché saturé, Denner a enregistré l'an passé la plus forte progression en termes de chiffre d'affaires, mais Migros et Coop (ici leurs bâtiments de Zurich) ont maintenu leurs parts de marché tout en réalisant des croissances de bon niveau. PHOTO KEYSTONE

tendance à se réduire, mais Migros continue à avoir une avance considérable. Le groupe zurichois affichait en 2001 un chiffre d'affaires global de 20,2 milliards de francs, contre 13,6 milliards pour son rival bâlois. Mais ce dernier pouvait se targuer d'une croissance de 4,3%, contre 2,6% pour Migros.

### Denner sort les griffes

La palme de la croissance est revenue en 2002 à Denner. Le groupe a vu ses ventes bondir de 10%, a déclaré son patron Philippe Gaydoul, sans donner de chiffres absolus. Dans tous les secteurs, la chaîne discount affirme détenir une part de marché entre 0,7 et 1,2%. La progression de Denner s'explique selon Philippe Gaydoul

par le fait que les consommateurs sont particulièrement attentifs aux prix en période de stagnation économique.

### Prix cassés

Le discounter vient d'investir 100 millions de francs pour déployer ses 314 magasins et moderniser son look. A l'avenir, il entend accélérer sa politique de « prix cassés » pour s'opposer notamment aux ambitions du géant français Carrefour.

Ce dernier a racheté onze hypermarchés Jumbo et dépassé l'an dernier la barre du milliard de francs de chiffre d'affaires. Carrefour a l'avantage de pouvoir s'approprier à bon marché à l'étranger grâce à son implantation internationale, relève son directeur des ventes Silvano Bassotti.

Dans ces conditions, la troisième force, le groupe bernois Bon appétit (Primo/Visavis, Pick Pay, Magros), doit lutter ferme pour se maintenir. Le groupe a beaucoup souffert l'an dernier de la morosité du climat de consommation et s'attend à une perte pouvant aller jusqu'à 40 millions de francs sur l'ensemble de l'exercice.

Pick Pay en particulier va au-devant de lendemains difficiles. L'offensive de Migros vers les produits de marque menace directement son « pré carré ». Au final, le processus déjà bien engagé de disparition des magasins se poursuivra, prédit le directeur de l'Association suisse des détaillants en alimentation, Hans Liechti. /CLA-ats

## ENBREF

**LAUSANNE** ■ IsoTis se restructure. Le groupe de biotechnologie valdo-néerlandais veut supprimer environ un tiers de ses effectifs, soit quelque 48 postes. Onze personnes seront licenciées à Lausanne. IsoTis va tailler dans son programme de Recherche et développement afin d'abaisser de moitié environ ses charges opérationnelles. /ats

**SION** ■ Tyco ferme. Le groupe américain Tyco Electronics a annoncé hier qu'il ferait ses trois usines suisses de décolletage situées à Saint-Maurice (VS), Bex (VD) et Iséables (VS). 130 postes de travail seront supprimés. Un plan social est en préparation. Cette décision a été prise suite aux conclusions d'une analyse stratégique. Le groupe souhaite recentrer ses activités dans ses deux usines américaines. /ats

**ASSURANCES** ■ Phenix rejoint Allianz. La compagnie d'assurances Phenix rejoint Allianz Suisse. Phenix, dont le siège est à Lausanne, sera gérée comme entreprise autonome. Aucun changement n'est prévu pour les 70 employés de la société. Phenix faisait partie jusqu'à présent de la société française AGF, qui appartient également au groupe Allianz. /ats

**UBS** ■ Emplois supprimés. L'UBS va supprimer des emplois supplémentaires en Suisse. Une centaine de postes disparaissent dans le secteur de la gestion financière. Des licenciements sont « inévitables », mais plus de la moitié des collaborateurs concernés retrouveront un autre poste au sein de la banque. L'UBS entend focaliser sur les grosses fortunes ses activités de gestion financière. /ats

## LABOURSE

www.bcn.ch

**BCN-Netbanking**

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

INDICES	bas / haut 2002	dernier	7/01
Zürich, SMI	4808.2	4943.	4916.2
Zürich, SPI	3358.5	3443.17	3430.28
New-York, DJI	8342.38	8800.59	8773.57
New-York Nasdaq comp	1336.98	1428.65	1421.32
Francfort DAX	2827.67	5467.31	3157.25
Londres, FTSE	3915.8	4027.6	4001.4
Paris, CAC 40	3048.68	3228.89	3210.27
Tokio, Nikkei 225	8654.52	8829.06	8713.33
DJ Euro Stock 50	2395.94	2533.95	2529.86



### Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2002	précédent	7/01
ABB Ltd n	4.15	4.55	4.28
Actelion Ltd	64.	67.5	65.6
Adecco n	54.6	58.35	57.
Baloise Holding n	57.15	60.15	59.7
BB Biotech	57.15	59.	58.75
BK Vision	140.25	143.	142.5
BT & T Time	11.8	11.9	11.9
Charles Voegelé Holding	30.3	32.7	31.7
Ciba Spéc. Chimiques n	97.5	101.5	100.
Cicore Holding n	21.15	23.	21.5
Cie fin. Richemont	26.	28.35	27.05
Clariant n	22.75	24.45	24.2
Crédit Suisse Group n	31.55	33.1	32.7
Crossair n	18.	23.5	18.8
Ems-Chemie Holding	506.5	518.0	512.0
ESEC Holding n	107.	121.	110.
Fischer (Georg) n	134.	143.25	142.
Forbo Hld n	403.5	418.	414.5
Givaudan n	627.	648.	635.
Helvetia-Patria Holding n	153.	160.	160.
Hero p	139.	142.	140.
Holcim Ltd	259.	272.5	267.
Julius Baer Holding p	300.5	316.	312.5
Kudelski SA n	20.2	21.95	21.3
Logitech International n	42.1	45.8	45.
Lonza	83.85	85.15	84.75
Moenpick	442.5	476.	446.
Nestlé n	297.5	307.	305.
Nextrom	10.	10.2	10.
Novartis n	52.2	54.3	54.
Pargesa Holding p	2501.	2670.	2620.
Phonak Holding n	13.25	13.95	13.85
PubliGroup n	216.	236.	233.
Réassurance n	96.05	100.25	99.65
REG Real Estate Group	87.	89.	88.5
Rieter Holding n	268.	282.	270.
Roche Holding bj	99.	102.25	101.5
Roche Holding p	176.	181.	180.75
Seron SA b	751.	790.	775.
Sulzer n	187.75	199.5	198.75
Sulzer Medica n	242.	249.	246.
Surveillance n	423.5	448.5	440.5
Swatch group n	23.1	24.45	23.85
Swatch group p	113.5	120.75	117.5
Swiss Life Holding n	112.75	119.	118.
Swisscom n	393.	406.	396.5
Syngenta SA n	78.45	83.35	80.5
UBS n	69.1	72.35	72.1
UMS p	32.	30.	35.
Unaxis Holding n	98.05	104.75	101.5
Von Roll Holding p	1.74	1.84	1.8
Vontobel Holding p	21.7	23.95	23.95
Zürich Fin. Serv. n	137.	144.75	141.

### Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2002	précédent	7/01
ABN Amro (NL)	15.43	16.44	16.15
Accor (F)	28.6	31.	30.15
Aegon (NL)	12.28	13.81	13.3
Ahold (NL)	12.02	13.1	13.1
Air Liquide (F)	124.4	131.7	130.8
AKZO-Nobel (NL)	30.22	32.44	31.7
Alcatel (F)	4.16	4.88	4.88
Alcantar (F)	91.5	99.9	98.2
Allianz (D)	12.8	13.55	13.3
Allied Irish Banks (IRL)	12.8	13.55	13.55
Aventis (F)	51.2	54.3	53.55
AXA (F)	12.71	14.55	14.17
Banco Bilbao Vizcaya (E)	9.12	9.77	9.54
Bayer (D)	20.25	22.42	22.3
BT Group (GB) £	1.915	2.095	2.05
Carrefour (F)	41.96	44.	42.53
Cie de Saint-Gobain (F)	27.69	29.99	29.92
DaimlerChrysler (D)	29.7	31.9	31.2
Deutsche Bank (D)	43.7	47.8	46.35
Deutsche Lufthansa (D)	9.01	9.99	9.67
Deutsche Telekom (D)	12.28	14.04	13.83
E.ON (D)	38.8	43.	42.6
Electrabel (B)	230.8	234.	231.2
Elf Aquitaine (F)	172.	174.	172.9
Elsevier (NL)	11.45	12.07	11.81
Endesa (E)	10.86	11.4	11.37
ENI (I)	15.15	15.83	15.52
France Telecom (F)	16.8	19.96	19.69
Glaxosmithkline (GB) £	11.59	12.24	11.99
Group Danone (F)	127.2	132.3	131.1
ING Groep (NL)	16.03	17.23	16.51
KLM (NL)	8.85	9.79	9.14
KPN (NL)	6.18	6.68	6.51
L'Oréal (F)	71.15	74.85	73.35
LVMH (F)	38.85	41.9	40.7
Metro (D)	22.95	24.65	23.9
Nokia (F)	14.7	16.64	16.3
Philips Electronics (NL)	16.9	18.66	18.06
Pinalut-Printemps-Redoute(F)69.25	74.6	72.	69.75
Prudential (GB) £	4.345	4.7	4.485
Repsol (E)	12.61	13.25	12.69
Royal Dutch Petroleum (NL)	42.01	44.14	43.99
RWE (D)	24.7	26.8	26.7
Schneider (F)	44.22	48.47	47.85
Siemens (D)	58.4	61.5	60.1
Société Générale (F)	54.8	59.	58.2
Telefonica (E)	5.8	9.13	9.01
Total (F)	135.5	142.7	141.4
Unilever (NL)	58.4	60.1	58.75
Vivendi Universal (F)	15.26	17.49	17.2
Vodafone Group(GB) £	1.12	1.225	1.22

### Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 52sem.	précédent	7/01
Aluminium Co of America	17.62	39.75	24.38
American Express Co.	26.55	44.91	38.09
American Tel & Tel Co.	8.2	28.88	27.48
Baxter Int'l Inc.	24.07	59.9	29.3
Boeing Co.	28.53	51.07	34.13
Caterpillar Inc.	33.75	59.99	48.4
Chevron Corp.	65.41	91.6	69.9
Citigroup Inc.	23.49	50.1	37.31
Coca Cola Co.	42.9	57.91	44.92
Dell Computer Corp.	21.9	31.06	28.35
Du Pont de Nemours	35.02	49.8	44.71
Eastman Kodak co	25.58	38.72	38.67
Exxon Mobil	29.75	44.58	36.38
Ford Motor Co.	6.9	18.23	10.07
General Electric Co.	21.4	41.84	26.05
General Motors Corp.	30.8	68.17	39.49
Goodyear Co.	6.5	28.85	7.08
Hewlett-Packard Co.	10.75	24.12	19.66
IBM Corp.	54.01	128.39	83.59
Intel Corp.	12.95	36.78	17.18
International Paper Co.	31.35	46.2	36.09
Johnson & Johnson	41.4	65.89	57.26
McDonald's Corp.	15.17	30.72	16.65
Merck & Co. Inc.	38.5	64.5	59.88
Microsoft	41.41	70.62	54.77
3M Co.	100.	131.55	127.19
Pepsico Inc.	34.	53.5	42.96
Pfizer Inc.	25.13	42.46	32.
Philip Morris Co. Inc.	35.4	57.79	39.51
Procter & Gamble Co.	74.08	94.75	87.84
Sears, Roebuck & Co.	19.71	59.9	24.6
Silicon Graphics Inc.	0.56	4.85	1.38
United Technologies Corp.	48.83	77.75	65.
Wal-Mart Stores	43.72	63.94	50.19
Walt Disney Co.	13.48	25.17	18.25
Yahoo! inc	8.02	21.35	18.94

### Fonds de placement (cours différés)

	précédent	dernier
Swissca Small & Mid Caps CHF	144.	146.55
Swissca Small & Mid Caps Europe	64.08	64.57
Swissca Small & Mid Caps Japan	8438.	8550.
Swissca Small & Mid Caps North-America	87.25	87.11
Swissca America USD	152.2	152.15
Swissca Asia CHF	57.1	57.25
Swissca Austria EUR	67.7	68.
Swissca Italy EUR	81.15	81.3
Swissca Tiger CHF	49.25	50.35
Swissca Japan CHF	51.4	51.15
Swissca Netherlands EUR	37.7	37.45
Swissca Gold CHF	663.	675.

### Fonds de placement (cours différés)

	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	82.8	84.61
Swissca Switzerland CHF	184.5	194.15
Swissca Germany EUR	76.6	76.3
Swissca France EUR	24.05	24.
Swissca Great-Britain GBP	139.	138.95
Swissca Europe CHF	135.5	140.75
Swissca Green Invest CHF	70.95	71.15
Swissca FICA	267.	267.5
Swissca VALCA	217.45	223.1
Swissca PF Income CHF	120.21	119.98
Swissca PF Yield CHF	129.4	130.14
Swissca PF Yield EUR	98.21	98.14
Swissca PF Balanced CHF	138.3	140.12
Swissca PF Growth EUR	88.64	89.48
Swissca PF Growth CHF	157.56	160.88
Swissca PF Growth EUR	75.63	75.71
Swissca PF Equity CHF	161.73	167.22

028-379877

**a. locatelli**

fitness  
sauna  
massage  
diététique  
programme  
personnalisé

**fitness profil**

ch. de la plaine 15 2013 colombier tél 032 841 67 00

**DAINSE!**

**Avec «45+», vous entrez dans la danse...**

Pour la première fois dans notre programme destiné aux 45 ans et plus, nous introduisons quatre cours de danse.

Le **disco fox**, avec toutes les musiques disco de 70 à 90; les **danses de salon**, cha-cha-cha, tango et valses viennoises; **salsa et merengue**, pour connaître les bases de ces danses en solo ou en couple; **rock'n'roll jive**, pour les nostalgiques des années 60. Vous y trouverez inmanquablement votre bonheur.

Demandez vite une brochure gratuite au **032 723 09 40**, nos cours sont sur le point de reprendre.

**Vous allez bientôt être pris de cours!**

programme **45+**

SERVICE DES SPORTS  
Nous nous engageons pour le sport.

Gstaad? Verbier? Santa Fe!



La nouvelle **HYUNDAI Santa Fe 4x4 V6**.

Moteur 2.7 litres V6, 173 ch, traction 4X4 permanente, boîte automatique à 4 rapports, ABS, 4 airbags, climatisation automatique, intérieur cuir, radio/CD

pour Fr. 37'950.- tout compris.

028-380325

AGENCE HYUNDAI  
SERRIERES 032 731 75 73

**CHEZ GEORGES**  
(Haut des Battieux)

www.chezgeorges.ch

Garage  
**P.-A. TORCHE**  
Cortailod - Tél. 032 842 10 60

028-380325

www.hyundai.ch

Tout compris  
**HYUNDAI**  
Le N°1 coréen.

**immobilier à vendre**

A vendre, sur les hauteurs de Saint-Blaise

**Appartement de 4 pièces à rénover**

Balcon avec vue, deux places de parc.

Les intéressés solvables à même de se décider rapidement obtiennent tous renseignements d'usage en écrivant sous chiffres S 028-382967, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-382967/DUO

**immobilier à louer**

**A louer à Saillon VS chalet 5 pièces**

tout confort, à 10 minutes des bains, avec couvert à voiture, pergola, pelouse et jardin.

Tél. 001 418 235 48 43 036-135134

Médecin Neuchâtel désire partager

**cabinet médical**

équipé d'un laboratoire et de 3 salles d'examen avec un/é collègue de la région.

Faire offre sous chiffres Y 028-381818, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-381818/DUO

**offres d'emploi**

**BLINSKY PUB**  
Avenue Léopold-Robert 11a  
2300 La Chaux-de-Fonds

Cherche tout de suite

**Barmaid**

avec expérience.  
Sans permis s'abstenir.

**Horaires:**  
Semaine 15 heures - 1 heure  
Vendredi et samedi 15 heures - 2 heures

Tél. 032 913 37 31  
de 11 heures à 14 heures

132-125-473 DUO

**L'EXPRESS**

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...



REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

**Collaborateur(trice) administratif(ve)**

pour l'Office des poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz

**Activités:** Assumer la permanence front-office (guichet et téléphone); accueillir et renseigner les usagers; traiter les commandements de payer (CDP) et les comminations de faillite (CF) conformément aux dispositions légales (LP); enregistrer les mutations sur les poursuites; gérer la caisse; participer activement au bon fonctionnement de l'office.

**Profil souhaité:** Formation commerciale complète ou jugée équivalente avec 2 à 3 ans d'expérience; rigueur et précision, polyvalence et esprit d'initiative; connaissance des outils informatiques standards (Windows); bonne faculté d'élocution, maîtrise de soi et entretient.

**Lieu de travail:** La Chaux-de-Fonds

**Entrée en fonction:** avril 2003 ou à convenir

**Délai de postulation:** 22 janvier 2003

**Renseignements:** M. H. Dafflon, substitut administratif ou M. J.-M. Quinche, préposé, tél. 032 889 41 68

JUSTICE, SANTÉ ET SÉCURITÉ

**Secrétaire général(e) adjoint(e)**

pour le Département des finances et des affaires sociales (DFAS)

**Activités:** conseiller et assister la cheffe du département et le secrétaire général pour la gestion et la coordination des dossiers et activités dédiées au département (fonction d'état-major); coordonner et gérer les tâches administratives et financières du département; conduire des dossiers et développer des projets émanant du/ou en relation avec le DFAS; coordonner les activités liées à la préparation du budget et à la présentation des comptes du DFAS; participer à la gestion et au suivi des questions liées au personnel du département.

**Profil souhaité:** Titre universitaire ou équivalent (de préférence en droit, sciences économiques ou politiques); expérience professionnelle souhaitée mais non indispensable; intérêt marqué pour la politique, le service public, les affaires financières, fiscales et sociales; esprit d'initiative, esprit de décision, sens de l'organisation, dynamisme, polyvalence, adaptabilité, disponibilité; maîtrise des outils bureautiques; connaissance de l'allemand.

**Lieu de travail:** Neuchâtel

**Entrée en fonction:** à convenir

**Délai de postulation:** 22 janvier 2003

**Renseignements:** M. Alain Becker, secrétaire général du DFAS, tél. 032 889 54 17

FINANCES ET AFFAIRES SOCIALES

**Expert(e)s**

pour le Service des contributions, office de taxation des indépendants.

**Activités:** contrôle et correction des déclarations d'impôt, taxation des contribuables exerçant une activité indépendante; analyse des bouclements comptables et recherches d'informations nécessaires à la taxation; expertises fiscales dans les entreprises en raison individuelle ou sociétés de personnes (sociétés simples, en nom collectif, etc.); établissements de rapports; traitement de la correspondance et des réclamations contre les décisions de taxation; travail varié de par la diversité des dossiers et les nombreux contacts avec les contribuables ou leurs mandataires.

**Profil souhaité:** Formation universitaire (licence en sciences économiques) précédée d'une maturité économique ou titre équivalent; aisance en comptabilité, connaissances linguistiques approfondies en français, facilité de rédaction, lecture et compréhension de l'allemand; une aptitude à travailler de manière largement autonome et un sens aigu des relations humaines sont des conditions indispensables pour ce poste; la formation à la taxation et aux expertises fiscales est assurée au niveau interne du service

**Lieu de travail:** La Chaux-de-Fonds

**Entrée en fonction:** avril 2003 ou à convenir

**Délai de postulation:** 22 janvier 2003

**Renseignements:** M. Y. Wahid, tél. 032 889 45 86 ou M. J.-Y. Vauthier, tél. 032 889 45 23

**Adjoint(e) au chef de service**

pour le service juridique

**Activités:** assister le chef de service dans toutes ses activités et, cas échéant, le suppléer; notamment, traiter l'ensemble des problèmes de droit qui se posent à l'Etat et à ses établissements; dans un environnement complexe, de manière indépendante et responsable, conseiller le Conseil d'Etat, élaborer des avis de droit, proposer des solutions, traiter le contentieux, agir comme représentant dans les causes de droit civil, pénal ou administratif; élaborer la législation et suivre son développement; assumer un support juridique aux commissions du Grand Conseil ou autres; construire et gérer le site Internet du service; gérer la gestion électronique des documents; développer la bibliothèque du service, assumer la formation des collaborateurs(trices).

**Profil souhaité:** Licence en droit; brevet d'avocat(e); expérience professionnelle de plusieurs années; intérêt marqué pour le droit administratif; sens des responsabilités; aptitude à travailler de façon indépendante ainsi qu'au sein d'une équipe, maîtrise des langues française et allemande.

**Lieu de travail:** Neuchâtel

**Entrée en fonction:** à convenir

**Délai de postulation:** 22 janvier 2003

**Renseignements:** M. André Simon-Vermot, chef du service juridique, tél. 032 889 64 40

INSTRUCTION PUBLIQUE ET AFFAIRES CULTURELLES

**Collaborateur(trice) administratif(ve)**

à temps partiel (40%, l'après-midi)

pour le service de l'enseignement obligatoire

**Activités:** secrétariat d'inspection (courrier, contacts téléphoniques, tenue, classement et mise à jour de divers dossiers); gestion informatique sur le progiciel de gestion des ressources humaines SAP des salaires des enseignants, écoles enfantines et primaires du canton; organisation des remplacements dans les écoles enfantines et primaires du canton; création informatique des épreuves de référence.

**Profil souhaité:** CFC d'employé(e) de commerce ou titre jugé équivalent; montrer une grande motivation pour une telle fonction; disposer de quelques années d'expérience professionnelle; très bonnes connaissances de l'informatique (Windows, Word, Excel, messagerie électronique, etc.); des connaissances du progiciel de gestion des ressources humaines SAP seraient un avantage; excellente maîtrise de la langue française; parfaite connaissance de l'orthographe; sens de la collaboration; capacité à s'intégrer dans une équipe; sens de l'organisation et esprit d'initiative; précision et discrétion.

**Lieu de travail:** Neuchâtel

**Entrée en fonction:** février 2003 ou à convenir

**Délai de postulation:** 22 janvier 2003

**Renseignements:** Mme Janine Salomon, collaboratrice administrative, tél. 032 889 59 21

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes. Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante: Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

028-382973/DUO

**Cherchez le mot caché!**

**Mammifère ruminant, un mot de 8 lettres**

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de **L'EXPRESS**

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

E	E	S	E	C	E	C	O	T	I	L	L	O	N	R
E	I	F	I	T	E	H	C	H	R	A	R	M	E	E
E	R	P	T	A	E	E	C	V	R	E	M	I	R	T
N	A	E	O	E	N	R	I	A	R	E	V	E	R	S
E	V	A	R	T	E	R	A	R	C	N	E	I	U	E
M	A	M	E	I	U	Y	A	V	E	S	T	N	S	R
A	A	A	L	N	O	N	R	E	I	F	I	N	U	E
A	T	N	E	G	A	M	E	I	B	S	V	V	R	T
E	E	F	G	I	R	E	U	G	O	V	E	O	E	A
P	R	R	A	L	E	E	F	A	N	M	R	L	L	N
A	E	I	T	S	I	L	H	M	A	I	L	I	N	G
O	T	L	O	P	E	E	E	C	O	L	I	E	R	U
N	N	L	U	M	L	C	R	E	O	L	E	R	E	E
N	I	O	M	R	R	E	C	M	O	L	I	E	R	E
E	T	E	R	R	E	A	R	A	L	I	A	S	S	E

- |  |  |  |                   |
|--|--|--|-------------------|
| <b>A</b> Accès<br>Amenée<br>Aralia<br>Arête<br>Armoire<br>Avarie<br><b>B</b> Béarnais<br><b>C</b> Cherry<br>Chétif<br>Créole<br>Cotillon<br><b>E</b> Ecolier<br>Envier<br>Étrave<br>Féerie<br>Flemme | <b>I</b> Ingénu<br>Intérêt<br><b>L</b> Legato<br>Lérot<br>Liasse<br>Lignite<br>Locher<br><b>M</b> Macre<br>Magenta<br>Magie<br>Mailing<br>Mandrill<br>Manglier<br>Moirer<br>Molière<br><b>N</b> Narrer | <b>P</b> Paonne<br>Pelure<br><b>R</b> Rester<br>Revers<br><b>S</b> Sinus<br><b>T</b> Tangue<br>Terre<br>Toupie<br>Trévis<br>Trimer<br><b>U</b> Unifier<br>Usure<br>Utopie<br>Varve<br><b>V</b> Vétiver<br>Viscache | Voguer<br>Volière |
|--|--|--|-------------------|

## RALLYE-RAID

Schlessner  
abandonne

Jean-Louis Schlessner a connu une nouvelle déception en abandonnant le rallye-raid Dakar 2003 lors de la sixième étape, entre El Borma (Tunisie) et Ghadames (Libye), laissant Peterhansel et Masuoka poursuivre leur explication. En moto, les leaders se sont neutralisés, l'étape revenant au Sud-Africain Alfie Cox, tandis que Richard Saint conserve la tête au général.

Vainqueur en 1999 et en 2000 avec son propre buggy, Schlessner a vécu hier un nouveau calvaire, comme l'an passé. Planté sur la piste, le Français a dû maudire cette sixième étape, puisqu'en 2002, son buggy avait brûlé au Maroc exactement au même moment. Cette fois, environ 60 km après le départ de cette spéciale longue de 228 km, le buggy bleu électrique a connu une panne moteur et une panne électrique qui ont mis fin à ses espoirs.

## Jusqu'au bout

Schlessner, grand rival annoncé des Mitsubishi, a été contraint de renvoyer sa voiture à El Borma tandis qu'avec son copilote belge Jean-Marie Lurquin, il tentait de rejoindre l'arrivée à Ghadames. Pour arriver dans cette oasis, classée au patrimoine de l'UNESCO et située au carrefour de l'Algérie, de la Tunisie et de la Libye, les 156 motos, 119 voitures et 50 camions qui avaient pris le départ à l'aube ont dû avaler des kilomètres de dunes, le tout dans du hors-piste. Le terrain s'est donc prêté aux premiers écarts significatifs, dont a profité le duo Mitsubishi, Stéphane Peterhansel et Hiroshi Masuoka.



Le Dakar 2003: à la queue leu leu... PHOTO KEYSTONE

## Classements

**Dakar 2003. Sixième étape, El Borma (Tun) - Ghadames (Libye), 228 km. Autos:** 1. Peterhansel-Cottret (Fr), Mitsubishi, 2 h 02'56". 2. Masuoka-Schulz (Jap-All), Mitsubishi, à 1'44". 3. De Mevius-Guehenec (Be-Fr), BMW, à 4'30". 4. Shinozuka-Delli Zotti (Jap-Fr), Nissan, à 6'33". 5. Vatanen-Thomer (Fin-Sue), Nissan, à 8'36".

**Général:** 1. Peterhansel-Cottret (Fr) 5 h 14'16". 2. Masuoka-Schulz (Jap-All) à 49". 3. De Mevius-Guehenec (Be-Fr) à 15'32". 4. Shinozuka-Delli Zotti (Jap-Fr) à 16'27". 5. Biasion-Siviero (It) à 23'33".

**Motos:** 1. Cox (AIS), KTM, 2 h 27'54". 2. Roma (Esp), KTM, à 1'07". 3. Despres (Fr), KTM, à 1'59". 4. Meoni (It), KTM, à 2'58". 5. Saint (Fr), KTM, à 5'06".

**Général:** 1. Saint (Fr) 6 h 23'11". 2. Roma (Esp) à 17". 3. Meoni (It) à 17". 4. Cox (AIS) à 3'33". 5. Despres (Fr) à 4'23". /si

## Des tonnes de regrets

Hockey sur glace ■ *Le HCC a sans doute perdu plus qu'un match à Sierre, cela en dépit d'une très bonne performance. Les play-off se sont encore éloignés*

Sierre

Jean-François Berdat

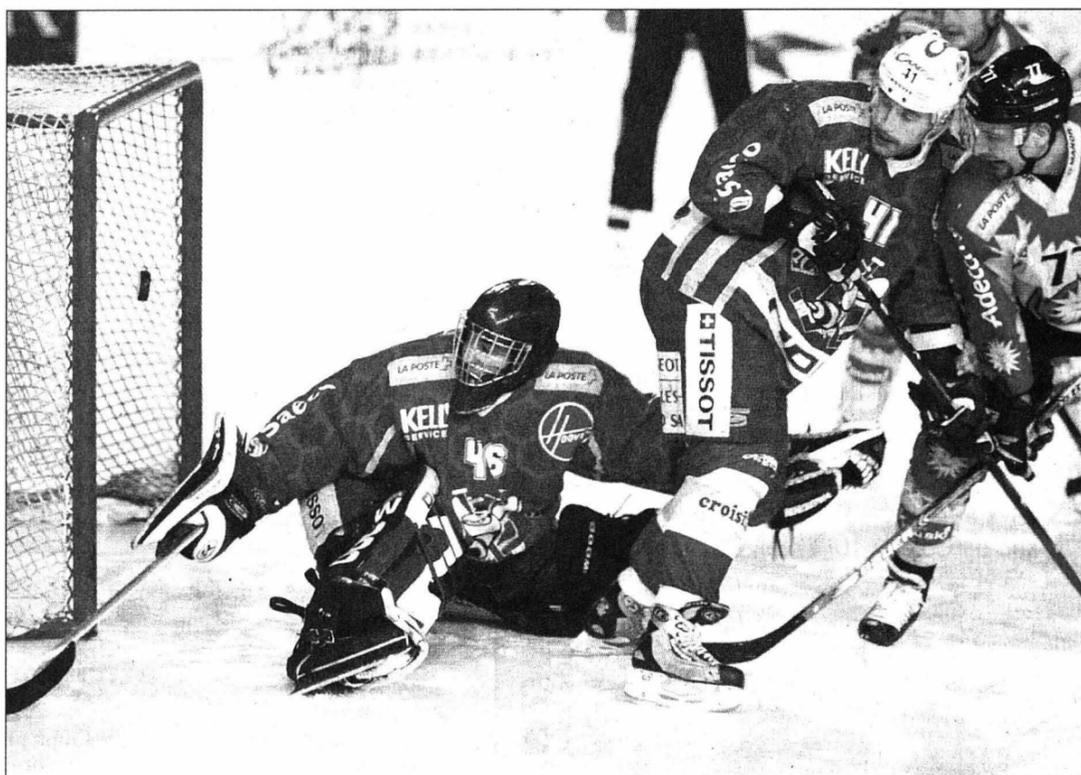
Il y a des défaites qui font plus mal que d'autres. Celle que le HCC a concédée sur la glace du Graben est du nombre. «Je crois que nous avons été à la hauteur de la situation et que, dès lors, nous méritions mieux que cela» constatait amèrement Mike Lussier en quittant Sierre. La déception du Canadien était à peine compensée par le fait qu'il n'avait finalement pas grand-chose à reprocher à ses joueurs.

## Un pacte avec le diable?

En effet, plus d'une demi-heure durant, on a pu croire que le HCC rééditerait le coup de Biègne. Menant au score dès le premier shift, les gens des Mélézes sont ainsi parvenus à préserver ce mince avantage jusqu'au-delà de la mi-match. Avec une discipline jamais relâchée et un brin de réussite aussi. Car rarement sans doute ils se sont retrouvés de la sorte malmenés, dans leurs petits patins. Mais voilà, Catella s'est montré impérial devant son filet, au point que les supporters valaisans se prirent à imaginer qu'il avait tout simplement signé un pacte avec le diable.

Si l'ange-gardien du HCC a réussi quelques prodiges, il a également été aidé par le cadre de sa cage, qui l'a secouru trois fois. Et à lui seul, le maladroit Schafer a galvaudé des «montagnes», notamment lorsque Sierre s'est retrouvé durant de longues secondes à cinq contre trois. Mais à l'impossible nul n'est tenu et ce qui devait arriver finit par... arriver. Comble de l'ironie, c'est Lussier, le fils de qui l'on sait, qui allait remettre les Sierrois sur les bons rails.

A partir de cette égalisation, la rencontre s'emballa. Par la



Gilles Catella (à gauche) a réalisé des exploits face aux attaquants valaisans (ici Didier Schafer, à droite, contrôlé par Boris Leimgruber, au centre), mais cela s'est avéré insuffisant. PHOTO LAFARGUE

grâce d'un certain Cormier qui fit étalage de toute sa classe pour donner l'avantage à ses couleurs au prix d'un remarquable exploit personnel. Le Canadien en remit une couche exactement 35 secondes après que Tognini ait obtenu une égalisation longuement contestée par les gens du lieu, qui s'estimaient lésés par une non-décision d'un arbitre qui n'a de loin pas fait l'unanimité hier au soir au Graben.

Conscients qu'une défaite compromettrait quasi définitivement leurs espoirs de play-off, les gens de Mike Lussier ont livré un remarquable baroud d'honneur durant l'ultime période. Hélas, quand bien même ils ont mis leur cœur, leurs tripes et toute leur

volonté dans la balance, ils ne sont pas parvenus à gommer leur handicap, échouant régu-

lièrement sur un Bäümle qui a lui aussi fait étalage de belles qualités. En fin de compte,

SIERRE - LA CHAUX-DE-FONDS  
3-2 (0-1 3-1 0-0)

**Graben:** 1681 spectateurs.  
**Arbitres:** MM. Hofmann, Mauron et Michaud.

**Buts:** 2e Tognini (Chiriaev, Maillat) 0-1. 32e Lussier (Métrailler, Cavegn) 1-1. 33e Cormier (Camenzind, Gull) 2-1. 38e (37'30") Tognini (Tschudy, Maillat) 2-2. 39e (38'05") Cormier (Lapointe) 3-2.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Sierre, 7 x 2' (Pan, HCC (2, sur-nombre), Nakaoka (2), Chiriaev, Aebersold) contre La Chaux-de-Fonds.

**Sierre:** Bäümle; Gull, Favre; Faust, Trunz; Kradolfer, D'Urso; Bonnet; Lapointe, Cormier, Camenzind; Schafer, Biemann,

Wobmann; Cavegn, Siritsa, Métrailler; Brantschen, Lussier.

**La Chaux-de-Fonds:** Catella; Chiriaev, Durini; Lozanov, Pan; Tschudy, Richard; Maillat, Tognini, Leimgruber; Turler, Aebersold, Thalman; Micheli, Nakaoka, Henrich; Scheidegger, Eisenring.

**Notes:** Sierre sans Fournier (blessé), La Chaux-de-Fonds sans Brügger (blessé), Bernasconi (malade) ni Amadio (suspendu). Faust (18e), Cormier (31e) et Lussier (32e) tirent sur le cadre de la cage. Sierre annonce l'engagement jusqu'au terme de la saison de l'attaquant anglais David Langstaff (29 ans), en provenance de Newcastle. Lussier et Catella sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## La leçon du fils

«Il a fait ce qu'il avait à faire et je ne tiens pas à en rajouter...» A l'heure de l'analyse, Mike Lussier se refusait à toute autre déclaration à l'intention de son fiston Antoine, «coupable» de l'égalisation sierroise. Malgré un sourire pincé, l'entraîneur du HCC ne parvenait pas à masquer qu'il ne goûtait que très

modérément à cette histoire de famille dont il se serait bien passé.

Dans l'autre camp, le buteur rappelait qu'un match face à l'équipe de son paterne constitue toujours un défi spécial. «Pourtant, dès le premier engagement, il n'y a plus de place pour les sentiments...» Le Sierrois rendait hommage à des Chaux-de-

Fonnières qui, à ses yeux, ont livré une excellente performance. «Un peu à l'image de leur saison, ajoutait-il. Avec les difficultés qu'ils ont connues durant l'été, je considère qu'ils réalisent un excellent parcours.» Voilà des paroles qui mettront sans doute un peu de baume sur les plaies des gens des Mélézes. Encore que...

Et Antoine Lussier de conclure «non pas sur une excuse», mais sur un message à son père: «Je ne sais pas si nous allons rejouer contre son équipe cette saison, mais j'ai vécu quelque chose de vraiment spécial à l'occasion des quatre matches que j'ai disputés face au HCC. Je dirai simplement à Mike de ne pas lâcher. C'est du reste le message qu'il m'avait transmis la saison dernière lorsque les rôles étaient inversés et que nous végétions tout au bas de la hiérarchie...»

Gageons que papa Mike saura mettre la leçon en pratique. /JFB



Lionel D'Urso entre Daniel Nakaoka (11) et Damien Micheli: Antoine L... est passé par là... PHOTO LAFARGUE

## AUTRES PATINOIRES

THURGOVIE - GCK LIONS 2-5  
(1-1 0-1 1-3)

**Bodensee-Arena:** 855 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Mandioni, Gähler et Wehrli.

**Buts:** 8e Grauwiler (Lindemann, Raffainer) 0-1. 19e Liukkonen (Vitolinsh, Sigg) 1-1. 33e Raffainer (Richard) 1-2. 45e Raffainer (Baumann, Richard) 1-3. 55e S. Moggi (Meichtry, C. Moggi) 1-4. 56e Nausser (Wanner) 1-5. 59e Vitolinsh (Bucher, Schwyn) 2-5.

**Pénalités:** 5 x 2' contre Thurgovie; 8 x 2' contre les GCK Lions.

**Notes:** les GCK Lions sans Varis (blessé).

LANGENTHAL - BÂLE 2-6  
(1-2 0-2 1-2)

**Schoren:** 1053 spectateurs.  
**Arbitres:** MM. Schenk, Arm et Eichmann.

**Buts:** 3e Knecht (Bergeron) 0-1. 10e Schumacher (Müller, Lecompte) 1-1. 20e Badertscher (Julien, à 4 contre 4) 1-2. 23e Villiger (Badertscher, Zehnder) 1-3. 25e Käser (Prinz, Julien) 1-4. 49e Käser (Prinz, Seeholzer) 1-5. 50e Marois (penalty) 2-5. 51e Knecht (Prinz, O. Schäublin, dans le but vide) 2-6.

**Pénalités:** 6 x 2' contre Langenthal, 11 x 2' + 10' (Fischer) contre Bâle.

## VIÈGE - OLTEN 4-0 (1-0 0-0 3-0)

**Litternahalle:** 1834 spectateurs.

**Arbitres:** MM. Reiber, Barbey et Gnemmi.

**Buts:** 17e Stettler (Gähler) 1-0. 44e (43'03") Ketola (Roy, Moser) 2-0. 44e (43'38") Gerber (Heldstab, Gähler) 3-0. 46e Métrailler (Taccoz, Gastaldo) 4-0.

**Pénalités:** 4 x 2' contre Viège; 2 x 2' + 10' (Gendron) contre Olten.

## AJOIE - BIENNE renvoyé

## Classement

1. GCK Lions	31	22	2	7	127-70	46
2. Bâle	30	20	1	9	130-78	41
3. Viège	31	17	4	10	113-83	38
4. Biègne	30	16	4	10	110-104	36
5. Sierre	31	13	3	15	93-102	29
6. Thurgovie	31	13	2	16	110-115	28
7. Olten	30	13	1	16	112-119	27
8. Ajoie	28	12	2	14	99-112	26
9. Chx-de-Fds	31	9	3	19	99-143	21
10. Langenthal	31	4	4	23	96-163	12

## Prochaine journée

**Vendredi 10 janvier. 20 h:** GCK Lions - La Chaux-de-Fonds. **Samedi 11 janvier. 17 h:** Langenthal - Ajoie. **17 h 45:** Sierre - Biègne. **19 h 30:** Thurgovie - Olten. **20 h:** Bâle - Viège.

Nous cherchons pour notre département vente un

006-400331/4x4

## Technico-commercial

### Votre profil

Formation de base technique horlogère  
Expérience du développement du produit  
Aisance dans les contacts clients  
Utilisateur du système Autocad  
Disponible rapidement

### Nous offrons

Prestations sociales de premier ordre  
Poste à responsabilités  
Travail varié et intéressant  
Age idéal. 25 à 40 ans

Envoyer votre dossier de candidature complet à l'attention de  
Monsieur J.-Cl. Graber

Discrétion et confidentialité assurées

# AIGUILLA SA

Fabrique d'aiguilles de montres

2500 Bienne 4 ■ Rue du Coteau 10 ■ Tél. 032 344 65 65

Fabrique renommée de machines spéciales cherche pour renforcer son bureau technique et aider dans certains travaux administratifs

## un/e dessinateur/trice technique

ayant une grande facilité d'adaptation, de bonnes connaissances orales et écrites de l'anglais, correspondant au profil suivant:

- ayant une bonne expérience pratique comme dessinateur/trice et/ou un diplôme professionnel correspondant;
- montrant de l'intérêt pour une activité variée dont le point central est la préparation de documentation technique et commerciale pour nos produits;
- prêt/e à apprendre en plus la préparation des papiers d'exportation;
- possédant un profond sens des responsabilités, capable de s'intégrer à une équipe et ayant plaisir à liquider les tâches qui lui sont confiées rapidement et avec précision.

Si vous correspondez à ces exigences et souhaitez trouver un poste de travail varié, envoyez votre offre manuscrite complète et détaillée avec les copies de certificats usuels et une photographie à  
**Boegli-Gravures S.A.**, case postale 9, 2074 Marin.

028-381163/DUO



Recrutez parmi  
... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL



Vous vous interrogez sur votre évolution professionnelle et vous êtes à la recherche d'un nouveau défi alors pourquoi attendre ?

Bienvenue chez Petroplus Refining Cressier en qualité de

## LABORANT(INE) EN CHIMIE

Nous cherchons pour renforcer nos équipes, un collaborateur qui sera chargé d'analyser tous les produits intermédiaires et finis de la raffinerie en s'assurant que les spécifications de qualité soient respectées

**Vous** êtes au bénéfice d'une formation de base confirmée par un certificat fédéral de capacité de laborant(ine) ou de droguiste ;  
êtes disposé à travailler selon un horaire d'équipe et apte à collaborer avec d'autres services de l'entreprise ;  
avez un sens analytique et le sens de la précision ;  
êtes disponible rapidement ;  
êtes Suisse ou au bénéfice d'un permis C et en possession d'un permis de conduire

**Nous vous offrons** Une activité variée et intéressante  
l'opportunité de valoriser et de développer vos compétences au sein de nos équipes ;  
stage de formation et de perfectionnement en Suisse et/ou à l'étranger ;  
un salaire adapté aux exigences du poste avec des prestations sociales de premier ordre.

Nous vous invitons à adresser vos offres écrites accompagnées de leur curriculum vitae et des documents usuels à:

**Petroplus Refining Cressier SA, Ressources Humaines,**  
Case postale 17, 2088 Cressier

028-382984/DUO

Société biennoise spécialisée dans la fabrication de cadrans haut de gamme destinés aux marques les plus prestigieuses, cherche dans le cadre du développement de ses activités

## UN MÉCANICIEN

Nous souhaitons que notre nouveau collaborateur

- soit au bénéfice d'un CFC,
- ait des connaissances des machines CNC (prototypes, pièces uniques, etc.),
- soit habitué à travailler de manière indépendante.

Nous offrons:

- une place de travail stable,
- un salaire adapté aux exigences du poste,
- les prestations d'une entreprise moderne.

Les intéressés sont priés d'adresser leur dossier de postulation sous chiffres Z 006-400341 à Publicitas AG, case postale 1264, 2501 Biel/Bienne 1.

006-400341/DUO

Nous avons besoin de votre expérience, collaborons afin de trouver l'emploi à la hauteur de vos ambitions.

Mandatés par des entreprises du canton de Neuchâtel, nous cherchons

### Plâtriers

en possession d'un CFC ou plus de 3 ans d'expérience en Suisse, pour les domaines d'activité suivants: plâtre à la machine, plâtre à la main, plaques Alba, faux-plafonds, isolation périphérique, cloisons légères. Vous êtes suisse ou permis C, autonome, précis, rapide.

### Peintres Q/A/B

à l'aise dans la peinture en général, la pose de papier à motifs et à grain, l'isolation périphérique. Vous avez au minimum 5 ans d'expérience sur les chantiers en Suisse et êtes en possession d'un permis C/B, consciencieux, rapide, ponctuel et dynamique.

N'hésitez pas à contacter ou transmettre votre dossier à **Sonia Gianni**.

ANEPT

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2  
Tél. 032 729 09 90, Fax 032 729 09 99, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

Membre du groupe m&lt;

Le Centre psycho-social neuchâtelois  
cherche pour le 1<sup>er</sup> mars 2003  
(éventuellement le 1<sup>er</sup> avril 2003),

## une secrétaire

à temps partiel 80%

Horaire du mardi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h, ainsi que le samedi de 8h à 12h une fois par mois.

### Exigences:

- très bonnes connaissances de l'environnement Windows,
- maîtrise des logiciels Word et Excel.

Renseignements auprès de M<sup>me</sup> M. Farine, tél. 032 724 30 02

Les offres avec curriculum vitae sont à adresser au  
Dr J.-A. Flammer, médecin directeur du Centre psycho-social neuchâtelois, rue du Verger-Rond 2, 2000 Neuchâtel.

028-382897

REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS  
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

### Conseiller(ère) des étudiants

à temps partiel (50%)  
pour l'Université de Neuchâtel  
**Activités:** Aide sociale aux étudiants, notamment attribution de dons et de prêts; orientation académique et professionnelle; accueil des boursiers étrangers.  
**Profil souhaité:** Formation universitaire en sciences sociales ou équivalente; goût et aptitude pour les contacts sociaux; aptitude à la réflexion et à la décision indépendante, ainsi qu'au travail individuel; maîtrise du français, connaissances d'anglais et d'allemand; flexibilité dans l'organisation du travail selon le rythme de l'année universitaire.  
**Lieu de travail:** Neuchâtel  
**Entrée en fonction:** août 2003 ou si possible de manière échelonnée dès mai 2003  
**Délai de postulation:** 22 janvier 2003  
**Renseignements:** M. Roland Ruedin, président de la Commission sociale, tél. 032 718 13 15

### Collaborateur(trice) administratif(ve)

à temps partiel (30%)  
pour l'Institut de physique de l'Université de Neuchâtel  
**Activités:** Correspondance diverse et travaux ordinaires de secrétariat; réception téléphonique, accueil, ainsi que toutes les activités liées à une réception; tenue de dossiers; collaboration à la bonne marche du secrétariat.  
**Profil souhaité:** Formation commerciale complète, CFC ou titre jugé équivalent; quelques années de pratique; très bonnes connaissances de l'informatique (Word, Excel, FileMaker, Outlook, Internet); intérêt pour les questions comptables (la connaissance du progiciel SAP constitue un avantage); excellente maîtrise de la langue française et connaissances des langues allemande et anglaise; aptitude à travailler de manière précise, indépendante et dynamique; sens des responsabilités et des relations publiques, entregent et discrétion; esprit d'initiative et esprit d'équipe.  
**Lieu de travail:** Neuchâtel  
**Entrée en fonction:** avril 2003 ou à convenir  
**Délai de postulation:** 22 janvier 2003  
**Renseignements:** M. G. Di Rocco, administrateur, tél. 032 718 29 05 ou au secrétariat, tél. 032 718 29 11

### Bibliothécaire

à temps partiel (55%)  
pour le service des bibliothèques de l'Université de Neuchâtel.  
Le (la) titulaire sera appelé(e) à travailler à la bibliothèque de droit.  
**Activités:** Tous les travaux inhérents au fonctionnement d'une bibliothèque scientifique spécialisée (catalogage, gestion des périodiques, surveillance, renseignements, etc.)  
**Profil souhaité:** Diplôme de bibliothécaire; bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais; connaissance de bureautique (PC); connaissance du catalogage automatisé (si possible le système Virtua).  
**Lieu de travail:** Neuchâtel  
**Entrée en fonction:** mai 2003  
**Délai de postulation:** 22 janvier 2003  
**Renseignements:** Mme Liliane Regamey, directrice des bibliothèques, tél. 032 718 10 58 ou Mme Marianne Von Senger, responsable de la bibliothèque de droit, tél. 032 718 12 45

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.  
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:  
Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

028-382980/DUO

Adecco  
www.adecco.ch



### URGENT!!!

Mandatés par une société internationale, nous sommes à la recherche d'un(e)

## Comptable

### Profil

- Bonne expérience et compréhension comptable.
- Bonnes connaissances informatiques, SAP.
- Très bon niveau d'anglais.

### Responsabilités

- Activités diverses de comptabilité générale.

N'hésitez pas à faire parvenir votre dossier de candidature complet à M<sup>me</sup> Sabrina Placi.  
sabrina.placi@adecco.ch

Discrétion assurée.

Consultez également notre site internet où vous trouverez tous les postes disponibles.

028-383022

Rue des terreaux 7 un nouveau monde pour l'emploi  
2001 Neuchâtel, Tél. 032 722 68 30  
E-Mail: neuchatel.commercial@adecco.ch

Cliquez sur :

# forum

Notre avis sur des sujets d'actualité.

Participez au débat en direct.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

LNA

ZSC LIONS - FR GOTTÉRON 4-2  
(1-2 2-0 1-0)

Hallenstadion: 7744 spectateurs.  
Arbitres: MM. Bertolotti, Linke et Peer.

**Buts:** 8e Vauclair (Howald, Marquis) 0-1. 9e Alston (Hendry, Seger) 1-1. 15e Montandon (Vauclair, Gaul, à 5 contre 4) 1-2. 32e Seger (Salis, Plante, à 5 contre 3) 2-2. 37e Matte (Alston, Zeiter) 3-2. 46e Plante (Stirnemann, Horak, à 5 contre 4) 4-2.

**Pénalités:** 5 x 2' + 10' (Baldi) contre les ZSC Lions; 6 x 2' + 10' (Gerber) contre FR Gottéron.

**ZSC Lions:** Sulander; Horak, Stirnemann; Salis, Seger; A. Ramholt, Stoffel; Jaks, Plante, Alston; Matte, Zeiter, Micheli; Della Rossa, Hodgson, Baldi; Hendry, Ouimet.

**FR Gottéron:** Mona; Gerber, Giannini; Berger, Marquis; Descloux, Gaul; Ivankovic, Monnet, Ferguson; Vauclair, Howald, Montandon; Maurer, Roy, Rottaris; Hildebrand, Mouter, Wirz./si

Classement

1. ZSC Lions	33	19	5	9	116-81	43
2. Lugano	34	20	3	11	122-96	43
3. Davos	35	19	5	11	121-78	43
4. GE Servette	33	15	9	9	85-75	39
5. Kloten Flyers	31	19	0	12	102-88	38
6. Berne	34	16	5	13	107-87	37
7. Rapperswil	33	13	5	15	98-107	31
8. Ambri-Piotta	32	11	7	14	76-87	29
9. Langnau T.	34	11	5	18	92-112	27
10. FR Gottéron	33	10	5	18	84-126	25
11. Zoug	33	11	2	20	82-107	24
12. Lausanne	33	8	3	22	71-112	19

Prochaine journée

Samedi 11 janvier. 19 h 30: FR Gottéron - GE Servette (TV). Lausanne - Kloten Flyers. Rapperswil - Ambri-Piotta. ZSC Lions - Zoug.

EN BREF

FOOTBALL ■ Njanka quitte

**Strasbourg.** Le défenseur international camerounais de Strasbourg, Pierre Njanka, a signé un contrat d'une durée de deux ans et demi avec Sedan. Njanka, 28 ans le 15 mars prochain, a disputé neuf matches en Ligue 1 cette saison. Son contrat avec Strasbourg arrivait à expiration en juin. Avant d'arriver en Alsace à l'été 1999, il avait joué à l'Olympique Mvolye, au Cameroun, puis à Neuchâtel Xamax (1998-1999). /si

**Nul au Portugal.** Portugal. Dernier match de la 16e journée: Madère - Belenenses 1-1. Classement (16 m): 1. Porto 42. 2. Benfica 33. 3. Lisbonne 31. Puis: 7. Belenenses 24. 10. Madère 19. /si

**MU accroché.** Angleterre. Coupe de la Ligue. Demi-finales aller: Manchester United - Blackburn 1-1. /si

**HIPPISME ■ «Lorina II» désignée.** «Lorina II», la monture de Daniel Etter, a été désignée «Cheval suisse de l'année 2002», une distinction qui récompense le meilleur cheval provenant d'un élevage suisse. /si

**Mändli perd «Gryfino».** Beat Mändli, membre de l'équipe de Suisse de saut, ne montera plus «Gryfino», un de ses chevaux majeurs, qui rejoint l'écurie du Suédois Rolf-Göran Bengtsson. /si

**SNOWBOARD ■ Vingt-sept Suisses retenus.** Swiss Snowboard a retenu 27 athlètes pour les championnats du monde FIS à Kreischberg (Aut) du 12 au 19 janvier. Gilles Jaquet (La Chaux-de-Fonds) et Olivia Nobs (La Chaux-de-Fonds) seront bien entendu de la partie. /si

**CYCLISME ■ Bartoli blessé.** L'Italien Michele Bartoli (Fassa Bortolo) s'est sérieusement blessé lors d'une chute au cours d'une séance d'entraînement en Espagne, dans les environs de Barcelone. Bartoli souffrirait d'une fracture du bassin et se soumettra à des examens plus approfondis à son retour en Italie. /si

**Départ de Québec?** Le Tour de France pourrait partir de Québec en 2008, année où la capitale de la province francophone canadienne fêtera ses 400 ans. Le maire de Québec, Jean-Paul Allier, a lancé cette idée et demandé à l'ex-coureur canadien Louis Garneau d'étudier la faisabilité du projet./si

# Bon pour le moral

**Hockey sur glace ■ Neuchâtel YS a récolté son deuxième point de l'exercice, même si la frustration d'être passé à côté du succès était légitime. A confirmer**

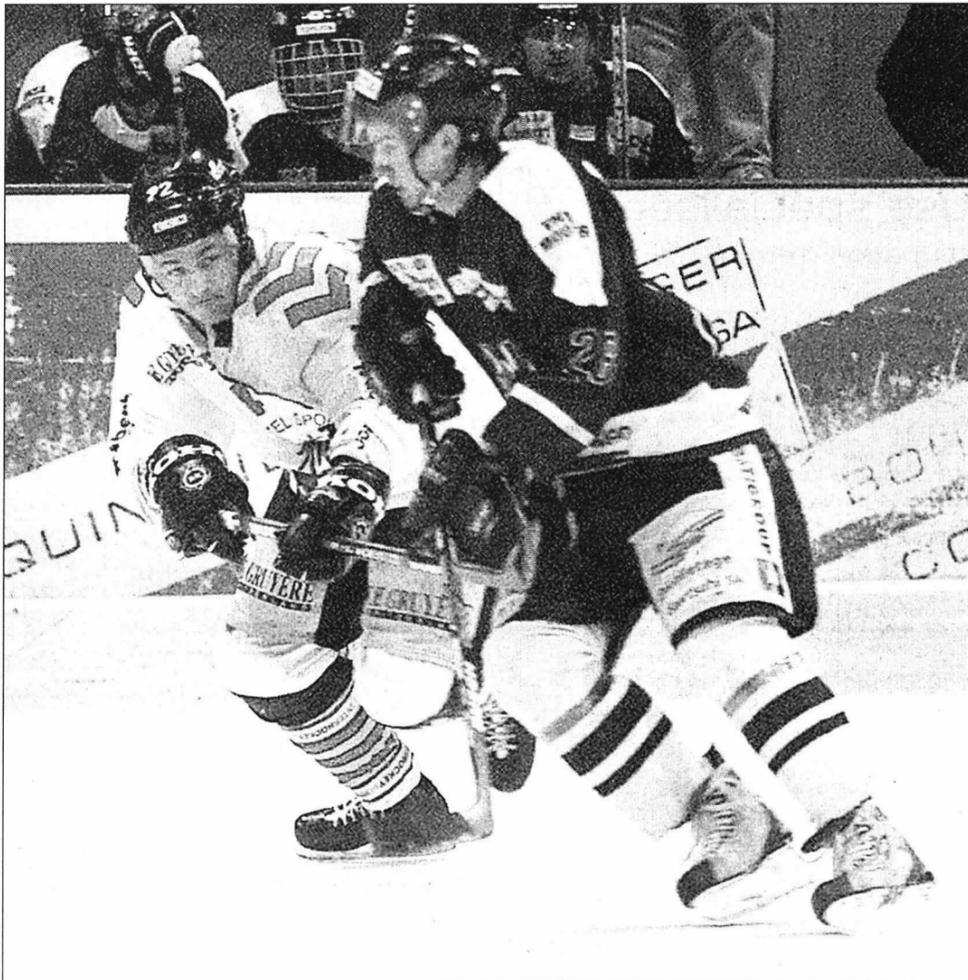
Par  
Emile Perrin

Après la véritable correction infligée samedi dernier par Star Lausanne en guise de bienvenue à Jean-Michel Courvoisier en tant que coach de Neuchâtel YS, les hommes des Patinoires du Littoral se devaient de réagir. Ainsi, pour leur dernier match du tour qualificatif à domicile, les «orange et noir» ont réalisé une performance de bien meilleure qualité qu'à l'accoutumée. L'état d'esprit des hommes de «Coucou» mérite une mention toute particulière. Non, Neuchâtel YS n'a pas encore abdicqué. Une combativité de tous les instants a permis aux hockeyeurs locaux de récolter leur deuxième point de l'exercice. Une unité qui ne change pas grand-chose au «schmilblick», mais qui fait du bien au moral des troupes.

Miserez impeccable

On pouvait craindre le pire au coup de sifflet initial et se demander comment les maîtres des lieux allaient aborder cette partie. Face à un adversaire certes nettement moins incisif que Star Lausanne, Balmelli et ses potes allaient se faire peur en tout début de partie, lorsque coup sur coup, deux attaquants prévôtois se présentaient seuls face à l'impeccable Miserez. Mais le dernier rempart neuchâtelois faisait bonne garde. Après ces deux alertes, les «orange et noir» sortaient la tête de l'eau et la partie s'équilibrait. Malgré tous les efforts des acteurs le tomat n'était pas sorti de sa léthargie au terme du premier «vingt».

À l'appel de la deuxième reprise, on se disait que la pre-



Eric Bourquin - Nicolas Ducommun: Neuchâtel YS a refait surface.

PHOTO GALLEY

mière équipe qui trouverait le chemin des filets allait faire un grand pas vers un succès ô combien important. Eh bien, il a fallu déchanter. Certes, Meyer allumait la lanterne, mais sans que cela soit décisif. Castioni ne se faisait pas prier pour rétablir la parité, profitant d'une supériorité numérique. Mieux encore, lorsque Valentini - au terme d'un joli exploit personnel - donnait l'avantage à ses couleurs, on se mit à rêver. Mais Moutier

n'avait pas épuisé toutes ses cartouches et moins d'une minute plus tard J.-C. Hostettmann permettait à ses couleurs de retourner au vestiaire dans de moins mauvaises dispositions. Tout était à refaire.

Pas la fine bouche

Castioni repassait par là et Neuchâtel YS de croire en son premier succès. Hélas, P. Hostettmann - en bon capitaine - arrachait l'égalisation. La prolongation n'y changeait rien.

Au terme de la partie Jean-Michel Courvoisier ne faisait pas la fine bouche. «Les gars ont envie de bien faire, certes les deux points auraient été les bienvenus, mais cette unité est bonne pour le moral. Les jeunes jouent bien et les joueurs expérimentés les entourent bien et se mettent au service de l'équipe» notait le coach avant de prévenir: «Il ne faut pas se reposer sur ce point, il y a encore du boulot.»

C'est certain, mais le moral en a tout de même pris un bon coup. /EPE

NEUCHÂTEL YS - MOUTIER  
3-3 ap. (0-0 2-2 1-1)

Littoral: 150 spectateurs.  
Arbitres: MM. Tscäppät, Blumenthal et Besson.

**Buts:** 27e Meyer (Micaux) 0-1. 31e Castioni (à 5 contre 4) 1-1. 37e (36'44") Valentini (Schneider) 2-1. 38e (37'42") J.-C. Hostettmann (Devaux) 2-2. 47e Castioni (Balmelli) 3-2. 59e (58'01") J. Hostettmann (Devaux) 3-3.

**Pénalités:** 5 x 2' contre Neuchâtel YS, 7 x 2' contre Moutier.

**Neuchâtel YS:** Miserez; S. Lambert, Bourquin; Morillo, Peçon; Riquen, Balmelli; Barroso, Dick, Jacot; Valentini, M. Lambert, Érad; Van Vlaenderen, Castioni, Schranz; Schneider.

**Moutier:** Zufferey; Heusler, Devaux; Schendeler; Oeuvery; Lehmann, Schubach; Migy, Lapaire, P. Hostettmann; Ducommun, Schlüchter, Broquet; Micaux, Meyer, J.-C. Hostettmann

**Notes:** Neuchâtel YS au complet. Moutier également au complet, mais avec Devaux et Schwendeler en renforts d'Ajoie. Temps mort demandé par Moutier (57'57") et par Neuchâtel YS (64'17"). Tir de Lehmann (23e) contre le poteau. Castioni et P. Hostettmann sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

LE POINT

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Hier soir  
Monthey - Martigny 4-3  
Neuchâtel YS - Moutier 3-3

Classement

1. Martigny	21	16	2	3	92-42	34
2. Guin	20	14	2	4	96-49	30
3. Forward M.	20	14	1	5	91-58	29
4. Fr.-Mont.	20	11	5	4	67-45	27
5. Star Lausanne	20	11	1	8	75-58	23
6. Tramelan	20	10	2	8	75-63	22
7. Monthey	21	9	3	9	68-78	21
8. Villars	20	10	0	10	75-74	20
9. Saas Grund	20	9	1	10	78-53	19
10. Moutier	21	4	3	14	77-90	11
11. Prilly	20	3	0	17	51-129	6
12. Neuchâtel YS	21	0	2	19	46-152	2

**Ce soir**  
20.00 Tramelan - Star Lausanne  
20.15 Fr.-Montagnes - Forward M.  
Saas Grund - Villars  
20.30 Prilly - Guin

## Le Locle mal payé

### Deuxième ligue ■ Les Fleurisans ont dû cravacher dur pour se défaire de Loclois très volontaires

Au vu du spectacle présenté, l'on pouvait vraiment se poser la question de savoir laquelle des deux équipes se situait dans le haut du classement.

Rapidement menée au score, la formation du Val-de-

Travers dut attendre la mi-match pour rétablir la parité. Sans doute encouragés par leur prestation du match aller, les Loclois ont tenté crânement leur chance une nouvelle fois.

Cependant, les Fleurisans fi-

niront par l'emporter sur la fin de la partie, les visiteurs payant physiquement leur engagement des tiers initiaux. Un score qui finalement ne reflète pas du tout la physiologie de la partie.

FLEURIER - LE LOCLE 5-2  
(0-1 1-0 4-1)

Belle-Roche: 150 spectateurs.  
Arbitres: MM. Galli et Marchand.

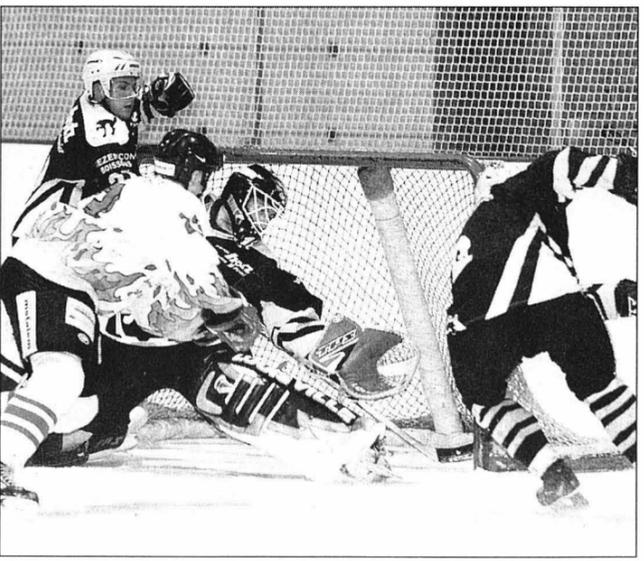
**Buts:** 4e Girard (Droux, Kolly) 0-1. 32e Dubois (Braillard, à 4 contre 5) 1-1. 51e Bargo (Perrin) 2-1. 53e Droux (penalty) 2-2. 54e Graf (Bargo, Perregaux) 3-2. 56e Dubois (à 4 contre 5) 4-2. 57e Graf (Perrin, à 4 contre 5) 5-2.

**Pénalités:** 11 x 2' contre Fleurier, 6 x 2' + 10' (Duc) contre Le Locle.

**Fleurier:** Aebly; Bobillier, Braillard; Patthey, Perregaux; R. Leuba, Jeanneret; Hernandez, Graf, Dubois; Waerber, Bonardo, Stengel; Bargo, Perrin, Jeannin.

**Le Locle:** M. Matthey; Kolly, Winkel; Mermillon, J. Leuba; Robert, Sterchi; Aubry, Wicht, Duc; B. Matthey, Girard, Droux; Pilorget, Lucarella, Zwahlen, Jelmi.

**Notes:** temps mort demandé par Le Locle (55e)./JYP



Le Loclois Jean-Luc Wicht (au centre) sème la panique dans la défense vallonnière, mais le gardien Stéphane Aebly et Raphaël Perregaux (à droite) finiront par s'en sortir.

PHOTO LEUENBERGER

## Malgré Nappiot

### Saint-Imier ■ Pas d'exploit contre Star Montagnes

Saint-Imier n'avait qu'à espérer 100% de réussite pour éventuellement engranger un point dans une rencontre qui servait plus à la préparation d'un prochain match très important face au Locle.

Contre le leader incontesté et incontestable que représente Star Montagnes, les Imériens ont fait mieux que de se défendre. Et c'est certainement dans le tiers médian que les hommes de Stuedler ont laissé s'envoler toutes leurs chances par manque de réussite et de réalisme aussi.

De leur côté les Chaux-de-Fonniers, plus rapides et meilleurs techniquement, se heurtèrent souvent à un Nappiot en bonne forme, mais cela n'allait pas s'avérer suffisant pour créer l'exploit.

SAINT-IMIER - STAR MONTAGNES 2-4  
(0-2 1-1 1-1)

Patinoire d'Erquél: 120 spectateurs.  
Arbitres: MM. Zürcher et Zotti.

**Buts:** 4e Boillat (Schneider) 0-1. 15e Braillard (Boillat) 0-2. 21e Marti 1-2. 33e Braillard (Boillat, Wälti) 1-3. 52e Braillard (Christen) 1-4. 60e Stengel (Marti) 2-4.

**Pénalités:** 4 x 2' + pénalité de match (Wermuth) contre Saint-

Imier, 4 x 2' + 10' (Murisier) et pénalité de match (Gosselin) contre Star Montagnes.

**Saint-Imier:** Nappiot; Winkler, Gilomen; Wermuth, Vuille; Kunz; Marti, Stengel, Crevoiserat; Stuedler, Vuilleumier, Wyss; Dubail, Niklès, Hinni; Chervet.

**Star Montagnes:** Willemin (28e Matthey); Murisier, Giacomini; Bontadelli, Christen; Gosselin, Braillard, Wälti; Schneider, Meier, Slavkovsky; Boillat, Huguenin, Guyot; Matthey.

**Notes:** Saint-Imier joue sans Schafroth (blessé), alors que Star Montagnes est privé des services de Batscher (blessé). Le gardien de Star Montagnes est remplacé pour blessure./GDE

ALTERSWIL - BULLE 3-6

FRANCHES-MONTAGNES II - DELÉMONT 5-2

Classement

1. S. Montagnes	14	13	1	0	81-23	27
2. Fleurier	14	9	2	3	60-37	20
3. Fr.-Mont. II	14	8	3	3	50-42	19
4. Nord Vaudois	13	9	0	4	67-38	18
5. Delémont	14	8	0	6	45-48	16
6. Bulle	13	5	0	8	41-53	10
7. Saint-Imier	14	4	1	9	52-59	9
8. Université	12	3	1	8	36-65	7
9. Alterswil	13	2	1	10	29-55	5
10. Le Locle	13	1	1	11	31-73	3

Prochaine journée

Vendredi 10 janvier. 20 h 15: Nord Vaudois - Delémont. 20 h 45: Alterswil - Franches-Montagnes II. Samedi 11 janvier. 17 h 30: Bulle - Fleurier. 20 h 15: Star Montagnes - Université. Le Locle - Saint-Imier.



**Fraîcheur, dynamisme, santé, convenance et plaisirs de la vie** constituent les 5 missions de Coop. Vous avez envie d'en être? Nous cherchons dans nos magasins pour la présentation et le conseil à la vente de nos **appareils électroménagers SATRAP**

**une vendeuse spécialisée**  
avec un taux d'occupation d'env. 40 %

pour un engagement immédiat ou à une date à convenir. Votre fonction vous amènera à conseiller les clients. Vous effectuerez en général des missions d'une journée, mais devrez parfois être présente une semaine entière dans le point de vente ou la foire où vous serez affectée. Les plans d'affectation sont définis en début d'année afin de vous permettre de prévoir votre emploi du temps suffisamment longtemps à l'avance.

Vous avez la fibre commerciale et possédez de préférence des connaissances dans l'électroménager. Vous êtes propriétaire d'un véhicule et, si possible, parlez français et allemand et habitez dans la région de **Neuchâtel/Bienne**. Vous avez entre 35 et 45 ans, vous êtes douée d'un bon sens de la communication et aimez travailler de manière autonome. Pour plus de précisions, vous pouvez vous adresser à M. I. Cantos, tél. 062/ 206 32 32.

Si vous souhaitez rejoindre notre équipe, alors n'hésitez pas et faites-nous parvenir votre candidature au service du personnel de Coop Wangen, à l'attention de M. Daniel Lüscher, Case postale, 4612 Wangen b. Olten. Tél. 062 / 206 33 33, daniel.luescher@coop.ch

003-344653

Nous cherchons  
**Mécanicien en machines agricoles**  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Sans permis s'abstenir.  
**Garage des Rocs S.A.**  
Diesse  
032 315 02 30 028-382978

**Hôtel de la Croix-Blanche à Cressier** cherche  
**une serveuse**  
Tout de suite ou à convenir.  
Tél. 032 757 11 66 028-382951

**Avant 7 heures**

être informé grâce au portage à domicile.

Une possibilité offerte par

**L'EXPRESS**

Vous êtes disponibles, lundi, mardi et mercredi, une semaine sur deux, et possédez une voiture. Vous êtes les **personnes** que nous cherchons pour des **livraisons légères** dans la région de Neuchâtel et environs. Suisse ou permis C.  
Tél. 021 881 53 61

Entreprise haut de gamme de l'industrie horlogère, de la région biennoise, cherche

# UN ADJOINT AU DIRECTEUR DE PRODUCTION

Nous demandons:

- formation de base en microtechnique, mécanique ou horlogerie,
- formation et expérience confirmées en assurance qualité,
- sens de la communication et des relations humaines,
- la connaissance en habillement horloger serait un avantage.

Nous offrons:

- une place de travail indépendante et stable,
- rémunération en rapport aux exigences du poste,
- les prestations d'une entreprise moderne.

**Les personnes motivées et intéressées pour ce poste sont priées d'adresser leur dossier de postulation sous chiffres Z 006-400174 à Publicitas AG, case postale 1264, 2501 Biel/Bienne 1.**

006-400174/DUO

## avis divers

**L'EXPRESS**

903009

# Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- par Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) – rubrique **Abonnés**
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier: **L'Express – Service clientèle – Case postale 2216 – 2001 Neuchâtel**
- A notre réception: **rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel**

Les changements d'adresse **ne sont pas pris par téléphone**. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période **inférieure à 6 jours**.

### Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour l'Italie, les Pays-Bas, l'Allemagne et la France  
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

**Attention:** la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

## Bulletin de changement d'adresse

**DOMICILE ACTUEL**  
(à remplir obligatoirement)

No d'abonné: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**A NOUVELLE ADRESSE**  
(temporaire ou définitive)

Temporaire:  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Définitive:  
dès le \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel / Chez: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Pays / Province: \_\_\_\_\_

**B INTERRUPTION MOMENTANÉE**

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

## Le succès tout naturellement...

- La vente est votre force?
- Vous souhaitez devenir indépendante sans risque financier?
- Vous êtes motivée et savez prendre des initiatives?

Vous pouvez, dès à présent, vous lancer ce défi au sein d'une entreprise connue à travers le monde depuis plus de 40 ans, dans notre tout nouveau centre de beauté à **Neuchâtel** en tant que

## Partenaire commerciale

### Vos avantages:

- Nous mettons à votre disposition un magasin et des cabines de soins agencés.
- Yves Rocher paie la location pour vous.
- Vous recevez tous nos produits de qualité sur une base de commission.
- Un soutien publicitaire et promotionnel est à votre disposition.

Votre expérience dans la vente et/ou votre formation dans le domaine de l'esthétique sont les meilleurs critères de réussite avec nous.

### Intéressée?

Alors, nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous prions de faire parvenir votre dossier de candidature avec photo à Monsieur François Licodia, Yves Rocher (Suisse) S.A., Geissacher 6, 8126 Zumikon.

043-199469

## apprentissage



**Nos apprentis ??? ... représentent bien sûr l'avenir de notre société !!!**

OMEGA est une société horlogère du Swatch Group active au niveau international.

Afin d'enrichir notre département logistique, représenté actuellement par 75 personnes et doté d'une infrastructure moderne, nous aimerions t'offrir, si ton choix de métier se porte sur le domaine de la logistique, l'opportunité d'accomplir ton apprentissage en qualité de

## Gestionnaire en logistique

au sein de notre société.

Conscients et persuadés de l'importance d'une bonne formation, nous allons tout mettre en œuvre afin que tu jouisses des meilleures conditions d'apprentissage possibles. Nous allons veiller au bon développement de tes aptitudes professionnelles ainsi que sociales et t'aider à atteindre les objectifs que tu t'es fixés. Bien évidemment, ta motivation, ton engagement et ta persévérance sont indispensables à la réussite de notre projet de collaboration.

Si tu trouves dans notre offre une réponse à tes attentes, alors envoie-nous ta postulation (avec CV, bulletins scolaires et test Basic-check ou Multi-check) à

**OMEGA SA**  
Mme Catherine Aeby  
rue Stämpfli 96, 2500 Bienne 4  
(catherine.aeby@omega.ch)

Reussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



006-399118



**EN BREF**

**FOOTBALL ■ Schällibaum reste.** Marco Schällibaum reste l'entraîneur de Young Boys. L'ancien international, dont le contrat arrive à échéance le 30 juin, a pris cette décision après une discussion qu'il a qualifiée de positive avec le président intérimaire du club bernois, Peter Mast. Par ailleurs, l'entraîneur-assistant Harald Gämperle a lui aussi décidé de poursuivre ses activités dans la capitale. /si

**Meier deuxième.** Urs Meier (72 points) est le deuxième meilleur arbitre de l'année 2002. L'Argovien est simplement devancé par l'Italien Pierluigi Collina (222) qui occupe pour la cinquième année la tête de ce classement établi par la Fédération internationale de l'histoire et des statistiques. /si

**Di Jorio de retour.** Franco Di Jorio (29 ans), qui évoluait à Lucerne, a signé un contrat de deux ans et demi avec Zurich, club dont il avait déjà porté le maillot de 1991 à 1994, puis de 1995 à 1999. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Horizon bouché.** En AHL, les perspectives d'avenir pour les Suisses Goran Bezina et Timo Helbling sont de plus en plus sombres. La situation de Bezina au sein de l'organisation des Phoenix Coyotes ne s'améliore pas. Le défenseur valaisan est aligné tous les deux matches des Springfield Falcons (entraîneur Marty McSorley) au poste d'attaquant dans le quatrième bloc. La position du jeune Bâlois Timo Helbling (21 ans) est encore pire. Le défenseur, qui appartient à l'organisation des Nashville Predators, a été relégué des Milwaukee Admirals (AHL) aux Toledo Storm en East Coast Hockey League. /si

**Les Oilers en échec.** NHL. Matches de lundi soir: New York Rangers - Ottawa Senators 2-5. Columbus Blue Jackets - Nashville Predators 1-5. Minnesota Wild - Los Angeles Kings 2-3. San José Sharks - Edmonton Oilers 5-5. /si

**Rufener à Bâle.** André Rufener (ex-Zoug) évoluera finalement jusqu'à la fin de la saison à Rapperswil, et non pas à Bâle comme initialement prévu. /si

**BASKETBALL ■ Le niet d'O'Neal.** L'intérieur Shaquille O'Neal (30 ans), l'une des grandes vedettes de NBA, a déclaré qu'il déclinerait sa sélection en équipe des Etats-Unis pour les Jeux olympiques de 2004. O'Neal était membre de la «Dream Team» championne du monde en 1994, à Toronto, et de celle qui fut championne olympique en 1996, à Atlanta. /si

**Scores élevés.** NBA. Matches de lundi: Boston Celtics - Washington Wizards 95-100. Philadelphia 76ers - Indiana Pacers 104-105 ap. Orlando Magic - New York Knicks 103-100. Cleveland Cavaliers - Milwaukee Bucks 94-106. Atlanta Hawks - New Jersey Nets 94-101. Detroit Pistons - Toronto Raptors 82-74. Memphis Grizzlies - New Orleans Hornets 106-102. Chicago Bulls - Utah Jazz 113-98. Dallas Mavericks - Denver Nuggets 86-71. Golden State Warriors - Miami Heat 99-85. /si

**SKI ALPIN ■ Feu vert.** La situation se décaté en Coupe du monde: les organisateurs des épreuves de Wengen et Cortina ont en effet reçu le feu vert des contrôleurs de la Fédération internationale (FIS). Adelboden devrait également pouvoir accueillir son traditionnel géant le 14 janvier. A Wengen, où deux descentes, un slalom et un combiné sont prévus pour les messieurs du 17 au 19 janvier, les conditions d'enneigement sont parfaites. /si

**TENNIS ■ Federer diminué.** Diminué par une douleur aux adducteurs, Roger Federer (No 4) n'aura défendu que 50 minutes le titre qu'il avait remporté avec brio l'an dernier à Sydney. Le Bâlois (ATP 6) s'est incliné 6-2 6-3 au premier tour devant l'Argentin Franco Squillari (ATP 81). Pour sa part, Michel Kratochvil (ATP 70), a subi la loi au premier tour du tournoi d'Auckland de l'Américain Jan-Michael Gambill (6-1 6-3). /si

# La Russie, terre promise

**Divers ■ Qu'ils soient hockeyeurs ou footballeurs, les Tchèques sont de plus en plus nombreux à passer chez le «grand frère». Pour la gloire et... l'argent!**

De plus en plus nombreuses sont les vedettes tchèques de football et de hockey sur glace qui se mettent en route en direction de l'Est afin d'endosser le maillot d'un club de Russie, devenue la terre promise pour les adeptes des deux sports tchèques les plus populaires. Il n'y a pas longtemps encore, seules les pelouses d'Europe occidentale étaient susceptibles de faire rêver les footballeurs tchèques désireux de gloire et... d'argent! Les hockeyeurs, quant à eux, bûchaient leur anglais dans la perspective de se mettre en valeur dans le championnat de NHL.

Ces derniers temps pourtant, les Tchèques se comptent en dizaines qui voient d'un œil bien différent les conditions de travail offertes en Russie, aussi bien financières que professionnelles. «Nous sommes surtout attirés par les conditions économiques des clubs russes» reconnaît sans ambages Erich Bräbec, arrière tchèque de l'équipe de football de Dynamo Moscou.

**Importante transaction**

A un nombre déjà impressionnant de footballeurs tchèques évoluant en cham-

pinat de Russie s'ajoute l'entraîneur Vlastimil Petrzela, qui dirige Saint-Petersbourg. Dimanche, les fidèles du Sparta Prague ont été obligés de digérer le départ pour le CSKA Moscou d'un joueur fétiche de leur équipe favorite, le milieu de terrain Jiri Jarosik, totalisant 16 sélections.

Avec un montant se situant entre quatre et cinq millions d'euros, ce transfert représente de loin la plus importante transaction du «mercato» hivernal tchèque. «Dans deux ou trois ans, le championnat de Russie de football sera sans nul doute l'un des meilleurs en Europe et attirera les meilleurs joueurs d'Europe occiden-

tales» estime Pavel Zika, manager de Jarosik.

**Rivalité oubliée**

Une situation analogue se fait sentir dans le hockey sur glace, où des rencontres souvent furieuses opposant les Tchèques aux Russes (ou les Soviétiques) ont déjà à maintes

reprises décidé des tenants de trophées mondiaux et olympiques. L'afflux de Tchèques - dont plusieurs champions olympiques de 1998 - fait soudain oublier une rivalité de longue date, teintée d'inimitié lors des premières années qui ont suivi l'occupation de la Tchécoslovaquie par les troupes soviétiques en 1968.

Sélectionneur de l'équipe tchèque championne olympique à Nagano il y a cinq ans, Ivan Hlinka - en 2000, il fut le premier Européen à diriger un club de NHL, en l'occurrence Pittsburgh Penguins - occupe depuis l'été 2002 le banc d'Avangard Omsk. Il a sous son commandement trois autres héros de Nagano, le défenseur Jiri Slegr, et les attaquants Pavel Patera et Martin Prochazka.

Hlinka tout comme un autre entraîneur tchèque, Vladimir Vujtek, qui dirige l'équipe de Yaroslavl (en tête du tableau à l'issue de la 34e journée du championnat russe) chantent les louanges de leur engagement actuel. Evoquant un «défi professionnel», ils se refusent toutefois à commenter les spéculations des médias portant sur le montant de leur salaire: un million de dollars par an d'après la presse tchèque. /si



Jiri Jarosik (ici entre les Madrilènes Steve McManaman et Jose Maria Gutierrez): le demi de Sparta Prague est passé au CSKA Moscou pour plusieurs millions d'euros. PHOTO ARCH-KEYSTONE

## Tokhtakhounov sera extradé

**Patinage artistique ■ Le Russe est soupçonné d'avoir truqué des compétitions à Salt Lake City**

Le présumé mafieux russe Alimzhan Tokhtakhounov, accusé d'avoir truqué les compétitions de patinage artistique des Jeux olympiques de Salt Lake City 2002, sera extradé vers les Etats-Unis, a décidé la cour d'appel du tribunal de Venise. Tokhtakhounov, qui a assisté à l'audience, avait été arrêté fin juillet à Forte dei Marmi (It), avec l'aide du FBI. Il est accusé par les procureurs fédéraux américains d'avoir truqué les compétitions de patinage artistique à Salt Lake City avec l'aide des fédérations française et russe.

Il aurait usé de son influence afin de favoriser la victoire des

Russes Elena Berezhnaya-Anton Sikharulidze en couple et des Français Marina Anissina-Gwendal Peizerat en danse. A la suite du scandale, le CIO avait décidé d'attribuer une deuxième médaille d'or, en couple, aux Canadiens Jamie Samé et David Pelletier. Incarcéré à Venise, le présumé mafieux d'origine ouzbèke, qui possède aussi la nationalité israélienne, a été inculpé pour fraude et pour complot visant à truquer un résultat sportif.

Mais l'affaire dépasse largement le cadre sportif. Son arrestation s'est effectuée dans le cadre de l'opération «East Money» (Argent de l'Est), une en-

quête sur les membres du crime organisé russe sur le territoire italien. Outre le délit de fraude sportive, les Etats-Unis ont demandé son extradition pour quatre autres délits: deux pour conspiration et deux autres pour utilisation de moyen de communications à des fins frauduleuses. Alimzhan Tokhtakhounov est considéré comme un membre important du crime organisé des ex-républiques soviétiques. Il est notamment soupçonné d'avoir participé à des escroqueries en Allemagne, à des extorsions de fonds, et d'avoir trempé dans divers trafics (stupéfiants, armes, objets d'art). /si

## La pièce magique

**Voile ■ Le fameux «clip-on» de «Team New Zealand»**

«Team New Zealand», le tenant qui remettra en jeu à partir du 11 février le trophée de la Coupe de l'America, a dévoilé au public ses deux voiliers, le NZL-81 et le NZL-82, dotés notamment du fameux «clip-on», une révolution technologique dans le monde de la navigation. Ce «clip-on» est une pièce qui se fixe avec un clip à l'arrière de la coque et permet d'apporter un supplément de longueur et de volume à celle-ci sans enfreindre le règlement.

Le patron du «Team New Zealand», Tom Schnackenberg, a déclaré que cette

pièce avait été surnommée «Hula», contraction des mots «hull appendage» (appendice de la coque). Cette pièce rapportée se fixe à l'arrière, n'étant séparée du corps de la coque principale que par quelques millimètres. Elle commence à environ un mètre de la quille, se poursuit jusque derrière le gouvernail, apportant effectivement de la longueur et du volume à la partie arrière de la coque du voilier.

Cette pièce avait, affirme le designer du voilier néo-zélandais, Clay Oliver, déjà été intégrée dans les plans du bateau avant sa réalisation. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Cagnes-sur-Mer Prix de la Côte d'Azur (trot attelé, Réunion 1, course 1, 2825 m, 13 h 45)</b>    Cliquez aussi sur <a href="http://www.longueoreilles.ch">www.longueoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Iskoya-Bleue	2825	F. Corbineau	D. Cordeau	25/1	4a5a4a	18 - Il a déjà rendu 50 mètres.	<b>Notre jeu</b> 18* 9* 15* 13 2 5 6 4 *Bases Coup de poker 4 Au 2/4 18-9 Au tiercé pour 16 fr 18-X-9  <b>Le gros lot</b> 18 9 17 12 6 4 15 13	<b>Hier à Vincennes, Prix du Limousin (non-partant: 14).</b>  Tiercé: 10-5-4. Quarté+: 10-5-4-15. Quinté+: 10-5-4-15-7.  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 35,50 fr. Dans un ordre différent: 7,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 70,40 fr. Dans un ordre différent: 8,80 fr. Trio-Bonus (sans ordre): 3,90 fr.  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 1570.- Dans un ordre différent: 31,40 fr. Bonus 4: 4.- Bonus 3: 4.-  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 6.-
	2 Glamour-Fighter	2825	A. Humbert	A. Humbert	35/1	0a6a2a	9 - L'engagement en or du jour.		
	3 Gavroche-Du-Nil	2825	C. Martens	G. Martens	38/1	0a0a3a	15 - On peut la relancer en confiance.		
	4 Hello-Barbes	2825	Y.-A. Briand	Y.-A. Briand	28/1	0aDaDa	13 - Bien mieux placé cette fois.		
	5 Junior-Du-Rib	2825	R. Jaffrelot	R. Jaffrelot	10/1	4a6a1a	2 - La Suisse peut surprendre.		
	6 Hawk-Speed	2825	A. Angélieume	M. Triguel	14/1	1a4a9a	5 - Le sérieux des Jaffrelot.		
	7 Fontanilli	2825	L. Gazengel	A.-T. Monti	45/1	DaDa1a	6 - Sa forme n'est pas aléatoire.		
	8 Foulque	2825	C. Feyte	G. Lemièrre	39/1	9a7a9a	4 - Il faut tenter un nouveau coup.		
	9 Gatsby	2825	P. Coignard	P. Coignard	15/1	0a0a5a	17 - Ce serait assez étonnant.		
	10 Fiduciaire	2850	R.-A. D'Haène	R.-A. D'Haène	60/1	9a7a0a	12 - Il finira bien par revenir.		
	11 Hardi-Ténor	2850	U. Nordin	U. Nordin	32/1	Aa0a3a			
	12 Harry-Du-Cotil	2850	I.-P. Blanchon	I.-P. Blanchon	22/1	6a3a3a			
	13 Grand-Frère	2850	P. Vercruysse	V. Goetz	21/1	7a7a3a			
	14 Gerfaut-De-Jannais	2850	E. Beaudoux	E. Beaudoux	25/1	0a0a6a			
	15 Haïtia-Du-Gîte	2850	S. Lelièvre	S. Lelièvre	13/1	9a8a7a			
	16 N.-G.-Pride	2850	B. Masseurquin	F. Criado	16/1	0a3a0a			
	17 Grisbi-De-Carless	2875	P. Mortagne	P. Mortagne	22/1	7m9a8m			
	18 Général-Du-Lupin	2875	J.-M. Bazire	J.-P. Marmion	2/1	1a2a1a			

**Cafés AU MOKA** Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU ROMAND**

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunnels 740 18 75 / 740 18 76. Service des cours 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux

proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58. **Rateau-Ivre.** **Bistro-ados,** pour ados de 12 à 18 ans, Fausses-Brayes 15, ma-ve 15h30-18h30 tél 032 725 26 65.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Rateau-ivre.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anony mes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

**Volontariat en ville de Neuchâtel -** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, je 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans de jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domi-

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA)** . Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfont: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant». Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** **Chaux-de-Fonds,** consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. **Neuchâtel,** rue Verger-Rond tél.724 30 02

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton. Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt)

**Solidarité-femmes.** 968 60,10

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h,

751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**RÉSIDENCE LA CLARTÉ.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation**

(Cora). Fleurier, 032 861 35 05. Permanences sociales: Caritas, Centre social protestant, Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

**Caritas.** 032 861 43 00

**Mamans de jour.** 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

**Office du tourisme.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 7/7j, 24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 7/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65

ENTRE-DEUX-LACS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 753 09 09.

**Centre de rencontres.** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

**Infirmières indépendantes à domicile.** 7/7 078/824 46 72

**Maison des jeunes.** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me

13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

**Services bénévoles.** Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignièrès, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h).

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**

**Centre d'art Neuchâtel (CAN).** «Playground» de Michael Smith & Seth Price; «Protected Hero», de Sigismond de Vajay. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'à 12.1.03.

**Galerie DuPeyrou.** Œuvres récentes de Michel Buchs. Me-sa 15-18h, di 15-17h30, Jusqu'au 26.1.03

**Galerie du Pommier.** Exposition de gravures de Luigi Crippa. Jusqu'au 28.02.03.

**Galerie L'Orangerie.** Sculptures en bronze de Maja Thommen; techniques mixtes de Dominique Grisoni. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 2.2.03.

**Galerie de l'Oléothèque.** Huiles et Aquarelles de Roland Colliard. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14h-17h et sur rendez-vous au 078 795 35 85.

**Galerie Une.** Autoportraits de Xavier Perrenoud-XJC. Me-ve 10h30-12h/15h-18h30, sa 10h30-12h30/13h30-17h, di-

manche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 11.1.03.

**CORTAILLOD**

**Galerie Jonas.** Céramiques de Seungho Yang, Corée du Sud. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Prolongation jusqu'au 9.2.03.

**DIESSÉ**

**Galerie Alter Native.** Peintures et sculptures de Jean Devost et Claude Racine. 14-18h, jusqu'au 31.12. (Dès le 3.1.03) ve/sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 315 26 69. Jusqu'au 26.1.03.

**VALANGIN**

**Galerie du Moulin de la Tourelle.** Peintures de Lucien Gurtner. Me-di 15h-18h30. Dérochage le 12.1.03 dès 16h.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Galerie de l'Ancien Manège.** «On the road», photographies de Jean-Luc Cramatte. Lu-di 9-19h. Jusqu'au 11.1.03.

**SAINT-IMIER**

**Galerie Espace Noir.** Peintures de Badou, artiste sénégalais. Jusqu'au 31.1.03.

AVIS DE REMERCIEMENTS

Tant de messages et de pensées de sympathie, de témoignages d'amitié, vos nombreuses présences chaleureuses, vos dons et vos fleurs ont ému et soutenu la famille de

**Monsieur**

**Ernest ISENSCHMID**

dans sa grande épreuve.

Que chacun trouve ici l'expression de sa profonde reconnaissance et ses remerciements sincères pour ce précieux réconfort.

Auvernier, janvier 2003.

028-383163-

La famille de

**Madame**

**Nelly HUMBERT-DROZ**

tient à vous dire combien elle a été sensible aux marques de sympathie, d'affection et d'amitié que vous lui avez témoignées dans ces moments de douloureuse séparation.

Bevaix, janvier 2003.

132-125552-

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

**Monsieur**

**Jean-Pierre JUAN**

sa famille remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son deuil.

Gland, janvier 2003.

028-383162-

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL



Que ton repos soit doux,  
comme ton cœur fut bon.

Madame Laure-Alice Veillard, à Neuchâtel;  
Monsieur Jean-François Veillard, à Savagnier,  
Madame Martine Bessire, à Bienne;  
Monsieur et Madame Markus et Dominique Römer et leur fils  
Tim, à Bienne;  
Monsieur et Madame Christophe et Ariane Bessire et leur fille  
Lou, à Bussigny;  
Monsieur et Madame Ivan et Marie-Thérèse Dunant, à Genève;  
Madame Marie-Rose Veillard, à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Francis et Kulsum Veillard, à Neuchâtel,  
et leurs enfants;  
Madame Françoise Kunz, à Colombier,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le profond chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur

**Fernand VEILLARD**

leur très cher époux, père, grand-père, arrière-grand-père,  
frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur  
tendre affection, dans sa 87<sup>e</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 7 janvier 2003.  
(Home de Clos-Brochet)

La cérémonie aura lieu au centre funéraire de Beaugard, à  
Neuchâtel, jeudi 9 janvier, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beaugard.

Adresse de la famille: Jean-François Veillard  
Rue de la Gachette 5 - 2065 Savagnier

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-383270

Son épouse:  
Huguette;  
Son fils et sa belle-fille:  
Benoît et Sara Chamberland-Rioux;  
Son autre fils et son amie:  
Martin et Carole Raval,  
ainsi que ses employés, alliés et amis,  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Michel RIOUX**

enlevé à leur tendre affection le 7 janvier 2003, dans sa 61<sup>e</sup>  
année.

Le service funèbre aura lieu en l'église de Villars-sur-Glâne, le  
mercredi 8 janvier à 14 heures 30.

Honneurs à l'intérieur de l'église à 14 heures 30.

L'incinération suivra sans cérémonie.

**En sa mémoire, un don peut être adressé  
à la Ligue vaudoise contre le cancer, CCP 10-22260-0**

Tu étais bonté, tu étais gentillesse  
Et aujourd'hui tu es notre plus beau souvenir.

Cet avis tient lieu de faire-part

165-783885

Le personnel de CHIP SPORT SA a la tristesse de faire part du décès de son président

**Michel RIOUX**

Nous garderons à tout jamais le souvenir d'un président et ami  
aux qualités humaines et professionnelles hors pair et d'un en-  
thousiasme exceptionnel.

Nous adressons à son épouse et à sa famille l'expression de  
notre profonde sympathie.

Pour les obsèques, prière de s'adresser à l'avis de la famille.

165-783887

La direction et l'ensemble du personnel du Centre neuchâtelois d'intégration professionnelle du Val-de-Travers (CNP) ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

**Marcelle PELLATON**

maman de leur très cher collaborateur, Monsieur Claude  
Pellaton.

Couvet, le 8 janvier 2003.

028-383211

Pompes Funèbres  
Weber  
032 853 49 29  
Val-de-Ruz - Neuchâtel  
Savagnier - 24 h / 24

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES  
WASSERFALLEN  
032 725 40 30  
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

Jakob et Margret Berger-Dardel et leurs enfants à Thielle  
Hans et Anne-Marie Berger-Stucki et leurs enfants à Münsingen  
Elisabeth Zimmermann-Berger et Fritz Walther et leurs enfants  
à Safnern  
Walter et Marlies Berger-Betschart et leurs enfants à Safnern  
Marianne et Claus Hysek-Berger et leurs enfants à Schwadernau  
Pierre et Brigitte Berger-Maitrepierre et leurs enfants au Landeron  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jakob BERGER-KRENGER**

leur très cher papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère,  
beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, qui s'est endormi paisi-  
blement dans sa 87<sup>e</sup> année, le 6 janvier 2003.

Le culte sera célébré au temple de Cornaux, le vendredi 10 jan-  
vier 2003 à 14 heures.

L'inhumation des cendres se fera après le culte au cimetière de  
Cornaux.

Domicile de la famille: C. et M. Hysek-Berger  
Finkenweg 3  
2556 Schwadernau

En lieu et place de fleurs, vous pouvez faire un don  
à la paroisse de Cornaux (EREN) CCP 20-296-2

Cet avis tient lieu de faire-part

006-400549

Profondément touchés par le décès de son papa

Monsieur

**Jakob BERGER**

nous présentons à Pierre et à sa famille nos sincères  
condoléances.

L'équipe du lundi

028-383085

Le personnel de P. Berger Electricité SA a la tristesse de  
faire part du décès de

Monsieur

**Jakob BERGER**

papa de Monsieur Pierre Berger.

Nous adressons à sa famille nos sincères condoléances.

028-383078

FLEURIER



Repose en paix.  
Tes souffrances sont finies.

Son épouse: Marcelle Naoni-Frick;  
Ses enfants: Tiziano et Christiane Naoni à Vouvy (VS),  
Laurent et Manuela Naoni à Bière (VD);  
Ses petits-enfants: Sylvain, Cynthia,  
Camille, Vincent;  
Sa sœur: Maria Consolini-Naoni et famille en Italie;  
Son beau-frère: Agostino Conter et famille en Italie,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, en Suisse et  
en Italie,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Vittorio NAONI**

leur cher époux, papa, grand-papa, beau-père, beau-frère, oncle,  
cousin et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 79<sup>e</sup> année.

Fleurier, le 7 janvier 2003.

Mon voyage sur terre est terminé.  
Je suis arrivé au port éternel et  
j'ai cru en Dieu.

Jacques 5: 1

La messe sera célébrée en l'Eglise catholique de Fleurier jeudi  
9 janvier à 13 heures 30, suivie de l'incinération sans suite à  
Neuchâtel.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

Adresse de la famille: Madame  
Marcelle Naoni-Frick  
Ecole-d'Horlogerie 7  
2114 Fleurier

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
le présent avis en tenant lieu

La direction et le personnel de la SNP Société Neuchâteloise  
de Presse SA ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Werner PFISTER**

retraité

leur estimé collaborateur et collègue durant plus de 15 ans,  
dont ils garderont le meilleur des souvenirs.

MÔTIERS

**Château à nouveau dévalisé**

Le château de Môtiers a été mise à sac. La police a  
la cible des cambrioleurs pour immédiatement com-  
la deuxième fois en six mois, mencé ses investiga-  
dans la nuit de lundi à mardi. tions. Le gérant estime  
De retour de congé, le gérant les dégâts et les pertes  
du restaurant et de l'hôtel du à plusieurs dizaines de  
château a découvert hier soir milliers de francs.  
avec consternation l'ampleur Le château avait déjà été  
des dégâts commis par les vo- cambriolé en juillet dernier,  
leurs. Ces derniers ont forcé selon un scénario identique.  
la grille d'entrée au pied de Auparavant, l'établissement  
biche, avant de s'introduire avait subi cinq tentatives de  
dans la cuisine en brisant une cambriolage en cinq ans. Se-  
cuisine ont été littéralement lon ses dires, Franco Vantag-  
saccagés. La cave a été tout gio a réclamé en vain l'instal-  
particulièrement visée. Elle a lation d'un système d'alarme  
été vidée de ses meilleurs auprès de l'Intendance de  
crus. Les spiritueux et les ci- l'Etat, tout particulièrement  
gares n'ont pas échappé à après le cambriolage de juillet  
dernier. /mmz



**DÉLAI jusqu'à 21 heures**

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures  
exclusivement,  
du lundi au vendredi:  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42  
fax 032 729 42 43

dès 17 heures  
du lundi au vendredi et durant  
le week-end et les jours fériés:  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 00  
fax 032 723 53 09

AVIS DE NAISSANCE

Delphine, Karim-Frédéric,  
Victor et Matthieu  
MARTI (Kaufmann)  
ont l'honneur d'annoncer  
la naissance de

**Thibault,  
Ewan, Jonas, Valentin**

le 5 janvier 2003

Famille MARTI (Kaufmann)  
Maison de Vaumarcus  
2525 Le Landeron

028-383234

AVIS MORTUAIRES

A Dieu nous te remettons.  
En Dieu nous te retrouverons.

Notre très chère sœur, tante, cousine, parente et amie

Madame

**Yvonne BOURGOIN**

28. 5. 1918 - 5. 1. 2003

nous a quittés après une très longue maladie.  
Durant ces années de souffrance, Mousse a été pour nous un  
exemple par sa Foi profonde et sa grande dignité. Nous  
gardons tous le souvenir de son extrême gentillesse.

Dans la peine:

Sa sœur Denyse Rossier-Bourgoin à Bienne  
Sa nièce, ses neveux et leurs familles

La célébration de la messe suivie de l'enterrement se fera, à  
Bienne, dans l'intimité de sa famille.

2503 Bienne, le 8 janvier 2003.  
Chemin des Roseaux 2

Cet avis tient lieu de faire-part

028-383250

HAUTE-NENDAZ

La famille de

Monsieur

**Roger BRODT**

a le chagrin de faire part de son décès survenu le 6 janvier  
2003, dans sa 68<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le 9 janvier à 17 heures  
à Haute-Nendaz.

Adresse de la famille: Boris Brodt  
Le Cerisier  
1997 Haute-Nendaz

028-383209



Le comité et les membres du Lions Club de  
Neuchâtel s'associent au deuil de la famille de

**Jean-Pierre BACHMANN**

ami, membre fondateur et dévoué membre de notre club.

Nous adressons à son épouse et à sa famille nos sincères  
condoléances.

028-383246



La Commission scolaire des Ecoles enfantines  
et primaires de Neuchâtel, la direction, le  
corps enseignant et le personnel administratif  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre BACHMANN**

père de Madame Françoise Bachmann, présidente de la Com-  
mission scolaire.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-383206

**AUJOURD'HUI**

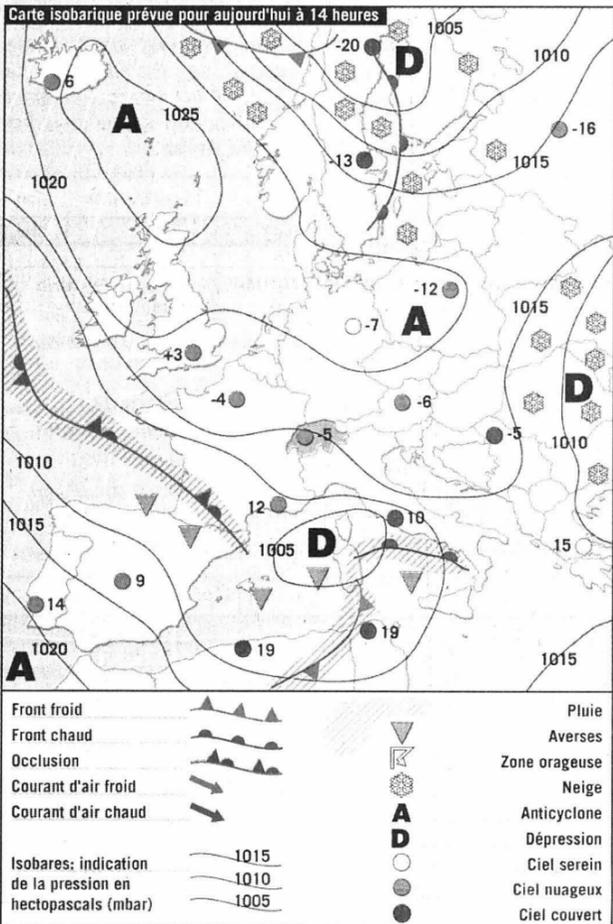
**Des faits divers et d'hiver**

Situation générale: l'imposant anticyclone centré au nord des îles Britanniques entretient un temps hivernal sur le Jura côté températures, mais c'est mal barré si vous espérez des chutes de neige rapidement. Il y a bien sûr des dépressions, mais elles doivent se contorsionner pour éviter ces hautes pressions et gagner la Méditerranée.

Prévisions pour la journée: même les rayons de soleil qui illuminent le ciel ne peuvent pas grand-chose. Pas plus les vents de sud d'ailleurs, ils provoquent juste des débordements nuageux depuis les perturbations qui s'y trouvent. Tout cela assombrit le ciel l'après-midi, mais le mercure reste figé vers moins 2 degrés autour des lacs et moins 6 à 1000 mètres.

Les prochains jours: très nuageux au début puis retour aux belles éclaircies et au stratus.

Jean-François Rumley



**Fête à souhaiter**  
Apollinaire

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: -2°
- Boudry: -2°
- Cernier: -4°
- Fleurier: -5°
- La Chaux-de-Fonds: -6°
- Le Locle: -6°
- La Vue-des-Alpes: -8°
- Saignelégier: -6°
- St-Imier: -5°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

- Bâle: neige, -4°
- Berne: -3°
- Genève: peu nuageux, -1°
- Locarno: beau, 5°
- Sion: peu nuageux, 0°
- Zurich: très nuageux, -4°

**... en Europe**

- Athènes: très nuageux, 17°
- Berlin: beau, -8°
- Istanbul: peu nuageux, 13°
- Lisbonne: très nuageux, 16°
- Londres: peu nuageux, 1°
- Madrid: très nuageux, 3°
- Moscou: beau, -23°
- Paris: peu nuageux, -2°
- Rome: peu nuageux, 10°

**... et dans le monde**

- Bangkok: variable, 32°
- Le Caire: ensoleillé, 27°
- Johannesburg: variable, 28°
- Miami: variable, 22°
- Pékin: ensoleillé, 0°
- Rio de Janeiro: variable, 27°
- San Francisco: ensoleillé, 19°
- Sydney: ensoleillé, 28°
- Tokyo: variable, 8°

**Soleil**

- Lever: 8h17
- Coucher: 17h

**Lune**

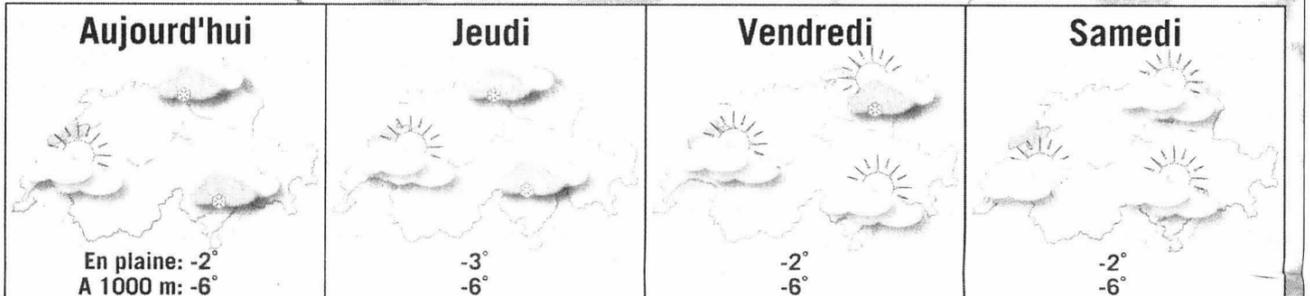
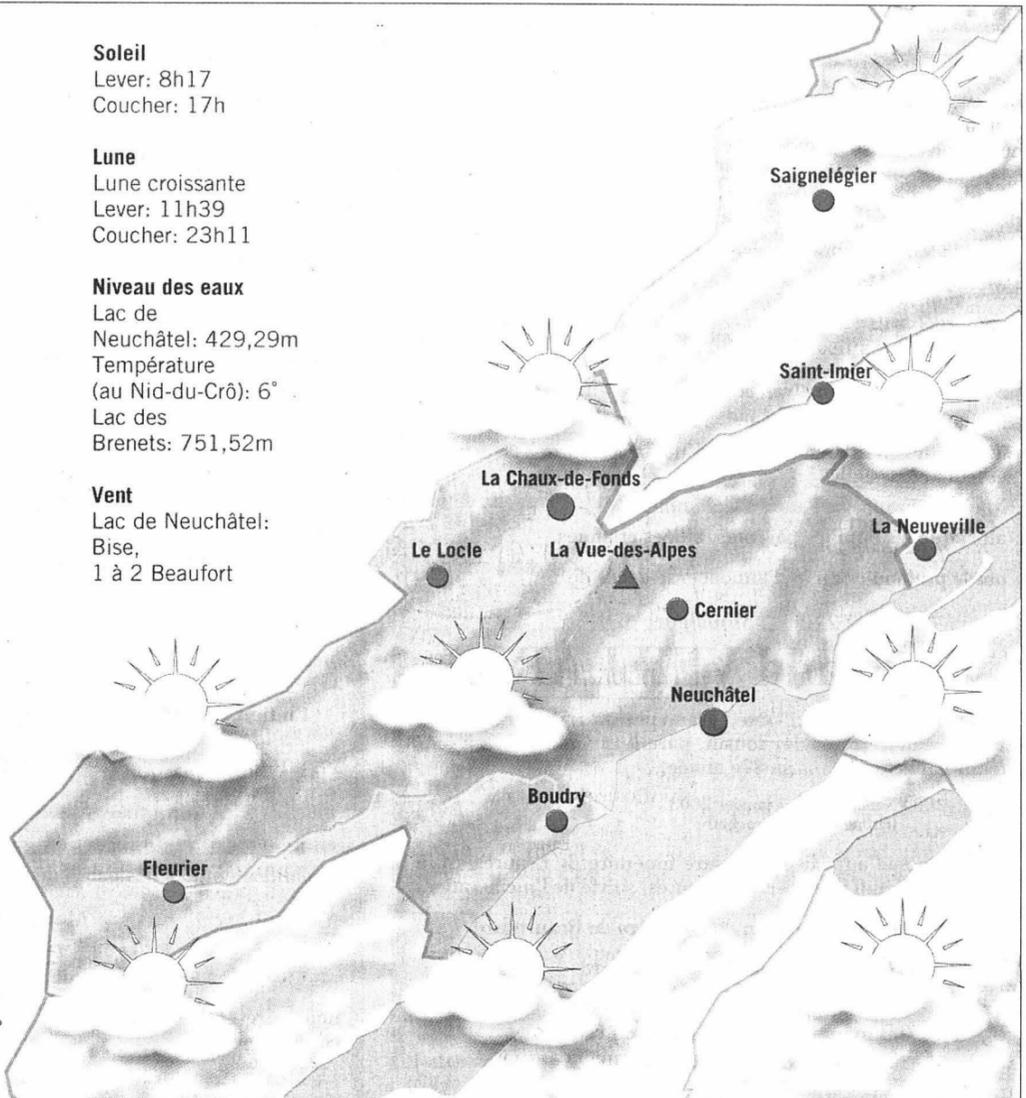
- Lune croissante
- Lever: 11h39
- Coucher: 23h11

**Niveau des eaux**

- Lac de Neuchâtel: 429,29m
- Température (au Nid-du-Crô): 6°
- Lac des Brenets: 751,52m

**Vent**

- Lac de Neuchâtel: Bise, 1 à 2 Beaufort



Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

**L'ÉPHÉMÉRIDE**

**8 janvier 1941: mort de Baden-Powell**

Né à Londres, Robert Stephenson Smyth, premier baron de Baden-Powell (1857-1941), fit une brillante carrière militaire (il fut promu général) en Inde, en Afghanistan et en Afrique du Sud, où il se distingua particulièrement dans la lutte contre les Boers. Mais Baden-Powell est surtout célèbre pour avoir fondé, en 1908, les boy-scouts, en s'inspirant du corps des jeunes éclaireurs qu'il avait formés pendant le siège de Mafeking, au cours de la guerre contre les Boers.

**Cela s'est aussi passé un 8 janvier**

2001 - L'Australie et la Nouvelle-Zélande décident d'interdire toutes les importations de bœuf en provenance d'Europe, afin d'éviter les risques de transmission de la variante humaine de la maladie de la vache folle. Une chasse à l'homme, avec mise en place du plan Epervier, est déclenchée dans l'Aude, l'Hérault et les Pyrénées-Orientales, pour retrouver l'auteur présumé d'un quadruple meurtre, dont deux policiers, dans l'Aude.

1998 - Le gouvernement canadien demande pardon aux populations autochtones, les «Premières Na-

tions», pour tous les actes d'oppression qu'elles ont endurés dans le passé. Décès de Walter E. Diemer, 93 ans, l'inventeur du premier bubble-gum.

1996 - Décès de François Mitterrand (79 ans), président français de 1981 à 1995, dans ses bureaux près du Champ de Mars, à Paris. Le navire de recherche de l'océanographe français Jacques-Yves Cousteau, la «Calypso», coule dans un chantier naval de Singapour. Il sera renfloué quelques jours plus tard. Un avion-cargo de type Antonov 32 s'écrase sur un marché surpeuplé de Kinshasa (Zaïre), faisant 297 morts.

1995 - Décès de Louis Gasté, dit «Loulou Gasté», 88 ans, compositeur, mari de Line Renaud. Décès de l'ancien champion du monde de boxe argentin Carlos Monzon dans un accident de voiture.

1991 - Le FLNC annonce un «gel total» de ses activités «militaires» pour une durée limitée.

1988 - Dans un discours devant des représentants de la presse soviétique, Mikhaïl Gorbatchev critique ceux qui traînent les pieds et ceux qui veulent aller trop vite en matière de réforme.

1985 - Trois des cinq personnes condamnées à mort à Ho Chi Minh-Ville pour espionnage sont exécutées.

1976 - Mort de Chou En-Lai, chef du gouvernement chinois, à l'âge de 78 ans.

1974 - Les Khmers rouges intensifient leur pression sur Phnom-Penh par des attaques au nord et au sud de la capitale cambodgienne.

1972 - Libéré par les Pakistanais, Mujibur Rahman, dirigeant du Bangla Desh, arrive à Londres et réclame la reconnaissance du nouvel Etat.

1963 - La Mongolie extérieure s'aligne sur Moscou dans le différend idéologique qui oppose l'URSS à la Chine.

1959 - Le général de Gaulle devient le premier

président de la Ve République française. Fidel Castro entre à La Havane.

1958 - Le maréchal soviétique Boulganine propose à nouveau un sommet pour discuter des problèmes mondiaux.

1953 - Emeutes à Karachi (Pakistan).

1926 - Ibn Saoud, roi du Hedjaz, donne au royaume le nom d'Arabie saoudite.

1923 - La France occupe militairement la Ruhr.

1918 - Le président américain Woodrow Wilson lance

un plan de paix en 14 points.

1915 - Violents combats près du canal d'Asse, en Belgique, et près de Soissons, en France.

1815 - Victoire éclair américaine sur les Anglais à La Nouvelle-Orléans: c'est la dernière bataille de la guerre de 1812.

1806 - Les Anglais occupent le cap de Bonne-Espérance.

1679 - L'explorateur français Cavalier de La Salle atteint les chutes du Niagara.

1642 - Mort de l'astronome et physicien italien Galilée

(Galileo Galilei), âgé de 77 ans.

1499 - Louis XII épouse la duchesse Anne de Bretagne.

1324 - Mort du voyageur vénitien Marco Polo.

**Ils sont nés un 8 janvier**

- L'acteur et metteur en scène porto-ricain Jose Ferrer (1912-1992);

- Le chanteur américain Elvis Presley (1935-1977);

- L'acteur et chanteur anglais David Bowie (1947);

- La créatrice de mode japonaise Hanae Mori (1926) / ap

**LE DESSIN DU JOUR**

ALLEMAGNE: ENVOI D'UNE REDEVANCE TV-AU NOM D'UNE SAINTE MORTE AU VIÈME SIÈCLE



**Tribune des lecteurs**

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes.

Rappelons quelques règles auxquelles sont soumises les lettres de lecteurs:

- La rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteurs ou d'un communiqué politique. Dans le cas où un grand nombre de courriers de lecteurs lui sont adressés, en particulier lors de scrutins importants, la rédaction ne retient pour diffusion qu'un échantillon le plus représentatif possible des avis exprimés.